



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Ετος 17ο
Αρ. Φύλλου 173
ΙΟΥΛΙΟΣ-ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ
1996

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Τολμήστε Κυθήριοι

Είναι γνωστή η ταιπωρία που υπέστησαν οι συμπατριώτες μας ολόκληρη τη χειμερινή αλλά και την εαρινή περίοδο με το συγκοινωνιακό.

Είναι γνωστά πλέον σε όλους τα γεγονότα, που για να φύγει το Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ» έπρεπε να εξετάζουμε αν έχει τακτοποιηθεί οικονομικά το πλήρωμα. Για να φύγει το «ΜΑΡΘΑ» έπρεπε να έλθει η εντολή από την Εθνική Τράπεζα. Ενώ πρόσφατα είχαμε πληροφορηθεί πως και ο ανεφοδιασμός σε καύσιμα του «ΜΑΡΘΑ» περνούσε από την Εθνική Τράπεζα επίσης.

Σήμερα, που η κατάσταση φαίνεται απλώς να εκτονώνεται αφού «λειτουργούν» παράλληλα και το «ΘΗΣΕΥΣ» και το «ΜΑΡΘΑ», είναι νομίζουμε καιρός να πούμε μερικά πράγματα έξω από τα δόντια.

Πολύ περισσότερο όταν προβλέπουμε και πολλοί προβλέπουν ένα «βαρύ» χειμώνα.

Σε επίπεδο υπευθύνων παρά τις φαινομενικά φιλότιμες προσπάθειες των υπευθύνων στο Υπουργείο νομίζουμε πως υπήρξε στο θέμα μεγάλη χρονοτριβή χωρίς να δικαιολογείται.

Σε επίπεδο πολλών Κυθηρίων επαγγελματιών οι οποίοι νομίζουμε οφείλαν να κινητοποιηθούν, αφού είχαν άμεσο συμφέρον, η αντίδραση ήταν μάλλον χλιαρή. Κάποιες αντιδράσεις υπήρξαν από την πλευρά των ξενοδόχων αλλά ήταν κατά τη γνώμη μας ασυντόνιστες.

Σε επίπεδο Σωματειακό, μια έως δύο φιλότιμες και συντονισμένες προσπάθειες από την πλευρά της Συντονιστικής Επιτροπής προσέκρουσαν

από την μια πλευρά στην πληροφορία ότι υπήρξε κάποια μικρή διαφοροποίηση εν Κυθήροις στην αντιμετώπιση του όλου θέματος, αν θα πρέπει να υπάρξει προτεραιότητα στο πλοίο από Πειραιά ή από Γύθειο και από την άλλη στην γνωστή προσέλευση των εκπροσώπων των σωματείων, που ήταν και αυτό απόρροια της γενικότερης αδιαφορίας.

Σε επίπεδο Κυθηραϊκών παραγόντων και ιθυνόντων οι φιλότιμες προσπάθειες του Επάρχου, φαίνεται πως δεν επαρκούσαν ενώ οι ιδιώτες που ήταν οι πλέον ζημιωμένοι της όλης υπόθεσης αντιδρούσαν μάλλον μεμονωμένα, χωρίς καμιά συνενόηση και συντονισμό. Εδώ νομίζουμε πως ο «ωχαδελφισμός» έδωσε και πήρε.

Για την πλοιοκτήτρια εταιρία δεν θα αναφερ-

θούμε σ' αυτό το άρθρο αλλά θα αφήσουμε να περάσει η τουριστική περίοδος και να έλθει το φθινόπωρο.

Αλλά όταν «διψάει η αυλή σου» σκέφτεσαι την «οποιαδήποτε» βλάβη στο μεταφορικό μέσον που σε τροφοδοτεί ή πηγαίνει ο ίδιος με οποιοδήποτε τρόπο να καλύψεις την αδυναμία και να ξεδιψάσεις;

Πολύ περισσότερο αν έχεις τις δυνατότητες να βρεις τα μέσα γι' αυτό. Αρκεί να υπάρχει φαντασία, τόλμη και όρεξη πραγματική για το εγχείρημα. Οποιος τολμήσει θα μας βρει στο πλευρό του αρκεί να είναι αποφασισμένος γι' αυτό.

Τολμήστε Κυθήριοι και διαλύστε την αδιαφορία που βρίσκεται γύρω μας.

Τα Κύθηρα αξίζουν μια καλύτερη τύχη και θα την έχουν.

Αρχισε η ασφαλτόστρωση του δρόμου Διακοφτίου

Πληροφορίες από το νησί μας αναφέρουν πως άρχισε η ασφαλτόστρωση του δρόμου προς το Διακόφτι, που ουσιαστικά αποτελούσε το δεύτερο μεγάλο αίτημα, μετά την ολοκλήρωση του λιμανιού στο Διακόφτι. Βέβαια, υπάρχουν ακόμη πολλά τεχνικά προβλήματα και στο λιμάνι (συνδέσεις, καλωδιώσεις, κτηριακά κ.λπ.) αλλά θα γίνουν σιγά-σιγά.

Από Ποταμό προς Αγία Πελαγία

Επίσης άρχισε η ασφαλτόστρωση από Ποταμό προς Αγία Πελαγία, καλύπτονται οι λακούβες που υπήρχαν αλλά παράλληλα στρώνεται ο δρόμος και στα άκρα με ταυτόχρονο καθαρισμό των άκρων από τα χόρτα, πρίνους, σκίνους κ.λπ., κάτι πολύ σημαντικό γιατί έτσι ο δρόμος είναι φαρδύτερος και η διέλευση των οχημάτων πιο άνετη.

Ο Μπους και ο Πάουελ στα Κύθηρα

Στις 17/18 Ιουνίου επισκέφθηκαν το νησί μας με θαλαμηγό του Γιάννη Λάτση, ο πρώην πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής κ. Τζόρτζ Μπους και ο πρώην αρχηγός των Ενόπλων Δυνάμεων των ΗΠΑ κ. Πάουελ (γνωστός από τον πόλεμο του Περσικού Κόλπου). Οι ξένοι επίσημοι είχαν πολλούς στην ακολουθία τους και επισκέφθηκαν πολλά αξιοθέατα του νησιού μας. Την επόμενη μέρα αναχώρησαν για την Κρήτη.

Η Μητρόπολη Κυθήρων ούτε καταργείται, ούτε συγχωνεύεται ούτε «τεμαχίζεται»

Υστερα από πληροφορίες ότι μετά τον θάνατο του Μητροπολίτη Γυθείου, πρόκειται η Μητρόπολη Κυθή-

ρων να συγχωνευθεί με εκείνη του Γυθείου και την παλαιότερη επιθυμία του προκαθήμενου της Κυθηραϊ-

κής Εκκλησίας είτε να «μετακομίσει» σε πολυανθρωπότερη Μητρόπολη, είτε να διαμορφώσει άλλες συνθήκες μέσα στο νησί μας με την μακρότερη απουσία του από το νησί, με φυσικό επακόλουθο την πιθανότητα μονιμοποίησης της εκπροσώπησης του στα Κύθηρα από τους σημερινούς του εκπροσώπους.

Η «Κ.Ι.», αν πράγματι αληθεύουν αυτές οι πληροφορίες επιθυμεί να καταστήσει γνωστό ότι διαφωνεί πλήρως με τέτοιου είδους μεθόδευση για μια ιστορική και προνομιούχο Μητρόπολη όπως είναι εκείνη των Κυθήρων.

Δεν μπορούμε να ξεχάσουμε εκείνο το περιβόητο «Δραπετσώνας και Κυθήρων» στην δεκαετία του '80 όπου διαφωνήσαμε με τον Σεβασμιότατο, ή το περίφημο «Νικαίας, Κερασινίου και Κυθήρων» στην δεκαετία του '90, που αγω-

νιστήκαμε για την ματαίωση του.

Το «Γυθείου, Οιτύλου και Κυθήρων» της δεκαετίας του '50 και την τοποθέτηση της δεκαετίας του '70 που αποτέλεσαν λύσεις ανάγκης.

Σήμερα η Μητρόπολη Κυθήρων είναι περιφερειοποιημένη και ανήκει στον Κυθηραϊκό λαό, ούτε καταργείται, ούτε συγχωνεύεται, ούτε τεμαχίζεται είναι και θα παραμείνει προνομιούχος ιστορική και πάνω απ' όλα ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ.

Ο Μητροπολίτης μας μπορεί να επιλέγει τις κινήσεις του για την τύχη του ως Μητροπολίτης Κυθήρων αλλά δεν μπορεί και δεν επιτρέπεται να προκαθορίσει την τύχη της Μητρόπολης.

Δεν θα δεχτούμε ποτέ μια ακέραη, ολοκληρωμένη και καταξιομένη ιστορικά σαν θεσμός Μητρόπολη να καταντήσει Μητρόπολη... εξ' αδιαίρετου».

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

The joys of a Mediterranean summer are upon us yet again. Even though we all complain about the high cost of holidays today no Greek would ever forfeit a few days under the sun by the sea, whatever the cost. However, the social structure over the past fifteen to twenty years in Greece has changed drastically. Schools would close for the summer and so would the shutters of most apartment blocks and the city would take on a feeling of abandonment. Once, the

mother and children would leave the city for a prolonged three month holiday by the sea, to be joined by the father the sole breadwinner, on weekends, but today, we find that both parents have joined the workforce in order to keep up with the soaring inflation rates. Family holidays have become more and more expensive with the steep prices of domestic air and sea travel and cost of accommodation.

Continued on page 12

Η πρόταση του μήνα

Επί του θέματος των λαθρομεταναστών τα Συνεργαζόμενα Εθνικά Σωματεία Ελλάδος, επισημαίνουν τους υποκρυπτομένους εξ αυτών κινδύνους αφ' ενός μεν της δημιουργίας εθνικών μειονοτήτων εις την Ελλάδα αφ' ετέρου δε της ενδεχομένης δράσεως των ως πέμπτης φάλαγγος εις τα μετόπισθεν ιδία εν περιπτώσει πολέμου.

Ως εκ τούτου προτείνουν ιδία μεν τους πολιτικούς πρόσφυγας πλήρη περίθαλψιν χωρίς όμως δυνατότητα μονίμου εγκαταστάσεως και δράσεως εν Ελλάδι, δια δε τους οικονομικούς πρόσφυγας απαγόρευσιν εισόδου, αλλά παράλληλον ανάληψιν ανθρωπιστικής δράσεως της Ελλάδος εντός των χωρών προελεύσεώς των. Και τούτο διότι οι Έλληνες δεν επιτρέπεται ποτέ να αδιαφορήσουν δια το δράμα των δυστυχών λαών εκ των οποίων ούτοι προέρχονται.

Η πρόταση αυτή ανήκει στον συμπατριώτη μας Αρχιεπίσκοπο του Π.Ν. ε.α. κ. Δημήτριο Σπ. Στάθη

ΠΕΡΙΛΕΞΟΜΕΝΑ

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ΣΕΛ. 2 Κυθηραϊκά προβλήματα | ΣΕΛ. 11 English Section |
| ΣΕΛ. 3 Το Τσιρίγο σήμερα | ΣΕΛ. 12 English Section |
| ΣΕΛ. 4 Τουριστικά, Οικονομικά | ΣΕΛ. 13 Επιχειρηματικά |
| ΣΕΛ. 5 Ενημερώσεις | ΣΕΛ. 14 Επικαιραθέματα |
| ΣΕΛ. 6 Λογοτεχνική σελίδα | ΣΕΛ. 15 Νεοθαΐα |
| ΣΕΛ. 7 Ας διατηρήσουμε την παράδοση | ΣΕΛ. 16 Κυθηραϊκοί φορείς - Κυθηρούπολη |
| ΣΕΛ. 8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο | ΣΕΛ. 17 Απόδημος Κυθηραϊσμός |
| ΣΕΛ. 9 Ιστορικά θέματα | ΣΕΛ. 18 Κοινωνικά |
| ΣΕΛ. 10 Αντικύθηρα | ΣΕΛ. 19 Ομιλοσφορές των Κυθηρίων |
| | ΣΕΛ. 20 Ειδήσεις |



Ναυτική εβδομάδα στα Κύθηρα

Γράφει ο Πάνος Β. Κασιμάτης

Στα πλαίσια της Ναυτικής εβδομάδας κατέπλευσε στο νησί μας το αρματαγωγό του Π.Ν. {ΡΟΥ-ΣΕΝ}. Την περασμένη Τρίτη ο πλοίαρχος του πολεμικού δεξιώθηκε επί του πλοίου τις αρχές του νησιού, ενώ την Κυριακή 7 Ιουλίου το βράδυ έγινε σχετική γιορτή στο Καψάλι από το Λιμεναρχείο.

Διαμαρτυρία του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνήματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας - Κυθήρων

Προς τον Κυθηραϊκό λαό

Αισθανόμεθα την ανάγκη ν' απευθυνθούμε προς τον Κυθηραϊκό λαό και να διαμαρτυρηθούμε εντονότατα καταγγέλοντες σ' αυτόν την αχαρκτήριστη, αήθη ψευδή και συκοφαντική για το Ιερό Προσκύνημα και για μας στάση του Αρχ/τη κ. Κυρίλλου Σταυρόπουλου, ο οποίος στην προσπάθειά του δημιουργίας ψευδών εντυπώσεων, από το βήμα του Ιερού Ναού του Οσίου Θεοδώρου, μας κατηγορήσε ότι δεν φιλοξενήσαμε τους προσκυνητές που προσήλθαν στην Μυρτιδιώτισσα και ιδιαίτερα, τους εκ Κορώνης προερχόμενους για την εορτή του Οσίου Θεοδώρου στις 12/5/96.

Για την αποκατάσταση της αλήθειας δηλώνουμε ότι είχαμε ειδοποιηθεί από τον Αρχ/τη Νέιλο Μουσελή ότι θα παραμείνουν στο Ιερό Προσκύνημα 30 προσκυνητές και παρά ταύτα φιλοξενήσαμε 40. Γιατί λοιπόν αυτό

το ψεύδος; Γιατί αυτή η προσπάθεια σπύλωσης; Γιατί αυτή η επιθετικότητα στο καύχημα του κάθε Κυθήριου την Παναγία την Μυρτιδιώτισσα;;

Λυπούμεθα επίσης γιατί ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας, χωρίς να ερευνήσει και χωρίς να διαπιστώσει αν πράγματι φιλοξενήσαμε ή όχι τους ανω προσκυνητές, έσπευσε να υπερθεματίσει υπέρ των απόψεων του Αρχ/τη Κύριλλου Σταυρόπουλου και στην πανήγυρι του Οσίου Θεοδώρου, αλλά και σε άλλες τελετές που παρευρέθη. Είναι γνωστό σε κάθε Κυθήριο η προσπάθειά μας για να προσφέρουμε ότι μπορούμε στην Παναγία μας, αφιλοκερδώς και χωρίς τυμπανοκρουσίες και επαίνους. Ίσως στην προσπάθειά μας αυτή να κάνουμε και μερικά λάθη τα οποία να δημιουργούν και κάποιες ατέλειες.

Δεχόμεθα την καλοπροαίρετη κριτική και τον ειλικρινή διάλογο. Δεν δεχόμεθα όμως τα ψεύδη και τις συκοφαντίες όταν μάλιστα αυτά προέρχονται και από ιερωμένους.

Με μοναδικό γνώμονα την αγάπη μας στην πολιούχο του νησιού μας, θα συνεχίσουμε να προσφέρουμε τις υπηρεσίες μας και Αυτή και μόνον ως κρίνει τον καθέναν κατά τα έργα του.

Το Εκκλησιαστικό
Συμβούλιο

**ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ**

**ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ**

BSc. SUNDERLAND POLYT.
MSc. STRATHCLYDE UNIV.

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρο - Μηχανολογικές
μελέτες και επιβλέψεις
Τηλ.: 4531.404

Καταστροφικά Ημίμετρα στο Διακόφτι

Από τον τ. πρόεδρο της Κοινότητας Φριλιγκιανικών ελάβαμε την παρακάτω επιστολή:



Η παραλία Διακοφτού. Επάνω φαίνεται καθαρά ο δρόμος.

Πριν 25 χρόνια, οι Κυθήριοι με προσωπική τους συμβολή, ξεκίνησαν την κατασκευή του σημερινού αεροδρομίου μας, ένα από τα μεγαλύτερα έργα υποδομής του νησιού μας.

Η πολιτεία τότε εκτιμώντας την προσπάθειά μας αυτή, χρηματοδότησε τον οδικό άξονα: Αρωνιάδικα - αεροδρόμιο, κατασκευάζοντας τον με πλάτος οκτώ μέτρων. Αυτά έγιναν πριν 25 χρόνια.

Σήμερα κατασκευάστηκε το σημαντικότερο έργο για την οικονομική και τουριστική ανάπτυξη του νησιού μας: το λιμάνι στο Διακόφτι. Έργο πνοής - στην κυριολεξία - για τα Κύθηρα. Ένας αγώνας 125 χρόνων, ένα όνειρο Παγκυθηραϊκό, υλοποιήθηκε. Η λιμενική αποκατάσταση των Κυθήρων.

Πληροφορούμεθα όμως έκπληκτοι, ότι ο ήδη διανοιχθείς σε πλάτος 10 μέτρων οδικός άξονας που συνδέει το λιμάνι με το εσωτερικό του νησιού, στρωμένος με 3Α - έτοιμος να δεχθεί το ασφαλτικό - θα ασφαλτοστρωθεί (όπως πρόσφατα δόθηκαν οδηγίες) σε πλάτος 6 μέτρων, σαν να πρόκειται για το δρόμο ενός χωριού, δευτερεύουσας σημασίας.

Κ. Περιφερειάρχα

Κατά την πρόσφατη επίσκεψή σας στα Κύθηρα μαζί με κλιμάκιο μηχανικών και την αρμόδια υπάλληλο της ΕΟΚ, και συγκεκριμένα στο Διακόφτι, σας ενημερώσαμε για το πρόβλημα αυτό, για το οποίο και μείνατε έκπληκτος. Μας διαβεβαίωσατε δε ότι θα δείτε το θέμα αυτό με προσοχή και ότι σωστό είναι και πρέπει, ο δρόμος αυτός ν' ασφαλτοστρωθεί σε όλο το πλάτος του.

Είναι αδιανόητο ένα έργο βασικής και στοιχειώδους σημασίας για τα Κύθηρα, να γίνει ημιτελές στο τελευταίο στάδιο της κατασκευής του.

Δεν είναι δυνατό στον κεντρικό αυτό οδικό άξονα που θα διακινούνται βαριά οχήματα 20-30 τόνων παντός τύπου και με ταχύτητα, όταν συναντώνται να προβληματίζονται να περάσουν. Αντί να προχωρούμε προς το 2.000 να γυρίζουμε 25 χρόνια πίσω, που και τότε το οδικό έργο του αεροδρομίου, όπως προαναφέραμε, είχε γίνει με καλύτερες προδιαγραφές.

Είναι προτιμότερο κατά τη γνώμη μας, να ασφαλτοστρωθούν 1 ή 2 χιλιόμετρα λιγότερα, εάν τα οικονομικά δεν το επιτρέπουν, και το έργο να γίνει ΣΩΣΤΟ. Αλλιώς αυτές είναι και οι προδιαγραφές του έργου.

Κ. Περιφερειάρχα

Με την παρούσα εκφράζονται οι έντονες ανησυχίες των Κυθηρίων που έκπληκτοι πληροφορηθήκαμε τα παραπάνω. Παρακαλούμε δε όπως προσωπικά επιληφθείτε του προβλήματος που προέκυψε, αποδεικνύοντας για μια ακόμη φορά την αγάπη και το ενδιαφέρον σας για τα Κύθηρα.

Πρέπει το έργο να εκτελεστεί με τις σωστές αρχικές προδιαγραφές που και στο σύνολό του (λιμάνι - δρόμος) αποτελεί πέρα από την εξυπηρέτηση, την πρώτη καλή εντύπωση και βιτρίνα του νησιού στα μάτια των επισκεπτών μας.

Φριλιγκιανικά 24 Ιουνίου 1996

Με τιμή

Παναγιώτης Γ. Τσιτσίκας

τ. Πρόεδρος Κοινότητας Φριλιγκιανικών

**ΙΔΡΥΜΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΑΛ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΞΕΝΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**ΑΠΟΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΕΤΩΝ - ΧΡΗΣΕΩΝ 1994 & 1995**

ΕΣΟΔΑ

Α. ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

1. Υπόλοιπο χρήσης 1993 καταθέσεων ταμειευτηρίου εις Α.Τ.Ε.	1.069.237	
2. Τόκοι καταθέσεων ταμειευτηρίου χρήσης 1994 και 1995	437.588	1.506.825

Β. ΑΠΟ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

1. Μετρητά από παροχή υπηρεσιών σε μισθωτές του Ξενώνα (με ΦΠΑ) 1994 & 1995		1.329.000
--	--	-----------

Γ. ΤΑΜΕΙΟ

1. Υπόλοιπο Ταμείου χρήσης 1993	491.908	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	3.327.733	

ΕΞΟΔΑ

Α. ΑΓΟΡΕΣ ΠΑΓΙΩΝ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΤΙΡΙΩΝ

1. Αγορές πάγιας εκμετάλλευσης (με ΦΠΑ)		
2. Επισκευές-συν/ση κτιριακών εγκ/σεων (με ΦΠΑ)		307.200

Β. ΕΞΟΔΑ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΟΣ - ΠΑΡΟΧΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

1. Καθαρίστριες - πλυστικά		
2. Παροχές υπηρεσιών από τρίτους (με ΦΠΑ)		521.124

Γ. ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΦΟΡΟΙ

1. Φ.Π.Α.		
2. Φόροι τόκων καταθέσεων		

Δ. ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ (με ΦΠΑ)

ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ	292.261	
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΕΡΔΩΝ	1.120.585	
	2.207.148	

ΑΝΑΛΥΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ - ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ 1994-95

1. ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΥ	2.206.825	
2. ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΙΣ ΝΕΟΝ	323	
ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΡΔΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ	2.207.148	

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120.898

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-96 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 789-5100

Ψησταριά - Ταβέρνα

«Ο Μηνάς»

Φράτσια ΤΗΛ.: 31.386
Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 9421453, 094-315552 - FAX 9301100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Εφημερίδα

Εδρα:

ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4180.830

FAX.: 4531.927

Ηλεκτρονική σελιδοποίηση:

«ΙΩΛΚΟΣ»

Βαλτετσίου 12 Αθήνα

τηλ.: 3618.684

Τυπογραφείο:

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΗΛ.: 3420.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 2500

Όργαν. - Σωματ. -

Εταιριών: 3500

Εξωτερικού Δολ. 30

(αεροπορικά)

Τιμή φύλλου: 100 δρχ.

Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν
τους συντάκτες τους.



Οι γιορτές του Μάη στα Κύθηρα

Ο Μάης δεν είναι μόνον ο μήνας των λουλουδιών, της ηλιόλουστης και δροσερής εποχής, της ανοιξιάτικης - μυροβόλου - καταπράσινης, ζωογόνου, ζωγραφιστής, χιλιόχρωμης φύσης των κάμπων, των βουνών, της θάλασσας και τ' ουρανού αλλά είναι μήνας των γιορτών, των πανηγύρεων, των εκδρομών, ταξιδιών, εκδηλώσεων, ερωτικών χορών, διασκεδάσεων και πολλών άλλων εκδηλώσεων.

Η Πρωτομαγιά

Για όλη την Ελλάδα και ιδίως για τα Κύθηρα είναι μήνας πολλών Μαγιάτικων εορτών και πανηγύρεων.

Η Πρωτομαγιά η βασίλισσα όλων που εορτάζεται με γενική αργία, γλέντια, χαρές, πορείες κ.λπ. σ' όλο τον κόσμο ως Εργατική Πρωτομαγιά προς τιμήν των εργατικών αγώνων των εργατών που σε κάποια αγωνιστική και κάπως μαχητική εκδήλωσή τους στην Αμερική επνίγη στο αίμα με πολλά θύματα από ανόητους άρχοντες κι από τότε καθιερώθη να γιορτάζεται επισήμως σ' όλο τον κόσμο η Εργατική Πρωτομαγιά.

Εορτάσθη και στα Κύθηρα παντοιοτρόπως με εκδρομές, γλέντια, τραγούδια, φαγοπότι, έρωτες κ.λπ. από ντόπιους και ξένους άφθονους εκδρομείς.

Η εορτή του Αγίου Θεοδώρου

Ακολούθησαν οι γιορτές 5 Μαΐου της Αγίας Ειρήνης, του Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου στις 8 Μαΐου κι οι δυο στο Λιβάδι με πλήθος εορταστών και πανηγυριστών, αρτοπλάσιες, τραπέζια κ.λπ. Στις 12 Μαΐου η μνήμη και Παγκυθηραϊκή εορτή του Αγίου Θεοδώρου ακητεύσαντος στα Κύθηρα και ταφέντος στο αρχαίο εκκλησάκι των Αγίων Σεργίου και Βάκχου πλησίον του χωρίου Λογοθετιάνικα όπου εκτίσθη μοναστήρι προς τιμήν του και στον τάφο του καίει ακοίμητο καντίλι.

Τα παλαιότερα χρόνια η ημέρα της μνήμης του εορταζότανε επίσημα κι ήταν Παγκυθηραϊκή με χιλιάδες εορταστών πα-

νηγυριστών κ.λπ με διασκέδαση, χορούς, τραγούδια, φαγοπότι όλην την ημέρα. Επιπλέον ήταν εμποροπανήγυρις, ζωοπανήγυρις, πολιτικών εκδηλώσεων και κάποτε μαχητικών με θύματα τριών (3) αρχόντων εκμεταλευτών των πάμπωχων χωρικών προς εκδίκησιν για όσα κακά έκαναν στους φτωχούς χωριάτες.

Εκτός όλων αυτών ήταν και το νυφοπάζαρο.

Τα χρόνια πέρασαν, οι φτωχοί Κυθηριοί για καλύτερη ζωή έφυγαν μακριά στα Ξένα, Αμερική, Σμύρνη, Αθήνα, Πειραιά, Αυστραλία, Νότιο Αφρική, Αίγυπτο κ.λπ.

Τα Κύθηρα από 8-9.000 κατοίκους των χρόνων εκείνων (1920 και παλαιότερα) σήμερα κατοικούν μονίμως στα Κύθηρα 2.800 Κυθηριοί. Δεν ξεχνούν όμως το προστάτη τους Άγιο Θεόδωρο και τιμούν με το παραπάνω τη μνήμη του στις 12 Μαΐου. Εφέτος εορτάσθη με μεγαλοπρέπεια και πολυτέλεια η παρουσία του μητροπολίτου μας **κ.κ. Ιακώβου** μεθ' όλου του Κυθηραϊκού κλήρου 180 εορταστών και προσκυνητών εκ Κορώνης απ' όπου κατάγεται ο Άγιος Θεόδωρος με 8 υπερμεγέθεις άρτους με άφθονα τίμια δώρα λειτουργίες και παρακλήσεις. Ηρθαν 2 λεωφορεία εξ Αθηνών με Κυθηριούς και ξένους και πολλοί ντόπιοι έως 800 συνολικώς εορταστές, προσκυνητές κ.λπ.

Η ακολουθία ήταν θεαματική, συγκινητική, λίαν μελωδική κατασκευαστική - χριστιανική όπως και η λιτανεία της αγίας κάρας υπό τις μελωδίες της φιλαρμονικής Ποταμού.

Μετά τις ιεροτελεστίες οι εκ Κορώνης μουσαφίρηδες εδεξιώθησαν μετά φαγητού πλήρους στην αίθουσα της Μονής του άλλοτε Αγγλικού σχολείου που ανεστηλώθη, ανεπαλαιώθη, ανακαινίσθη πολυτελώς, όπως και σ' όλους γενικά τους εορταστές, προσκυνητές, πανηγυριστές, εκδρομείς κ.λπ. στο υπαίθρο πλουσιοπάροχα, άφθονα, χορταστικά δι' εξόδων εξ' ολοκλήρου της Μονής του Οσίου Θεοδώρου. Το με-

νού περιελάμβανε: κρέας βραστό κασικήσιο, αφράτο, νοστιμωμένο με ρύζι πιλάφι, κεφτέδες, τυρί, σαλάτα αγγούρι-τομάτα, πίτα οσαδήποτε τεμάχια, ψωμάκια άφθονα, κρασί άφθονο, αναψυκτικά άφθονα κάθε είδους γλυκά, όπως και περιποίηση, ευγένεια, γέλιο, αστεία κ.λπ. Και το αποκορύφωμα ήταν χορός λεβέντικος μετά λαϊκής μουσικής, έξωθι του ναού.

Το χορό έσυρε πρώτος λεβέντικα, ο λεβέντης ιεροδιάκονος **Σεραφείμ Μαρσέλος**, ο οποίος στο μπουρδάρι κυριολεκτικά πετούσε και ξεθέωσε τις ντάμες να τον παρακολουθούν. Σ' όλους εν γένει έκαμε τεράστια εντύπωση, ητόση περιποίηση και συμπεριφορά του μοναστηριού.

Οι υπόλοιπες γιορτές

Η επέτειος της ενσωμάτωσης της Επτανήσου εορτάσθη επισήμως στη Χώρα με δοξολογία στον Εσταυρωμένο Χώρας, παρουσία του Επαρχου κι όλων των αρχών με παρέλαση του Γυμνασίου και Λυκείου και ολίγου κόσμου, που παρακολούθησε.

Ας πάμε τώρα και στον Άγιο Κωνσταντίνο Λιβადίου 21 Μαΐου.

Ηταν κι εδώ κάποτε μεγάλη εμποροπανήγυρις με χιλιάδες όπως του Αγίου Θεοδώρου μα τώρα περίπου έσβυσε. Εορτάσθη από τους Λιβαδίτες και λοιπούς Κυθηριούς και ήταν όμορφη και μελωδική λειτουργία με το καλλιφώνο και μελωδικό παππά Ανθιμο Βενέρη κι ιεροψάλτες τον άφθαστο Γιώργο Πιέρο, Κομηνό και Κουρμουλή με πολλούς άρτους και λίγους ανθρώπους έως 120 και ουδέν εμπορευσιμο είδος. Εύχομαι του χρόνου καλύτερα.

Και πάμε στη Πέμπτη της Αναλήψεως του Χριστού στις 23 Μαΐου που άλλοτε γιορταζότανε σ' όλο το νησί πλούσια όπως στο Λιβάδι, Κεραμωτό και τώρα γιορτάζεται υποτονικά και μόνο στο Μαντοχώρι όπου και ο ναός της Αναλήψεως, γιορτάζεται αρκετά καλά πρωί και βράδυ.

Και πάμε στη Πεντηκοστή ημέρα από της Αναστάσεως του Κυρίου εορτή στη γλώσσα του λαού της Αγίας Τριάδας και Αγίου Πνεύματος καθ' ην εν είδη πύρινων γλωσσών έγινε η επιφοίτησις του Αγίου Πνεύματος στους μαθητές του, που από αλιείς δηλαδή ψαράδες έγιναν πάνσοφοι όπως λέγει κι ο σχε-

τικός ύμνος. Απ' αιώνων εορτάζεται με μεγαλοπρέπεια επισήμως, με φόβον Θεού, ευλάβεια, προσκύνηση, τιμή και λατρεία αφού απ' αυτής της ημέρας άρχισε η κήρυξις της Χριστιανικής Θρησκείας στον κόσμο από τους μαθητές του Κυρίου με τίμημα τη ζωή τους, δια μαρτυρικών θάνατον, όπως ο πρωτόκλητος Απόστολος Ανδρέας, ο Παύλος και χιλιάδες άλλοι από τους ειδωλολάτρες κατεδιώχθησαν.

Στα Κύθηρα υπάρχουν πολλοί ναοί στο όνομα της Αγίας Τριάδας όπως στη Χώρα, Κάλαμο, Λιβάδι, Αλεξανδράδες, Μυλοπόταμο. Λογοθετιάνικα, Ποταμό, Μητάτα, Φριλιγιάνικα κ.λπ.

Η Αγία Τριάδα Φριλιγιανίκων

Στα Φριλιγιανίκια είχε αρχίσει προ 100 ετών η οικοδόμησις στη κεντρική πλατεία του χωριού ναός της Αγίας Τριάδος αλλά λόγω πολλών διχονοιών, φτώχειας κ.λπ. έμεινε ημιτελής. Ομως εδώ κι 5 με 6 χρόνια με τη βοήθεια χρηματική και προσωπική εργασία όλων των συγχωριανών εντοπιών και ξενητεμένων με ευεργεσίες και δωρεές μεγάλες αποπερατώθη κι εγκαινιάσθη προ τριετίας από το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβο με λαμπρότητα και μεγαλοπρέπεια, παρουσία χιλιάδων λαού Κυθηρίων και όχι μόνον.

Ο μέγας αυτός ναός ελειτούργησε αρχικώς με τέμπλο φτωχό ξύλινο κι ανάρμοστο για τόσο μεγάλο χώρο άριστου οικοδομήματος εγκριθέντος από τους τεχνικούς του υπουργείου Θρησκευμάτων με την αμέριστη βοήθεια του Μητροπολίτη κ.κ. Ιακώβου με την ελπίδα ότι συν τω χρόνω θα εφώτιζε το άγιο πνεύμα όπως εφώτισε τους 12 μαθητές του Κυρίου μας κάποιο φιλόθεο, ευσεβή, φιλόχριστο λατρευτή με νου, ψυχή και καρδιά για τη δόξα του Κυρίου μας Ιησού Χριστού να βοηθήσει για τη τελειοποίηση του μεγαλοπρεπούς αυτού ναού κι ω του θαύματος, εφάνει ο ΜΕΓΑΣ φιλόχριστος ευεργέτης, δωρητής κι αυτός είναι ο κ. Μιχάλης Δημ. Καλοκαιρινός ή Λέτορας από τα Φράτσια, ο οποίος έστησε με τα εκατομύρια του το θαυμάσιο καλλιτεχνικό τέμπλο δι' εξόδων του εξ' ολοκλήρου κι ήδη γίνεται κι η τοιχογραφία του ιερού και πάλι δι' εξόδων του εξ' ολοκλήρου. Η εκκλησια-

στική επιτροπή του ναού προεξάρχοντας του δραστηρίου μέλους της κ. Βασιλείου Μαυρομάτη ευχαριστεί θερμότατα το μέγα ευεργέτη κι προσεύχεται υπέρ της υγείας του και μακροημερεύσεως.

Ομοίως κι όλοι οι κάτοικοι της Κοινότητας Φριλιγγιανίκων ευχαριστούν θερμότατα τον κ. Μιχάλη Δημ. Καλοκαιρινό.

Τόσον ο εσπερινός όσο και η πρωινή λειτουργία ήταν κατασκευτικές και πολλοί Κυθηριοί και ξένοι εκδρομείς της τριήμερου αργίας μετέβησαν να προσευχηθούν, εκκλησιασθούν και γιορτάσουν την μεγάλη

αυτή γιορτή της Πεντηκοστής. Τις ακολουθίες ετίμησε ιεουργήσας προσωπικός ο Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος κηρύξας το θείο λόγο.

Της ιεροτελεστίας μετέσχον 6 ιερωμένοι τους οποίους εδεξιώθη η εκκλησιαστική επιτροπή πλούσια κι ο κ. Βασίλης Μαυρομάτης εμοίρασε σ' όλους, άφθονα γλυκίσματα κι ακόμα εδούλεψε πολύ για την επιτυχία αυτής της μεγάλης γιορτής της Χριστιανοσύνης.

Άξιος ο μισθός του και σ' όλους εν γένει τους Φριλιγγιανούς με χρόνια πολλά και ΚΑΛΑ.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
18531 Πειραιάς

Τηλ.: 4173.272
2750.020

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251.556 - 3225.835



Από Πειραιά και Πελοπόννησο για Κύθηρα, Αντικύθηρα και Κρήτη

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ 4274060-63

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4122.002 - 4174.459
ΑΘΗΝΑ: 3627.360 - 3633.748
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) 61219 - 61419
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) 24501 - 22996
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) 22940 - 22214
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) 33490 - 33890
ΚΑΨΑΛΗ - ΧΩΡΑ: (0735) 31301 - 31003



ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

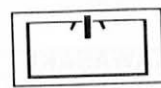
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120.321
Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ.: 4221.778

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630



Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Διαμέρισμα στην Γλυφάδα, δίπλα στο Κολυμβητήριο 73 τ.μ., ισόγειο, 4 δωμάτια, κουζίνα, μπάνιο, αποθήκη και μπαλκόνι γύρω. Τηλ.: (Σικάγο) 17.084. 303.205 (Γλυφάδα) 8981.009 (το καλοκαίρι) & 8944.606. Τα χρήματα σε συν-νάληγμα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία στο Καψάλι 110 τ.μ., σε οικόπεδο 225 τ.μ. πάνω στη θάλασσα, εμπρός γυαλός σε άριστη κατάσταση, κατάλληλο και για επιχείρηση. Οικοδομείται άνω όροφος. Τηλ. 9222816 και 6665987.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Τσακαλαρία σπίτι 50 μ² μέσα σε οικόπεδο 2 περίπου στρεμμάτων πάνω στον κεντρικό δρόμο. Τηλ. 6512662 (7-9 μ.μ.)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1. ΚΑΡΑΒΑΣ, στον οικισμό ΝΙΟΧΩΡΙ οικόπεδο με ημεραιοπωλήνιο, θέα θάλασσα.
2. Στο δημόσιο δρόμο ΚΑΡΑΒΑΣ-ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ μέσαστο χωριό δίπλα στο εργοστάσιο ΤΖΙΜΗ οικόπεδο 2 στρεμμάτων ή έκταση 6 στρεμμάτων γεμάτο με ελιές επάνω στο δρόμο. Τηλ.: 0735.33288 - 9519.569 - 9524.196

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη, οίκια, καλή κατάσταση με καμάρες ωραία θέα πληροφορίες τηλ.: 0735 / 33686. ή στα γραφεία της «Κ.Ι.»

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

2 οικόπεδα στα Λογοθετιάνικα στη θέση Κατσουλιάνικα:
α) 1.335 μ² (εντός οικισμού) και
β) 7 στρεμμάτων (1 στρέμμα εντός οικισμού). Τηλ. (0735) 33527 - 33834, (01) 9708289

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στην Αγία Αναστασία επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού - Καραβά έκτασης 8 στρεμμάτων. Τιμή 12 εκατ. δρχ. Πληροφορίες τηλ. 9644.088 κ. Ηλιοπούλου

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία εις θέση Αγίας Σώτης Μυλοποτάμου. Τηλ. 4122291.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 543 μ.² εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγίας Πελαγίας Ποταμού Κυθήρων στο οικοδομικό τετράγωνο 149 του Β' τομέως, πλήρως διαμορφωμένο με πανοραμική θέα προς θάλασσα. Τηλ. 0735-33388 πληρ. κ. Κωστόπουλος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Γωνιακό οικόπεδο ελαιόφυτο στο Ανω Λιβάδι οικοδομήσιμο 2.360 μ². Τηλ.: 8030.425 και 8043.890

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου, Β' Ζώνη. Πληροφ. τηλ.: 6710.517

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Κεραμωτό παραδοσιακό σπίτι με κήπο 500 τ.μ. Στο Κάτω Κεραμωτό πάνω στο δρόμο οικόπεδο 6 στρεμμάτων. Στον κεντρικό δρόμο, θέση Λουριά, οικόπεδο 2,5 στρέμματα. Τηλ.: 0735-31024 & 9912.208

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 450 τ.μ. με πέτρινη διώροφη οικία στη θέση Πετροχειλιάνικα (Φράτσια) με φως, νερό, τηλεφωνό. (Κοντά στον Αγ. Χαράλαμπος). Τηλ.: 49 62 799. και Κυθήρων (0735) 31 746 κος Εμμ. Σκολινός

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ εντός σχεδίου στον Α' τομέα στην Αγία Πελαγία Κυθήρων, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ για κατοικία, κατάσταση και για ενοικιαζόμενα δωμάτια. Πληροφ. Τηλ. 4120898 ώρες 10-12 π.μ. και τηλ. 33321 (Αγ. Πελαγία). Δεκτά και δάνεια τραπεζών.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

1) Αγροτεμάχιο 6.193 μ² με 80 ελαιόδεντρα στη θέση Μελισουργία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου.
2) Αγροτεμάχιο 4.221 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Μελισουργία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136
3) Αγροτεμάχιο 6.150 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο, εντός του οικισμού στο Πάνω Λιβάδι. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136 ή κ. Εμμανουήλ Κασιμάτη (Εθνική Τράπεζα Ποταμού) τηλ.: 0735-33202.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στο χωριό Κουσούνι της Κοινότητας Λογοθετιάνικων εντός οικισμού, 1600 τ.μ. Σε μια πολύ ωραία τοποθεσία με θέα την Αγία Μονή, τον Κάβο Μαλέα αλλά και το Μυλοπόταμο. Πληροφορίες: κ. Γιάννης Μουλός. Τηλ.: 0735-33649

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στον Αλιμο (Κυθηρούπολη) γωνιακό 400 μ² οδός Κυβέλης & Χλόης με συντελεστή δόμησης 0,8 τηλ. 5440947 Κα Ειρήνη Μαρσέλλου (δικηγόρος).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Διώροφη οικία εις Ποταμό ΔΕΗ, ύδρευση αποχέτευση, εντός και
Αγροτεμάχιο 2,1/2 στρεμ. (οικόπεδα) εντός σχεδίου Αγ. Πελαγίας. Πληρ. τηλ. 0735/

33813 κ. Κοσμά Μεγαλοκονόμο. Αγ. Πελαγία.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Γραφείο στην οδό Πειραιώς 38 πλησίον Ομονοίας με πολύ καλό εισόδημα, σε τιμή ευκαιρίας. Πληροφορίες τηλ. 4126551.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδα άρτια και οικοδομήσιμα στον πρώτο τομέα στην Αγία Πελαγία. Τιμές λογικές. Πληρ. τηλ.: 0735-33321.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1) Παλαιά οικία στα Μητάτα 125 τ.μ. σε οικόπεδο 335 τ.μ. στην είσοδο του χωριού από τα Βιράδικα και με εξαιρετική θέα στο φαράγγι.
2) Οικόπεδο οικοδομήσιμο στα Μητάτα, 2000 τ.μ. εκατέρωθεν του δημοσίου δρόμου Βιράδικα-Μητάτα, με όριο τον εσωτερικό κοινοτικό δρόμο του χωριού και με εξαιρετική θέα στο φαράγγι.
3) Χώρα, οικόπεδο 118 μ² με ερειπωμένο κτίσμα εντός αυτού, πρόσφατη στον κεντρικό δρόμο, Σπύρου Στάθη 37. Θέα όπισθεν ελεύθερη, υπέρ-άνω ξενοδοχείον Μαργαρίτα, προς την θάλασσα. Τηλ.: 4286300, 10 π.μ.-6 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1) 24,5 στρέμματα στην Παλιόπολη Κυθήρων περιφραγμένα.
2) Κατοικία με κάμαρες σε οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμμάτων στο χωριό Φραλιγκιάνικα. Πληροφορίες Τηλ.: 0735-33347

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 18,5 στρεμ. Δραχ. 750.000 ΤΟ ΣΤΡΕΜ. ή ΛΟΓΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΑ ΔΟΚΑΝΑ. Επάνω στον κεντρικό δρόμο Αγ. Πελαγία - Καψάλι. Οικοδομήσιμο, χωρίζεται σε 4 κομμάτια έχει ηλεκτρισμό, τηλεφωνικές γραμμές και νερό. Τηλ.: 73533294 κον ΤΑΣΟ. Ενοικιάζεται διαμέρισμα ενός δωματίου στην Πλατιά Αμμο για το καλοκαίρι πληροφορίες στα τηλ.: 4134172, 9-3 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Εστιατόριο με πλήρη εξοπλισμό, παραλιακό με πολύ πελατεία στην Αγία Πελαγία. Τηλ. Κυθήρων 0735/33823 & Αθηνών 4925104.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στην Παναγία Δέσποινα στη θέση «Γερούσιανικα» έκταση 25 στρεμμάτων, επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλαιό κτίσμα. Πληροφορίες τηλ. 01/9429205 ή 0735/33452 & 33225.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Ενα οικόπεδο εντός του χωριού Αυλέμονα 700 τ.μ. με ερειπωμένο κτίσμα μέσα και άδεια αναπαλαιώσεως για κατάστημα. Πληροφορίες κ. Φατσέα. Τηλ.: 0735/31073 και 31827.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία διώροφη 300 τ.μ. σε πολύ καλή κατάσταση με 2,5 στρέμματα οικόπεδο στα Κατρίσιανικα. Πληροφ. τηλ. 0735/33420 & 4132512.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγροτεμάχιο 27 στρεμμάτων στα ΚΥΘΗΡΑ. Πληροφορίες 4115956.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται σπίτι στον Αγιο Δημήτριο στον Πειραιά. Σε πολύ καλή τιμή. Σε οικόπεδο 150 μ². Τηλ. 9629919.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Ποταμό στην ακτίνα οικισμού, αγρός με 25 ελαιόδεντρα και άλλα καρποφόρα δέντρα, εκτ. 4.840 μ² σε τιμή ευκαιρίας. Τηλ: 9818776.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Τηλέφωνο επαγγελματικό στα ΚΥΘΗΡΑ. Τηλ. κα Καρρά 0735/31393

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Κτήμα 14 στρεμμάτων στη Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού Καψαλίου. Πληροφορίες τηλ. 0292-24051.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Δύο αποστακτήρες ούζου - τσίπουρου πολύ καλής κατασκευής 200 λίτρων και 700 λίτρων. Πληροφορίες. Τηλ.: 4296.860 8-11 π.μ. και 7-10 μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

Ενοικιάζεται οικία 2 δωματίων επιπλωμένη με τηλέφωνο εις θέση Αγίας Σώτης Μυλοποτάμου για μόνιμη κατοικία ή εποχιακή. Πληροφορίες τηλ.: 4122291.

Ενοικιάζεται οικία στη θέση Πλατιά Αμμος, παραθαλάσσιο, με δύο δωμάτια, βεράντα, επιπλωμένη. Τηλ.: 5622048

Ενοικιάζεται γωνιακό κατάστημα 45 μ² με πατάρι στην οδό Σάμου 26 και Αγ. Παύλου στον Σταθμό Λαρίσης. Πληροφ. κα. Λιάνα Κασμάτη Τηλ. 8820991.

Ενοικιάζεται διαμέρισμα 148 μ² ΛΕΩΦ. ΚΥΘΗΡΙΩΝ 42 στην Κυθηρούπολη, 3 μεγάλα υπνοδωμάτια - τραπεζαρία - λιβινγκ ρούμ - βοηθητικοί χώροι - ηλιακός θερμοσίφωνας - πάρκινγκ - με το χαρτόσημο δρχ 200.000. Τηλ.: 99.16.021.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Μέλι «ΚΥΘΗΡΑ» μόνο από τα Κύθηρα

Υστερα από αγορανομική απόφαση του Υπουργείου Ανάπτυξης με την οποία απαγορεύεται να χρησιμοποιείται η ονομασία «φυστίκια Αιγίνης» η οποιαδήποτε άλλη ονομασία που κάνει χρήση του τοπωνύμιου για τα φυστίκια που δεν παράγονται στο νησί.

Μπορούμε, νομίζουμε να αρχίσει ο Μελισσοκομικός μας συνεταιρισμός την διαδικασία κατοχύρωσης της επωνυμίας «ΚΥΘΗΡΑ» για το παραγόμενο μέλι του νησιού μας.

Θα πρέπει άμεσα να απογορεύσουμε την χρήση του τοπωνυμίου και της επωνυμίας από μη Κυθηραϊκό μέλι και επί πλέον να οριστεί πως το «Μέλι Κυθήρων» είναι μόνο από τα Κύθηρα, όπου παρασκευάζεται και συσκευάζεται.

Επίσης, οποιοδήποτε άλλο μέλι θα διατίθεται στην αγορά θα πρέπει να γράφει υποχρεωτικά την προέλευση του τόπου παραγωγής. Όπως λοιπόν για τα φυστίκια, η ένδειξη του τόπου παραγωγής είναι υποχρεωτική έτσι και για το μέλι που δεν παράγεται σε χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αναγράφεται και η ένδειξη του τόπου που παρήχθη.

Προβλήματα αντιμετωπίζουν τα λεωφορεία μας προς και από το νησί μας

Σύμφωνα με πληροφορίες της «Κ.Ι.», τις οποίες επιβεβαίωσε ο επιχειρηματίας και αυτοκινητιστής κ. Γεώργ. Δρακάκης οι οδηγοί των λεωφορείων μας προς και από τα Κύθηρα αντιμετωπίζουν προβλήματα στα δρομολόγια τους αυτά που προξενούνται από τους υπευθύνους ή όχι των ΚΤΕΛ Λακωνίας, οι οποίοι ούτε λίγο, ούτε πολύ απειλούν τους λεωφορειούχους μας γιατί τους παίρνουν τους επιβάτες τους όπως λένε και προκαλούν όπως φαίνεται σχετικούς ελέγχους στην διαδρομή τους.

Ελπίζουμε αυτό να λήξει γιατί τα λεωφορεία μας επιτελούν ένα σπουδαίο έργο. Ιδίως μάλιστα την περίοδο που δεν υπήρχε πλοίο από Πειραιά έσωσαν κυριολεκτικά την κατάσταση.

Ιδρύθηκε «Ιόνιος Ακαδημία» με έδρα την Κέρκυρα

Με τον Νόμο 2413/96 που δημοσιεύθηκε στο υπ' αρ. 124 ΦΕΚ της 17/6/1996 ιδρύεται νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου με την επωνυμία «ΙΟΝΙΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑ» με έδρα την Κέρκυρα.

Το νέο νομικό πρόσωπο θα τελεί υπό την εποπτεία του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας. Σκοπός της Ιονίου Ακαδημίας είναι η επιστημονική έρευνα για την Ευρωπαϊκή ολοκλήρωση τις θεσμικές πολιτικές και οικονομικές όψεις της, τις κοινωνικές και περιφερειακές ανισότητες στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την δυναμική των σχέσεων Ανατολής - Δύσης και Βορρά - Νότου.

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

Πύλης 2 Πειραιάς
Τηλ.: 4111.678 οικία 4112.529

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκianού 46 (Αγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου: 7213.423 - 7234.234

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567.477

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ.: (0735) 31226 - 31081. FAX: (0735) 31633

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4126.065

Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: (0735) 31265 και 31365

Αθήνας: 8062.641 (κ. Ρήγα)

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132.183 - 4171.592

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

Ενημερώσεις

Το χρονογράφημά μας

Από τη Συντροφιά Κυθρηίων Κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ τους Κυθρηίους και φιλοκυθρηίους φίλους μας για την παρουσία τους στις εκδηλώσεις της φετινής περιόδου (Οκτώβριος 1995 - Ιούλιος 1996). Η παρουσία αυτή είναι χαρά και τιμή για τη «Συντροφιά» μας και σημαντική συμπαράσταση στο ΕΡΓΟ του Γηροκομείου μας.



Η ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ επίσκεψη στο Γηροκομείο Κυθρήνων θα γίνει στις 7 Αυγούστου ημέρα Τετάρτη στις 7 το απόγευμα.



Η ΕΝΑΡΞΗ της καινούργιας χρονιάς δραστηριοτήτων της «Συντροφιάς» μας θα γίνει την πρώτη Τετάρτη του Οκτωβρίου (2-10-1996) στις 6 το απόγευμα.

Η Συντροφιά μας

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Filoxenia Apartments ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax: 4133.548

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ.: 5440.947

ΝΟΗΣΗ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΠΕΝΤΑΜΕΛΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

Δ/ΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ: ΘΕΜΗΣ ΚΑΠΛΑΝΕΡΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΣΟΒΟΛΟΣ

- Για όλες τις δέσμες
- Υποδομής Α και Β Λυκείου
- Αποφοίτων - Αναβαθμολόγησης

Λαζαράκη 27 - Γλυφάδα - Τ.Κ. 166.75
Τηλ.: 8982.952

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ
ΚΥΘΗΡΑ
0735 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106
ΑΘΗΝΑ
3809372 - 6039539

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ Υποτροφίες κληροδοτήματος Νικ. Αρώνη (Αυστραλίας)

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών αποφάσισε να χρηματοδοτήσει από τα έσοδα του Κληροδοτήματος Νικ. Αρώνη (Αυστραλίας) την έρευνα και εκπόνηση μελέτης της παλαιοντολογικής περιόδου των Κυθρήνων.

Η παραπάνω εργασία δεν θα πρέπει ν' αποτελεί μέρος ή σύνολο υπό εκπόνηση ή ήδη εκπονηθείσας μεταπτυχιακής εργασίας ή διδακτορικής διατριβής.

Απαιτούμενα προσόντα: **α)** πτυχίο Πανεπιστημίου, **β)** μεταπτυχιακές σπουδές (σε συναφές προς το θέμα της έρευνας γνωστικό αντικείμενο) ή και αποδεδειγμένη ερευνητική εμπειρία **γ)** συγγραφική δραστηριότητα, **δ)** γνώση ξένων γλωσσών.

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να καταθέσουν στα γραφεία της Εταιρείας (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος - Αθήνα, τηλ.: 3838.190 και 3820.293) αίτηση με τα ακόλουθα δικαιολογητικά: **α)** βιογραφικό και εργογραφικό σημείωμα, **β)** αντίγραφο των πτυχίων και των τίτλων σπουδών.

Η προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων λήγει στις 30-9-1996 το δε ποσό της υποτροφίας ανέρχεται στο ποσό των 1.500.000 δρχ.

Μεγάλη δωρεά προς την Εταιρία Κυθηραϊκών Μελετών από τον κ. Χαρ. Κρίθαρη

Ενα μεγάλο ποσό που ανέρχεται σε 40.500.000 δρχ. πρόσφερε πριν λίγες μέρες ένας εκλεκτός Τσιριγώτης, ο Χαράλαμπος Κρίθαρης στην Εταιρία Κυθηραϊκών Μελετών. Με το προϊόν των τόκων αυτού του κεφαλαίου θα εκδίδεται ένα ετήσιο περιοδικό με τα έργα (ποιήματα ή πεζά) Κυθρηίων νέων μέχρι 20 ετών, τα οποία θα παρουσιάζονται ελεύθερα, χωρίς να κριθούν αν πρέπει να δημοσιευθούν. Σχετική ανακοίνωση κάνει η Εταιρεία σε άλλη στήλη.

Εκδρομή του πρακτορείου «Κυθηραϊκό» συμπεριέλαβε και το Γηροκομείο μας

Στις αρχές Ιουνίου ένα γκρουπ εκδρομέων, που είχε οργανωθεί από το γνωστό πρακτορείο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ» του κ. Μανώλη Λουράντου με προορισμό τα Κύθηρα πέρασε και από το Γηροκομείο του νησιού μας όπου επισκέφθηκαν τους γέροντές μας. Τους ευχαριστούμε.

Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη

Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι κατάστημα, εξοχικό

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός Κύθηρα ΤΗΛ. 33931, 33932



Πρακτορείο Ταξιδιών CONOMOS AGENCY

Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβλήτα)

- ✓ Γενικός πράκτορας Miras Ferries
- ✓ Εισιτήρια με FLYING DOLPHINS
- ✓ και εισιτήρια από ΠΑΤΡΑ - ΙΤΑΛΙΑ
- ✓ Συνάλλαγμα/EXCHANGE

Υπεύθυνη: Λία Μεγαλοκονόμου

80200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ • Τηλ.: (0735) 33490, 33890 FAX: 33890

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.956

«Περιβάλλον»!!!

Του Γιώργου Λευθέρη

Τι ταλαίπωρη λέξη. Πόσο πολύ έχει τσαλαπατηθεί η έννοιά της από τον δυνάστη άνθρωπο. Πόσο πολύ κοροϊδεύει τον εαυτό του το ανδράποδο της εποχής μας, σε όλα τα μήκη και τα πλάτη του πλανήτη, με μπροστάρηδες τους πολιτικούς του μάγους.

Ο σημερινός άνθρωπος καταστρέφει συνειδητά το μέλλον των παιδιών του όσο ποτέ άλλωστε στην ιστορία του. Λιγοστεύει όλο και πιο πολύ τη ζωή του, φέρνοντας πιο κοντά την επικράτηση των ερπετών πάνω στο πλανήτη γη.

Φιέστες, επιστημονικές μελέτες, δημοσιεύματα, ομιλίες, τηλεοπτικοί έρανοι, όλα καταλήγουν στο δραματικό τίποτα. Εμείς το χαβά μας. Δεν ακούμε, δε βλέπουμε δε σκεπτόμαστε. Καταστρέφουμε το αύριο για το χατήρι του σήμερα. Στις 6/6/96 οι εφημερίδες έγραψαν με την ευκαιρία της διάσκεψης του ΟΗΕ για τους ανθρώπινους οικισμούς, που γινόταν στη Κωνσταντινούπολη, τη ζοφερή εικόνα που παρουσιάζει το μέλλον του πλανήτη, «τόσο ώστε να μην μπορεί να αποκλεισθεί η έκρηξη πολέμων και ενόπλων συρράξεων για την εξασφάλιση και τον έλεγχο υδάτινων πόρων»...

Ο ίδιος ο γ.γ. της διάσκεψης ΟΥΑΛΙ Ν' ΝΤΟΟΥ προειδοποίησε ότι η έλλειψη νερού μπορεί να οδηγήσει τον κόσμο σε κρίση πολύ μεγαλύτερη των πετρελαϊκών κρίσεων της δεκαετίας του 1970.

Όμως ποιος από μας κάνει οικονομία στο νερό; Ποιος από μας φροντίζει να μη μολυνθούν οι υδάτινοι ορίζοντες του χωριού του;

Πάρτε παράδειγμα τα Κύθηρα.

Περιβόλια, ανθόκηποι, ποτίζονται με νερό της ύδρευσης, αδιαφορώντας για το κόστος - που είναι σχετικά μικρό - και τη μελλοντική απειλή έλλειψης νερού στο νησί. Ενώ βόθροι σπιτιών και ξενοδοχείων και τα νερόλαδα των εργοστασίων αργά αλλά σταθερά μολύνουν τους υδάτινους ορίζοντες του νησιού μας.

Ποιος νοιάζεται; Κανένας, ή σχεδόν κανένας. Μονάχα αύριο, όταν θα στερέψει το νερό, ή θα αρχίσει να βγαίνει μαύρο από τις βρύσες, τότε θα αρχίσουμε να κλαίμε και να φωνάζουμε, να διαμαρτυρόμαστε για το κράτος που δε μας βρίσκει καθαρό νερό και όλα εκείνα τα γνωστά τραγελαφικά καμώματα του σημερινού ανεύθυνου πολίτη.

Όσο για το κάπνισμα, μηχανών και ανθρώπων, την άλλη αυτή φοβερή πληγή του περιβάλλοντος, πράγματι είναι να τραβάς τα μαλιά σου με την σημερινή λογική των ανθρώπων.

Χιλιάδες άνθρωποι πεθαίνουν κάθε χρόνο στο κόσμο απ' το τσιγάρο, ενώ δεκάτομια χρήματα σπαταλούνται για τη καταπολέμηση της αρρώστιας του καπνού.

Ειδικά εμείς οι Έλληνες έχουμε τα θλιβερά πρωτεία στη σκυταλοδρομεία του θανάτου, ζωής και τσιγάρου...

Εμφράγματα, καρκίνος, παιδικές αρρώστιες, είναι τα δραματικά αποτελέσματα της ολέθριας συνήθειας του καπνίσματος, ανθρώπων και μηχανών. Και πάλι, όπως στο νερό, δε κάνουμε τίποτα, παραμένουμε τυφλοί, παθιασμένοι, μπροστά στην ολέθρια πραγματικότητα.

Διάβαζα προχτές στην είσοδο του Τζάνειου νοσοκομείου στον Πειραιά μια τεράστια πινακίδα που παρότρυνε τους καπνιστές να σβήσουν τα τσιγάρα τους πρώτου μπουν μέσα στο νοσοκομείο. Όμως μόλις περνούσες τη πόρτα, έβλεπες σκάλες και διαδρόμους γεμάτα από αποσιγάρα και καπνιστές.

Σε ένα άλλο πλάνο ανευθυνότητας, αυτή τη φορά στο μικρό νοσοκομείο των Κυθρήνων, ο νεαρός καινούργιος γιατρός μέσα στο ιατρείο του, με το ένα χέρι έγραφε τη συνταγή της άρρωστης και με το άλλο κάπνιζε, σα να βρισκόταν στο καφενείο του χωριού του... ενώ η «άρρωστη» που περίμενε τη συνταγή, βλέποντας το γιατρό, άναψε κι αυτή τσιγάρο...

Ιούλιος 1996

ΦΡΑΓΙΟ 9 mm - 8 mm

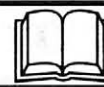
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ



A. Vlantis

PHOTO STUDIO

Π. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ γρ. Λαμπράκη 63 - 18534 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
τηλ.: 4122.411 - τlx.: 218269 spa



Σύνταξη - Επιμέλεια: ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Παιδική Λογοτεχνία

Τα φυλακισμένα μνήματα

Δυο τρεις σταυροί αραδιασμένοι στον περιγύρο
άσπροι στο χιονιά, κατάμιαυροι ανάμεσα στα
λούλουδα

Παλεύουνε αν αγγίξουνε τα σκουριασμένα
κάγκελα

ζητούν απεγνωσμένα τις αναμνήσεις τους.

Τα γερασμένα τα λωμένα τα κορμιά
τυλίγονται με τ' ασπρισμένα νέα κόκκαλα
που άλλοτε γέμιζαν τους ήρωες που πέθαναν
στη διπλανή αγχώνη

Δυο τρία ονόματα σβησμένα στην ταφόπλακα
παλεύουνε ν' αντέξουνε στη λήθη

Μη και σβηστούν και ξεχαστούν στο μονοπάτι
των αιώνων.

τα γενναία πρόσωπα που χάρισαν

τα οράματά τους για την Κύπρο.

Μα θα περάσουν χρόνοι και οι αγκαλιές οι
νεανικές

θα σκεπαστούν απ' τα αγριοχόρτα και τα
παιδιά

θα παίζουν τα πεντόβολα στο φρέσκο χώμα
που θα σκεπάζει τις καρδιές τους

και η βροχή θα ξεπλένει τα σκουριασμένα
κάγκελα

όταν θα κοιμούνται μες στις λάσπες

κι ο ήλιος θα ξεσταίνει την πεδιάδα

όταν στον υγρότοπο θ' ανασταίνουν τις μνήμες
τους

Μα κάποτε οι άγγελοι του ουρανού

στο βραδινό, νυχτερινό περίπατό τους

θα δουν το καντηλάκι το φτωχό

το μόνο στολίδι στο σταυρό επάνω

και θα χρωματίσουνε την ψυχή τους και την
άνοιξη.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
16/6/1994

Αναχωρήσεις Λεωφορείων Από και για τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» 3827.360
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185.35
(όπισθεν Δημαρχείου) Τηλ.: 4127.646, 4126.230

«BESTROM»

Κ. ΠΑΥΛΗΣ Π. ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9 ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4112.244 - 9417.311

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ ΔΗΜ. ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ

& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές
οικοδομ. άδειες
αναπαλαιώσεις
κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: Τηλ. 6912.653 - 8838.875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΟΙΗΣΗ

NOVIN AFROUZ (ITALIA)

ΦΩΣ ΣΤΟ ΣΚΟΤΑΔΙ

Είναι όμορφο
Να χαμογελάς
Στη δυστυχία.
Ν' αγαπάς
Στην απογοήτευση.
Να οικοδομείς
Επάνω στο χάος.
Να είσαι τρυφερός
Απέναντι στην σκληρότητα.
Να σκέπτεσαι
Με την καρδιά.

(μετάφραση: Διονύση Κουλεντιανού)

Πολιτιστικές Δραστηριότητες Εδώ κι Αλλού

Μ' επιτυχία έλαβε χώρα στις 9-12 του περασμένου
Δεκέμβρη στις πόλεις Δελχί και Σαντιγκάρ
της Ινδίας το Διεθνές Συνέδριο για την Τέχνη,
Λογοτεχνία, Πολιτισμό και Ανθρώπινα Δικαιώ-
ματα.

Το «SOUVENIR», η σχετική έκδοση πεπραγ-
μένων, που μας ήλθε πρόσφατα είναι ένας
μικρός αλλά πειστικός καθρέπτης του.

Διοργανωτές των εκδηλώσεων ήσαν η Εθνική
Πολιτιστική Εταιρεία (με ψυχή το Γεν. Γραμ-
ματέα της DEV BHARDWAT) και το Ίδρυμα
Ερευνών του Σαντιγκάρ. Και συμπαραστάτες
οι αρχές τη Πολιτείας.

Εκτός από τους Ινδούς λογοτέχνες και Πανε-
πιστημιακούς συμμετείχαν και άλλοι από την
Ιαπωνία, Ευρώπη, Αμερική...

Το «16ο Διεθνές Συνέδριο των Ποιητών» θα γίνει
αυτό το χρόνο στην πόλη ΜΑΕΒΑΣΗ της
Ιαπωνίας από τις 22-26 Αυγούστου. Διοργα-
νωτής του η Παγκόσμια Ακαδημία Τεχνών και
Πολιτισμού, της οποίας Πρόεδρος είναι η ε-
κλεκτή ποιήτρια και φίλη ROSEMARY C.
WILKINSON.

Θέμα του Συνεδρίου: «Η φύση και τα ανθρώ-
πινα όντα στην ποίηση». Θα υπάρξουν συμμε-
τοχές απ' όλο τον πλανήτη.

Υστερα από κάποια χρόνια σιωπής, μας ήλθε μια
πρόσκληση από την Ακαδημία «CYBERNET-
ICS» της Ρουμανίας για το 3ο της Διεθνές
Συνέδριο, από 17-19 Οκτωβρίου 1996, που θα
γίνει στην πόλη ORADEA της Ρουμανίας.

Θέμα του Συνεδρίου: «Οι πραγματικές τάσεις
στην Κυβερνητική και στη Φιλοσοφία της Επι-
στήμης».

Πρέπει να σημειωθεί ότι η Ακαδημία αποτελεί
ένα δημιουργήμα του Ιδρύματος Δραγάν, του
οποίου το ενδιαφέρον για τα Ευρωπαϊκά δρώ-
μενα είναι γνωστό. Παλαιότερα, μέλος του Δ.
Σ. της υπήρξε και ο συμπατριώτης μας τότε
καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Πατρών Νικ.
Τζάννης.

Στον ελληνικό χώρο τώρα. Ο Γιάννης Νικολόπου-
λος, με το περιοδικό «ΝΟΥΜΑΣ» που διευθύ-
νει, προετοιμάζει πυρετωδώς το «ΠΑΝΕΛΛΗ-
ΝΙΟ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ». Θα γίνει
στην Ολυμπία από τις 2-4 Αυγούστου. Σκοπός
του θα είναι η προβολή και υποστήριξη των
προβλημάτων του λογοτεχνικού κόσμου και
το ξεκίνημα ενός αγώνα για τις λύσεις τους.
Συγχαρητήρια στον οργανωτή για την πρωτο-
βουλία του, που έχει την αποδοχή όλων μας.
Αιτήσεις συμμετοχής έχουν αρχίσει ήδη να
υποβάλλονται τόσο από την Ελλάδα, όσο και
από την Κύπρο.

Διονύσης Κουλεντιανός

Ποίηση

Μια προσευχή

Στο Ουράνιο Τόξο
της Υπερκόσμιας Παρουσίας Σου
που οι αιώνες είναι μια στιγμή
και η στιγμή αιώνες
έχουμε στραμένα την καρδιά τον νου
τις ιδέες και την ύπαρξή μας

Όπως τα φύλλα στρέφονται στον Ήλιο
και η πυξίδα στον βορρά
έτσι και μεις είμαστε σταθεροί
γνωρίζοντας πως οι κλυδωνισμοί
και οι μικροταλαντεύσεις του κόσμου
ΔΕΝ μπορούν να μας απομακρύνουν
από το Οραμά Σου
γι' αυτό δεν φοβόμαστε που
ΥΠΑΡΧΟΥΜΕ
και σ' ευχαριστούμε

Γιώργος Φατσέας

Η λιτανεία των αφανών

Αθέατη περιφέρεται
η λιτανεία των αφανών,
στα νεκρά σοκάκια
της χλωμής πολιτείας
με τις γυνές μαρτυρίες,
πλαισιωμένη από υδρίες
γεμάτες στάχτη και δάκρυα.
Μα δεν υπάρχουν αισθήσεις
για ν' ακούν τις ομιωγές των ψυχών
κι οι θάνατοι ανικανοποίητοι
προσδοκούν καινούργιους θανάτους,
αφήνοντας κάθε φορά τα σημάδια
τους
ν' αποτυπώνονται μακάβρια,
πάνω στο μouxλιασμένο λιθόστρωμα
τα στείρα χαράματα.
Αγρυπνοι κι αδυσώπητοι,
συνοδεύουν των ανέμων
το πικρό μοιρολόι,
δίνοντας ένα κονσέρτο
γι' άφθονους θρήνους,
που σύνθεσαν σκιρτώντας
τις νύχτες των καταιγίδων.
Ελέησον Κύριε,
τις ψυχές των αφανών δούλων σου!...

Γιάννης Γ. Κασσιμάτης
Από την ποιητική συλλογή
«Επιβίβαση για τα Κύθηρα»



Α. ΚΑΛΦΑΣ Κοσμήματα - Ωρολόγια



Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211.562

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΞΥΛΕΙΑΣ ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ.: 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ξυλεία παντός τύπου - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων
Ταβανίων - Πατώματα

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ.: 2917.700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ
Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

Ας διατηρήσουμε την Παράδοση

Νέες Δραστηριότητες

Στις νέες δραστηριότητες του μήνα που πέρασε καταγράφουμε:

Αρχισε να λειτουργεί το νέο Ιατρείο-Κέντρο αποκατάστασης Λόγου και Ομιλίας της κας **Κατερίνας Λευθήρη** (κόρης του γνωστού Κοινοτάρχη του Λιβαδίου και στενού συνεργάτη της «Κ. Ι.» του **Γιώργου Λευθήρη** και της συζύγου του **Αννας** το γένος **Ζαγλανίκη**).

Η **Κατερίνα Λευθήρη** είναι ειδικευμένη παθολόγος Λόγου και Ομιλίας και έχει σπουδάσει στην Αμερική, όπου έκανε και ειδικές μεταπτυχιακές σπουδές πάνω στο αντικείμενο αυτό. Το ιατρείο της είναι στην οδό Σωτήρος Διός 49 στον Πειραιά και το τηλέφωνό της είναι 4133.509.

Νέο θεριζοαλωνιστικό μηχάνημα έχει φέρει στο νησί μας, ο γνωστός επιχειρηματίας κ. **Λουκάς Ριζομάρκος**. Το μηχάνημα αυτό, σύμφωνα με πληροφορίες μας, θα μπαίνει στο χωράφι θα θερίζει και θα αλωνίζει παράλληλα, κάτι που συντομεύει κατά πολύ την διαδικασία του θερισμού-αλωνισμού. Συγχαίρουμε τον κ. **Ριζομάρκο** και του ευχόμαστε καλές δουλειές.

Το νέο συγκρότημα του κ. **Δημ. Λεονταράκη** στην Ξερσαβάλα (Φρατσίων), άρχισε να κατασκευάζεται. Σε πρώτο στάδιο θα λειτουργήσει κέντρο διασκεδάσεως και DISCO και θα ακολουθήσουν και άλλες δραστηριότητες. Ευχόμαστε καλές δουλειές.

ΙΔΡΥΜΑ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Συνοπτική Λογιστική Κατάσταση της 31ης Δεκεμβρίου 1995

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ:	
Ακίνητα, έπιπλα, σκεύη, μηχανήματα	162.044.273
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ:	
Καταθέσεις, Ταμείο, Χρεώστες κ.λπ.	34.056.207
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ:	
Απόσβεση τόκων δανείου	1.121.338
ΣΥΝΟΛΟ:	197.221.818

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	189.367.263
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ:	
(υπόλοιπο δανείου, χαρτ/μο, μισθ. κ.ά.)	6.733.217
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ:	
(οφειλόμενοι τόκοι δανείου)	1.121.338
ΣΥΝΟΛΟ:	197.221.818

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΕΣΟΔΑ	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	36.929.149
(πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων)	0
ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ - ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ	3.255.081
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	
(έσοδα κοινοχρήστων και κλιματισμού, απρόβλεπτα έσοδα)	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:	40.184.230

ΕΞΟΔΑ	
ΔΑΠΑΝΕΣ ΥΠΕΡ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΣΚΟΠΩΝ	21.506.000
(Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και υπέρ άλλων κοινωνικών σκοπών)	
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ	4.783.540
(Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα)	
ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	12.870.921
(Μισθοδοσία, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, γρ. ύλη, δικαστικά, αμοιβές δικηγόρων, συμβ/κά κ.λπ.)	
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ	
(Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις)	174.088
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:	39.334.549

ΑΘΗΝΑ, 15/3/1996

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Η Παληόχωρα και πάλι

Αξιότιμε κ. Διευθυντά

Στην εφημερίδα σας, δημοσιεύτηκε άρθρο αναφερόμενο στην διάσωση των βυζαντινών αρχαιοτήτων των Κυθήρων.

Επ' αυτού ας μου επιτραπεί να διατυπώσω σκέψεις μου όχι για απονομή ευσήμων αλλά για να αφυπνισθούν οι Κυθήριοι όσοι καθεύδουν υπό μανδραγορά αδρανούντες και να ενισχύσουν την προσπάθεια για την διάσωση του μοναδικού, ιστορικού αρχαιολογικού χώρου της Παληόχωρας, τοπίου ιδιαίτερου κάλλους και μοναδικής ιδιαιτερότητας από την καταστροφική ρύπανση των αποβλήτων.

Σχετικά με τη συμβολή της Εταιρείας των Κυθηραϊκών Μελετών, δεν γνωρίζω τίποτε το σχετικό με τη δραστηριότητα της στερούμενος στοιχείων.

Εκείνο όμως που θετικά γνωρίζω, είναι ότι ο συμπολίτης μας κ. Τάσος Τριφύλης όλως ανιδιοτελώς και από πατριωτικό ενδιαφέρον κινούμενος, εργάστηκε και εργάζεται με αντικειμενικό σκοπό την διάσωση της Παληόχωρας από την καταστροφή των αποβλήτων, συνεπικουρούμενος από την αρμόδια Αρχαιολογική Υπηρεσία.

Με τους πολυετείς αγώνες του ο κ. Τριφύλης απέτρεψε την καταστροφή, τούτο δε γνωρίζω εξ ιδίας προσωπικής μου αντιλήψεως.

Η Παληόχωρα χώρος ιστορικός, θα αποβεί πόλος έλξεως για τους τουρίστες που μετά την αποκατάσταση του δρόμου όλο και περισσότεροι θα την επισκέπτονται.

Με το παρών σημείωμα που το εθεώρησα σκόπιμο και υποχρέωσή μου ως Κυθήριος να σας στείλω, δε σκοπεύω να απονείμω εύσημα στον πρωταγωνιστή και κύριο μοχλό της όλης προσπάθειας κ. Τάσο Τριφύλη, απλώς επιθυμώ να αφυπνισθούν οι Κυθήριοι προς το συμφέρον τους και να ενισχύσουν τις προσπάθειες αυτές, ώστε να τεθεί οριστικό τέρμα της αποχέτευσης των αποβλήτων.

Πιστεύω ότι οι αγώνες του κ. Τριφύλη εκτιμώνται από του Κυθήριους, νοιώθω δε ιδιαίτερη ικανοποίηση γιατί διαφυλάχτηκε ο ιστορικός αυτός χώρος χάρις επαναλαμβάνω στον πρωταγωνιστικό ρόλο του κ. Τριφύλη.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση
Χαράλ. Κορωναίος

Από την Τράπεζα Τροφίμων, τρόφιμα και αναψυκτικά στο Γηροκομείο Κυθήρων

Όπως είναι γνωστό πριν λίγο διάστημα ιδρύθηκε το πρώτο κοινοφελές μη κερδοσκοπικό ίδρυμα που λειτουργεί στην Ελλάδα με αποκλειστικό σκοπό την καταπολέμηση της πείνας και τον περιορισμό της σπατάλης. Ιδρυτής και πρόεδρος του ιδρύματος είναι ο κ. **Γεράσιμος Βασιλόπουλος** (της γνωστής εταιρίας Super Markets). Το ίδρυμα αυτό θα συλλέγει και θα διανέμει δωρεάν τρόφιμα σε όσους έχουν ανάγκη, μέσω ιδρυμάτων. Ηδη στο Γηροκομείο Κυθήρων έφθασε η πρώτη αποστολή.

Στεγνοκαθαριστήρια

«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814. 606

Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο στεγνοκαθαρίσμα παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174 Πειραιάς
(0735) 33505, Κύθηρα

Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών

ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ.: 4121.710



Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού Κυθηραϊκό ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωι για Ιταλία)
ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικοί για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπωι για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827.360

CHROLIN ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.

ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ.: 9424.823
FAX: 3217.041

Γεννήτρια ρεύματος για περίπτωση ανάγκης στη Μονή Μυρτιδίων

Γεννήτρια ρεύματος για περιπτώσεις ανάγκης αγοράστηκε πριν λίγες μέρες για την Μονή Μυρτιδίων και εστάλη αμέσως στο νησί μας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ

ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: (0735) 31448 - 31576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, Μ.Σ. CCC - SLP
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

ΜΕΛΟΣ: ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ
(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

Dr ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: ΙΙ ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 4121371



Χαράλαμπος Ευαγ. Ιερέως Κρίθαρης

Ο πρώτος Μεγάλος Ευεργέτης της
«Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών»

Ιδιαίτερα συγκλονιστικό όσο και αναπάντεχο ήταν το τηλεφώνημα που δέχτηκε ένα πρωινό, ο Πρόεδρος της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών» με το οποίο ο εκλεκτός φίλος Χαρ. Ευαγ. Κρίθαρης του μετέδωσε την επιθυμία τη δική του και της συζύγου του Γεωργίας να διαθέσει ένα σημαντικό ποσό για να χρησιμοποιηθεί για ορισμένο σκοπό, τον οποίο ανέπτυξε με επιστολή του προς την Εταιρεία.

Πράγματι με την από 22.5.1996 επιστολή προς την Εταιρεία ανέφερε ότι «κατέθεσε το ποσό των 40.500.000 δρχ. ως Κεφάλαιο Αυτοτελούς Διαχειρήσεως το οποίο με ευθύνη της Εταιρείας θα χρησιμοποιηθεί για να εκδίδεται σε ετήσια βάση, ένα έγχρωμο περιοδικό μικρών διαστάσεων στο οποίο να δημοσιεύονται, χωρίς κριτική από κανέναν, τα πρωτόλεια πεζά και έμμετρα, των Κυθηραϊκής καταγωγής νέων (μέχρι 20 ετών) ούτως ώστε τα παιδιά αυτά να έχουν στο σταυροδρόμι της ζωής τους μια πόρτα ανοιχτή να μπορούν να εκφράζουν ελεύθερα τις σκέψεις τους, τις ανησυχίες και τις προσδοκίες τους. Η ικανοποίηση που θα αισθάνονται τα παιδιά αυτά βλέποντας το εργάκι τους να δημοσιεύεται, με την υπογραφή τους από κάτω, πιστεύουμε ότι θα συντελέσει να πυκνωθεί η τάξη των διανοουμένων Κυθηρίων της αύριο προς το γενικό συμφέρον του τόπου.

Το εναπομένον υπόλοιπο των ετησίων εσόδων από τα παραπάνω ποσό οι δωρητές επιθυ-

μούν να διατίθεται για την ενίσχυση του εκδοτικού προγράμματος της Εταιρείας, με την προϋπόθεση ότι δεν θα μειώνεται το αρχικό κεφάλαιο της δωρεάς.

Το κείμενο είναι σαφές και επαρκεί για να εκτιμηθεί το μεγαλείο της ψυχής, η διορατικότητα των δωρητών και η φροντίδα τους για τις επόμενες γενιές των Κυθηρίων, ώστε να μη χρειάζεται κανένα πρόσθετο σχόλιο.

Το Δ. Σ. της Εταιρείας αισθάνεται ιδιαίτερη συγκίνηση και υπερηφάνεια για την εμπιστοσύνη με την οποίαν την περιέβαλαν οι δωρητές ώστε να τις εμπιστευθούν την διαχείριση ενός τόσο σημαντικού ποσού και την πραγματοποίηση μιας τόσο σοβαρής αποστολής.

Ως ελάχιστη ανταπόδοση στα φιλικά αισθήματα και την δια της δωρεάς αναγνώριση της επιτυχούς μέχρι σήμερα δραστηριότητας της Εταιρείας το Δ. Σ. απεφάσισε να ανακηρύξει τους Χαράλαμφο και Γεωργία Κρίθαρη ως τους πρώτους ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ της, να εκδόσει σε ένα τόμο το λογοτεχνικό έργο του Χαρ. Κρίθαρη και να τους απονείμει σε ειδική τελετή ανάλογο Δίπλωμα Τιμής. Το παράδειγμα του ζεύγους Κρίθαρη πρέπει να βρει μιμητές. Η Εταιρεία έχει τη πρόθεση και τη δυνατότητα να υλοποιεί στόχους που αποσκοπούν στην πρόοδο του Νησιού μας και των συμπατριωτών μας.

ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ «ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ»

Μετά από την μεγάλη δωρεά του προς την Εταιρεία μας και κατά την επιθυμία του εκλεκτού συμπατριώτη μας κ. Χαράλαμφο Ευαγ. Ιερέως Κρίθαρη, ανακοινώνουμε τα εξής:

Αποφασίζεται η ετήσια έκδοση «ΑΝΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΟΙΗΣΗΣ-ΠΕΖΟΓΡΑΦΙΑΣ» στην οποία θα δημοσιεύονται αποκλειστικά κείμενα νέων και των δύο φύλων ηλικίας μέχρι 20 ετών, οι οποίοι να κατάνονται από τα Κύθηρα ανεξάρτητα του τόπου διαμονής τους.

Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να επικοινωνήσουν το ταχύτερο μαζί μας.

Τα γραφεία της Εταιρείας βρίσκονται στην Ομόνοια, στο Τριφύλλειο Ιδρυμα: Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος, Αθήνα Τηλ.: 3838.190 και 3820.293

Το Διοικητικό Συμβούλιο

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153,
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο τηλ.: 4126.115

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ



Τηλ.: 31754
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον «Βασιλόπουλον»

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

Πρατήριο Κων/πόλεως 8 επίσης στην
Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά Ναυαρίνου 7
Κατάστημα Ξηρών Καρπών Μαυρομμάτι
Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ.: 4171.592 - 4132.183

Ξενοδοχείο «ΜΕΘΑΝΙΟΝ»

Ιαματικά Λουτρά
στα Μέθανα

Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τηλ.: (0298) 92227 - 92634

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: 33313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40
Τηλ.: 4131.853

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ**

- ♦ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ♦ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
- ♦ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ♦ ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121.378

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύσεως
Ελληνικά & Αγγλικά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια Κύθηρα
Τηλ.: (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



Ματιές στα νέα βιβλία

Σε μια Αθήνα με θερμοκρασία 38C πώς να πιάσεις την πέννα και τι να γράψεις; Εχοντας, όμως, ανοιχτό το παράθυρό μου, ένα βοριάδακι μου χαίδεψε τρυφερά το πρόσωπο, δίνοντάς μου κουράγιο. Πώς να του αρνηθώ;

Το πρώτο βιβλίο που με περιμένει στο γραφείο μιλά για «ΤΟ ΚΟΡΙΤΣΙ ΚΑΙ ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ», μια νέα ποιητική δημιουργία της **ΝΙΤΣΑΣ ΦΡΙΛΙΓΚΟΥ-ΒΟΡΓΙΑ**.

Το γνωστό ύφος της συμπατριώτισσας ποιήτριας λειτουργεί εδώ στις πιο ευτυχισμένες του στιγμές.

«Κόκκινη η θάλασσα / λες / κι όλη πως χώρεσε / στο στόμα μιας πορφύρας...»

Κι όμως, κι όλη η συγκίνηση κάποτε χωρά σε δυο στίχους, αρκεί το πρόσωπο που τους προσφέρει αν το κάνει με την καρδιά του.

Ενα «ΑΝΘΟΛΟΓΙΟ» για τον ποιητή **ΑΝΤΩΝΙΟ Κ. ΔΡΟΥΓΚΑ**. Περιέχει ένα σωρό στοιχεία που ενδιαφέρουν όχι μόνο βιβλιοθήκες και Πανεπιστήμια, αλλά και κάθε άνθρωπο των Γραμμάτων.

Πέρα από τα βιογραφικά, κριτικές κ.ά., υπάρχουν στίχοι αξιόλογοι στα Ελληνικά, καθώς και σε μετάφραση στην Αγγλική (έγινε από τον γράφοντα). Εντονη η πατριδολατρεία του Δρούγκα.

«Κι ένα θεϊκό χορό / να έσερνα στο σύμπαν... / Πατρίδα πικραμένη / το όνομά του.»

Και πάλι στίχοι. Η **ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΒΑΡΒΕΡΗ-ΒΑΡΡΑ** μας έστειλε το έργο της «ΕΛΛΕΙΜΑ ΕΥΤΥΧΙΑΣ». Με δύναμη αλλά κι ευαισθησία η ποιήτρια αντιμετωπίζει τον κόσμο, τη ζωή και το μέλλον.

«Αγνή και καθαρή / θα προσφέρω στον κόσμο / ροδόσταμο ιδανικών», γράφει κάπου.

Δυστυχώς, ο ιδανικός κόσμος των ποιητών δέχεται πυρά από πάμπολλους εχθρούς. Αλοίμονο, όμως, αν οι ποιητές υποχωρήσουν ή φοβηθούν.

Η Χρυσούλα Βάρρα είναι σηματοφόρος σε μια παγκόσμια σταυροφορία για την αξιοπρέπεια του ποιητή. Μπράβο της!

Ακόμη ένα μυθιστόρημα του **ΑΝΤ. ΕΠΑΜ. ΣΠΗΛΙΟΤΟΠΟΥΛΟΥ**, νομίζω το έβδομο. Τίτλος του: «Ο ΠΡΑΣΙΝΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ». Κοσμοπολίτικη και πάλι ατμόσφαιρα, με ένταση και πάθος.

Ισως, αυτό το βιβλίο θα μπορούσε να γίνει μια θαυμάσια ταινία από ένα αξιο σκηνοθέτη. Το έχει ψάξει ο συγγραφέας; Πιστεύω, ότι θα εντυπωσιάσει.

Εκτιμώ ιδιαίτερα την ποίηση του **ΧΡΗΣΤΟΥ Ε. ΚΑΤΣΙ-ΓΙΑΝΝΗ**. Για την απλότητα, που μιλά στην καρδιά. Για την αλήθεια της.

Στη «ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΙΧΝΗΛΑΣΙΑ», το νέο του βιβλίο, συνάντησα τις ίδιες αρετές. Η αλήθεια των στίχων του συχνά καίει. Μια του διαπίστωση:

«Όλα στον τόπο αυτόν εδώ / απ' τη μούτζα παν στη τύφλα»

Λέτε νά 'χει άδικο;

Σοβαρός υπηρέτης του λόγου ο **ΗΛΙΑΣ ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ** μας έστειλε τα «ΚΕΡΜΑΤΑ», μια νέα ποιητική συλλογή αξιώσεων.

Ενας φθινοπωρινός ρομαντισμός διαποτίζει αυτές τις σελίδες και μια πνοή όχι συνηθισμένη.

«Ευτυχισμένοι όσοι μπορούν να ζουν / στον κάλυκα των λουλουδιών», γράφει.

Είμαστε; Όχι, δεν είμαστε απ' εκείνους. Δυστυχώς.

Εκτιμώ ιδιαίτερα τον άνθρωπο, στον οποίον αναφέρεται. Να, γιατί το βιβλίο του **ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Α. ΑΣΠΙΩΤΗ** με τίτλο: «Ο ΠΟΙΗΤΗΣ ΝΙΚΟΣ Γ. ΣΤΑΦΥΛΟΠΑΤΗΣ» μου έδωσε χαρά.

Ο Σταφυλοπάτης τιμά τη Σίφνο, το νησί του, με την πνευματική του προσφορά, που κι εδώ πλατιά αναλύεται και σχολιάζεται. Έργο σοβαρό και κατάλληλο για κάθε ελληνική βιβλιοθήκη.

Διονύσης Κουλεντιανός

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΛΛΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ.: 33590



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



Εμπορικό Κέντρο «ΙΟΝΙΑ CENTER»
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 2714.360 Fax.: 2792.847

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

MAYFAIR DRY CLEANERS



Dry Cleaning Specialists in:

- * Wedding & Evening Gowns
- * All Mending & Alterations
- * Top Quality Workmanship Guaranteed

OPEN 7a.m. - 4.30 p.m. Mon - Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444

ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ Ο Κτήτωρ της Μονής Πάρου



Ο Αρχιμανδρίτης Φιλόθεος Ζερβάκος

Γράφει ο Βασίλης Ιερεως Χάρος

Εχουμε νομίζω χρέος να σταθούμε για λίγο στη μεγάλη ό-
πως αυτή μορφή, στον ι-
δρυτή και κτήτορα της Ιε-
ράς Γυναικείας Κοινοβίου
Μονής Παναγίας Μυρτι-
διώτισσας Πάρου, στον
Αρχιμανδρίτη φιλόθεο
Ζερβάκο.

Πιστεύω πως όσα έ-
χουν γραφεί για τον αεί-
μνηστον Αρχ. Αγαθάγγε-
λον Καλλιγέροντα τα ίδια ι-
σχύουν και για τον Αρχι-
μανδρίτη Φιλόθεο Ζερβά-

κο.

Ο Σοφοκλής Καλού-
της γράφει για τον Αγα-
θάγγελο ότι υπήρξε
«δραστήριος και άξιος της
αϊδίου των Κυθηρίων ευ-
γνωμοσύνης», τον χαρα-
κτηρίζει «μεγάλη δια το Ιε-
ρόν της Μυρτιδιωτίσσης
Καθίδρυμα φυσιογνωμία»
και ακόμη ότι «μετά Ιερού
ζήλου και ενθουσιασμού
επεδόθη και ασκώς και α-
νενδότης ειργάσθη».

Αυτά τα ίδια λόγια μπο-
ρούμε να χρησιμοποιή-
σουμε για να σκιαγραφή-



Ο π. Φιλόθεος την παραμονή

σουμε τη μορφή του Πα-
τρός Φιλόθεου. Και οι δύο
αυτοί ιερωμένοι, αφιέρω-
σαν ένα σημαντικό μέρος
της ζωής τους για το ίδιο
σκοπό. Εχτισαν από ένα
Μοναστήρι ο καθένας, με
διαφορά εκατό ετών ακρι-
βώς, τα οποία είναι αντά-
ξια του ονόματος, εις το
οποίον είναι αφιερωμένα.

Ο Πατήρ-Φιλόθεος γεν-
νήθηκε το 1884 στα Πάκια
της Λακωνίας. Το κοσμικό
του όνομα ήταν Κων/νος
και ευτύχησε να έχει ενά-
ρετους γονείς από τους ο-
ποίους έμαθε τα ιερά
γράμματα και αγάπησε
τον Θεόν, τον Νόμον Του
και την Εκκλησίαν.

Εγινε διδάσκαλος και υ-
πηρέτησε επι τριετίαν στο
χωριό Φοινίκιο όπου εφά-
νησαν τα μεγάλα του χαρί-
σματα.

Από νωρίς συνεδέθη με
σοφούς άνδρες και α-
γίους πνευματικούς πατέ-
ρες. Με την προτροπήν
του πνευματικού πατρός
Αγίου Νεκταρίου, πήγε
αφού τελείωσε το στρα-
τιωτικό του, στην Μονή
Λογγοβάρδας Πάρου,
όπου το 1907 εκάρη μονα-
χός και μετενομάσθηκε
Φιλόθεος. Αμέσως χειρο-
τονήθηκε διάκονος και το
1912, έγινε ιερέας. Το
1913 του απενεμήθη το
οφίκιον του Αρχιμανδρί-
του. Το 1930 έγινε ηγού-
μενος της Μονής παρά
την θέλησή του, «κατα-
στήσας αυτήν φιλόθεον
όασην, φάρον πνευματι-
κόν και κιβωτόν σωτη-
ρίας» όπως ακριβώς ανα-
φέρεται στη βιογραφία
του.

Το 1939 ιδρύει και αρχί-
ζει να οικοδομεί πολύ μα-
κριά απ' την Μονή Λογγο-
βάρδας σε ερημική τοπο-
θεσία της Πάρου, το «Ιε-
ρόν Γυναικείον Κοινόβιον,
Παναγία η Μυρτιδιώτισ-
σα», εις το όνομα της ο-
ποίας αφιερώνει το Καθο-
λικόν της Μονής.

Εκοιμήθη το 1980 και ε-
τάφη στο Μοναστήρι που
ίδρυσε και έκτισε ο ίδιος
και στο οποίο σήμερα ε-
γκαταβύουν 33 μοναχές.

Ο πατήρ-Φιλόθεος
«πολύ ηυλαβείτο την Πα-
ναγίαν την Μυρτιδιώτισ-
σαν, την οποίαν εγνώριζε
καλώς, λόγω γειτνιά-
σεως». Ετσι ακριβώς είπαν
οι Πατέρες της Μονής σε
τηλεφωνική επικοινωνία
που είχαμε μαζί. Μάλιστα
προσέθεσαν ότι πολύ πριν
πάει στην Πάρο, είχε επι-
σκεφθεί τα Μυρτίδια και
είχε εντυπωσιασθεί με το
δημιούργημα του Αγαθα-
γγέλου Καλλιγέροντος. Ίσως
δε στην επίσκεψή του
αυτή, να παρακάλεσε την
Παναγία να τον αξιώσει να
κτίσει κι αυτός ένα Μονα-
στήρι και να το αφιερώσει
στη χάρη της.

Αυτό είναι σκέψη δική
μου τελείως αυθαίρετη
που μπορεί όμως να έχει
σχέση και με την πραγμα-
τικότητα.

Τα κτήματα στα οποία ο
Πατήρ Φιλόθεος έκτισε το
Μοναστήρι του, ήταν με-
τόχια της Νέας Μονής
Χίου και όχι της Μονής
Μυρτιδιωτίσσης Χίου, τα
οποία όταν προπολεμικά
εκποιούντο, τα αγόρασε
με σκοπό να εκπληρώσει
το όνειρό του.

Για μια νέα στρατηγική στα θέματα του Κυθηραϊσμού

18ον

Η σχέση του Κυθηραϊσμού με τους κρατικούς φορείς

Η σχέση με το ίδιο το κράτος

Γράφει ο Ηλ. Μαρσέλλος

Είναι γνωστοί οι ρυθμοί με τους οποίους ερ-
γάζεται η κρατική μηχανή. Αυτό και μόνο το
γεγονός υποχρεώνει τον Κυθηραϊσμό με
οποιαδήποτε κοινωνική ή νομική μορφή να εμφα-
νιστεί και τους ανθρώπους που θα κληθούν να τον
υπηρετήσουν, να παρουσιάσουν κατ' αρχήν μια
αυτοτέλεια, μια αυτοδυναμία αλλά και μια συ-
μπληρωματική δραστηριότητα με τις ενέργειες
του κράτους σε τοπικό επίπεδο.

Η αυτοτέλεια θα εμφανίζεται με την έννοια της
ξεχωριστής συνύπαρξης χωρίς να εμφανίζεται το
περίφημο «δυσό ξένοι στην ίδια πόλη» αλλά της
υπολογίσιμης οντότητας με τις σχέσεις και δια-
συνδέσεις σε όλο το μήκος και το πλάτος του
πλανήτη που βρίσκονται Κυθηριοί. Η αυτοδυναμία
έχει την έννοια της διοικητικής και οικονομικής
απεξάρτησης από τους κρατικούς πόρους και τις
χρονοβόρες διοικητικές εμπλοκές του δημόσιου
τομέα. Ενώ η συμπληρωματική δραστηριότητα θα
αναλώνεται στην υποβοήθηση των κρατικών ενερ-
γείων, όπου χρειάζεται και στην καλώς εννοούμε-
νη «πρόκληση» του κράτους, όταν πρόκειται να
κινηθεί μια διαδικασία αντιμετώπισης προβλημά-
των σε τοπικό επίπεδο που αιτούνται των σκοπών
και των στόχων του απανταχού Κυθηραϊσμού.

Με άλλα λόγια χωρίς να εμποδίζεται ο επιτελι-
κός ρόλος του κράτους σε τοπικό επίπεδο, ο
Κυθηραϊσμός θα βρίσκει τις διόδους να διαχέεται.
Βέβαια το κράτος στο τοπικό επίπεδο εκπροσω-
πείται από την Νομαρχία της περιοχής, από το
Επαρχείο στην περίπτωση που νησιού μας και αν
το εξειδικεύσουμε από τις επί μέρους κοινότητες.
Το κράτος όμως είναι κράτος έχει τους δικούς του
τομείς να καλύψει και είναι γενικώς αποδεκτό με
τί αργούς ρυθμούς τρέχει ακόμη και σ' αυτούς
τους τομείς. Ετσι, τα όργανα του Κυθηραϊσμού
δεν πρόκειται ποτέ να διασταυρώνονται αρνητικά
πολύ περισσότερο να συγκρούονται με το κράτος
και τους κρατικούς εκπροσώπους σε τοπικό επί-
πεδο. Αντίθετα, η ίδια η πολιτεία δηλ. η Νομαρχία,
το Επαρχείο, οι Κοινότητες θα πρέπει να «επι-
στρατεύουν» τα όργανα του Κυθηραϊσμού στην
υπηρεσία των απανταχού Κυθηρίων με την πρό-
σκληση για συνεργασία σε τομείς τους οποίους
το επίσημο κράτος σήμερα ούτε καλύπτει ούτε
διανοήθηκε ποτέ να αγγίξει. Ενώ ευαίσθητος το-
μέας είναι οι Σχέσεις των απόδημων με την γενέ-
τειρα.

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτί Θεμιστοκλέους 8 - Φρεατύδα - Πειραιάς
Τηλ.: 4280. 001
Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρουστάλη 10 Αγ. Δημήτριος
Τηλ.: 9712.419 - 9215.278
(0735) 33382 - 33777
Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση



Το κείμενο είναι μια χειρόγραφη σημείωση ή επιστολή, γραμμένη με καλλιγραφικό χερί. Το κείμενο είναι σε ελληνικά και περιλαμβάνει πολλές λέξεις και φράσεις, μερικές από τις οποίες είναι υπογραμμισμένες. Το κείμενο είναι γραμμένο σε πολλές γραμμές, με μερικές γραμμές που είναι πιο μεγάλες από τις άλλες. Το κείμενο είναι γραμμένο με ένα χερί που φαίνεται να είναι πολύ καλά εκπαιδευμένο. Το κείμενο είναι γραμμένο με ένα χερί που φαίνεται να είναι πολύ καλά εκπαιδευμένο. Το κείμενο είναι γραμμένο με ένα χερί που φαίνεται να είναι πολύ καλά εκπαιδευμένο.

Χειρόγραφο του Αρχιμανδρίτη Φιλόθεου Ζερβάκου



Η απομόνωση των Αντικυθήρων

Απομονωμένα από τον Πειραιά άνω των 65 ημερών ευρίσκοντο τα Αντικύθηρα και δεν γνωρίζουμε ως πότε θα συνεχιστεί αυτό. Μεγάλες είναι οι ζημιές που υπέστησαν οι κάτοικοι.

Τα ελάχιστα δρομολόγια που εκτελέστηκαν από την Νεάπολη δεν εξυπηρέτησαν τους κατοίκους. Πρωτοφανής ήταν η αδιαφορία των αρμοδίων, αλλά και οι υπεύθυνοι της Εταιρίας στερούνται σοβαρότητας, οι οποίοι ανακοίνωσαν ότι από Δευτέρα σε Παρασκευή θ' αναχωρήσει το πλοίο και ότι είχαμε δίκιο, αναφέρουν

όλοι οι αρμόδιοι, αλλά που να το βρύνε αυτοί οι ακρίτες των Αντικυθήρων.

Μόνο με την επέμβαση του Πρωθυπουργού θα είχε λυθεί το πρόβλημα, αλλά και τ' άλλα χρονίζοντα προβλήματα, όπως παρακολουθήσαμε κατά την επίσκεψήν του στη Γαύδο που βρίσκεται στην ίδια κατάσταση με τα Αντικύθηρα. Παρά τις προσπάθειες που έκανα να επικοινωνήσω με τον κ. Νομάρχη εστάθη αδύνατο και από το γραφείο του με ενημέρωσαν ότι πολύ τους απασχολούν τα προβλήματα των Αντικυθήρων, πλην όμως δεν βλέπουμε καμιά

λύση. Η Δ.Ε.Η. παρά την νέα σύσκεψη που έγινε δεν έφερε κανένα αποτέλεσμα κα έτσι τον χειμώνα οι κάτοικοι θα βυθιστούν και πάλι στο σκότος. Ο δρόμος έπαθε καθηζήσεις και με τις πρώτες βροχές θα είναι αδύνατη η πρόσβαση αυτοκινήτων.

Τέλος ερωτώ τον κ. Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας αν το πλοίο ξεκινήσει, θα είναι οριστική η λύση ή προσωρινή και το πλοίο «ΜΑΡΘΑ» που εταξίδεψε νύκτα προς Αντικύθηρα - Καστέλι έχει όλα τα απαιτούμενα μέσα; Διότι παλαιότερα που είχε δρομολόγιο δεν το εκτέλεσε διότι δεν επιτρεπότο, νύκτα να ταξιδέψει.

Καλούμε κάθε αρμόδιο να δείξει λίγο ευαισθησία.

Προς του ακρίτες των Αντικυθήρων. Κύριε **Μπενεβιώτη** είμαι στη διάθεσή σας τόσο εγώ αλλά και οι αρμόδιοι φορείς των Αντικυθήρων να συζητήσουμε τα προβλήματα των Αντικυθήρων όχι όταν είδατε τον 96χρονο κ. Ηλία συγκινηθήκατε και ψάχνατε να με βρείτε για να λύσουμε τα προβλήματα.

Αυτό που γνωρίζουμε ότι τα Αντικύθηρα θα τα θυμηθούμε όλοι στις 17 Αυγούστου και ιδιαίτερα η εταιρία «ΜΟΙΡΑ». Δεν γνωρίζω βεβαίως τις αντιδράσεις των κατοίκων και δεν θα ανεχθούμε πλέον συγχαρητήρια από κανένα για τους ακρίτες αυτούς.

Καλό Καλοκαίρι
Γλυτσός Ιωάννης

Ο εορτασμός της επετείου της Ενώσεως από τα Επτανήσια σώματα των Αθηνών

Με επιτυχία γιορτάστηκε κι εφέτος η Επέτειος της Ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα από τους επτανήσιους της περιοχής Αττικής με δοξολογία στο Μητροπολιτικό Ναό στις 26 Μαΐου και κατάθεση στεφάνου στον Αγνώστο Στρατιώτη από τον Πρόεδρο της Ενώσεως Λευκαδίων, που είχε την ευθύνη της οργάνωσης των εορταστικών εκδηλώσεων.



Την επομένη 27 Μαΐου, έγιναν οι πολιτιστικές εκδηλώσεις στο θέατρο Βρετανία με τον πανηγυρικό της ημέρας από τον Λευκαδίτη Δήμαρχο Ηλιουπόλεως και τοπικά μουσικοχορευτικά συγκροτήματα.

Ελαβε μέρος όπως πάντα και ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών με το χορευτικό του συγκρότημα, που άφησε άριστες εντυπώσεις απόδοσης και εμφάνισης, όπως άλλωστε το δείχνει και η φωτογραφία που καταχωρούμε.

Ανάλογες εκδηλώσεις ασφαλώς θα έγιναν και στη Χώρα, με τη Φιλαρμονική Ποταμού, παρέλαση και κατάθεση στεφάνου στο μνημείο του Ριζοσπάστη Γ. Μόρμωρη. Είναι κρίμα που δεν βρέθηκε χρόνος για την κατάθεση αντίστοιχα στεφάνου και στον τάφο του Ριζοσπάστη Κοσμά Πανάρετου, στον Ποταμό.

Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς

Χωματοουργικές Εργασίες

Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκσκαφές

Κύθηρα - Μυλοπόταμος

Τηλ.: (0735) 34188, 34096 - Κινητό: 094466456

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Εναντι Ι. Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ.: 5249. 973

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ

Γεν. Αντιπρόσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127.846 κιν.: 094/572030
Αθήνα: (Οικία): 2930.450
Κύθηρα: (0735) 31095, 31002
Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Εκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762.963, 5625.099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ευχαριστήριο

Η οικογένεια **Ανδρέα Γαλιάτση** ευχαριστεί την Κοινότητα Αντικυθήρων για την τιμή που έκανε στη μνήμη του αδελφού μας **Διονυσίου Γαλιάτση** δίδοντας στο αλιευτικό καταφύγιο των Αντικυθήρων το όνομά του.

Η οικογένεια **Ανδρέα Γαλιάτση**

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για: αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΩΝ - ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Εδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο)
ή τηλ.: (01) 8030.822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is already in Kithira, with
- Electronic Total Stations
- Automated Data Logging Systems
- Computer Analysis and Processing
- Plotter Drawing and, of course
- Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.

Come in contract now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT

... the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Hust above the Post Office)
or call (01) 8030.822

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεων με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή Αθήνα
Τηλ.: πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 - 6010.343
ΚΥΘΗΡΑ 31802 - 812

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

The Souvlaki King BUON-APPETITO

Πωλούνται Παξιμάδια από τα Κύθηρα.

Mediterranean
FAST FOOD COURT
(next to the Piazza)
South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289

INK **ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ**

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620



English Section



«THE AUSTRALIAN»

Sydney - Athens exchange endorsed

By Stephen Brook

CHANCELLOR, vice-chancellor, lecturer - Professor Petros Gemtos combines all these roles.

The rector of the University of Athens visited Australia last week to sign agreements with two universities for the regular exchange of students and academics.

In Athens, Professor Gemtos is the ceremonial and academic leader as well as the administrative chief of the university, a common situation in European institutions. But he teaches by choice.

He has a background in law and economics and gives lectures to undergraduate and graduate students on social sciences and political economy.

«I do that because I want to have contact,» he said.

Professor Gemtos hopes the agreements he signed with the University of NSW and the University of Sydney will improve the teaching abilities of those who participate. He says Athens University, with about 50,000 students, has a strong reputation in archaeology, history, literature, law and medicine.

Like Australia, Greek universities were not immune from the «international problem of identity of universities in the modern world», Professor Gemtos said.

The constitution forbids any private universities in Greece and the Government, has recently reduced funding for State-run universities. With further cuts possible, Professor Gemtos can empathise with Australian vice-chancellors in their fight against funding cuts.



The Rector of the University of Athens with the Vice-chancellor of the University of Sydney



The Rector of the University of Athens with the Vice-chancellor of the University of N.S.W.

He said he was a fierce defender of universities.

«I believe universities have an important role to play in our society as a way to produce the intellectual leadership in the country».

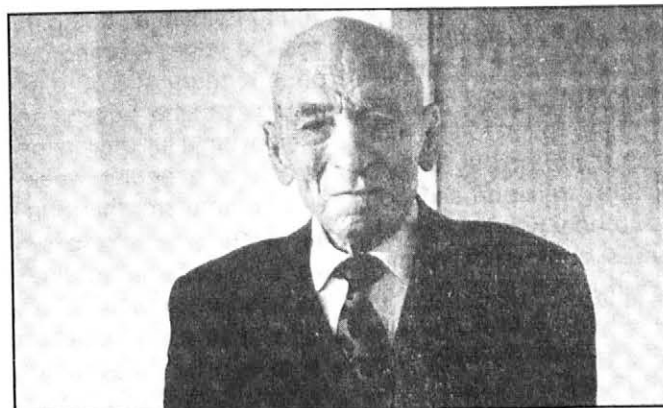
PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of
Sir Nikolas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Golden Years



His visitors were numerous. They called for a chat, they came to lunch with him - he was a ready host - or else they called to take him for a picnic or to a party in the home of other Greeks. Sometimes he sat on the white marble steps at the Club's front entrance while he waited to be picked up, too courteous to make others wait for him, so always early, sitting on the steps, chatting to passers-by.

Friends like Andreas Kalokerinos (or Kalos, to Australians) rang Nicholas several times during the week, recounting arguments won and lost that day in the Hellenic Club, swapping items of news, or passing on a new joke. 'Save it, save it,' shouted Nicholas gleefully into the phone whenever he heard a joke he appreciated, 'cut it out of the paper for me'. In his room he had a small tin where he kept such cuttings; it was a useful reservoir that helped his reputation as a raconteur.

Once or twice a week he called into Jason Finos' dental surgery in Park Street. 'Just dropped in to say hello,' he would say cheerfully when they saw him in the waiting room. He was happy to pick up the latest issue of *Time* from the table and read it for an hour or so, talking between patients to the rotund, jovial dentist whom he had known since Jason, as a boy, had stayed with him in Narrandera some thirty years before. Sometimes, if Finos was too busy to talk that morning, Nicholas would enter a discussion with one of the patients waiting for an appointment. More than one went into the surgery when called, asking Jason, 'Who is that delightful old man in your waiting room?' Nicholas, having read what he wanted in *Time*, which was his main reason for going there, would quietly leave.

Still an early riser, Nicholas opened his copy of the *Herald* at six each morning and studied it, page by page, thoughtfully examining the rural and political sections and considering the implications of each item of news. Then he went down to the dining room for breakfast. He always ordered porridge as well as a hot main dish, followed by tea and toast. If any bread was left on his table when the others had finished, he asked the waitress to wrap it up for him to take to his room, where he would eat it later in the day. He did his own washing, hanging the still-dripping shirt and undergarments in the airconditioning room or over the handbasin in his room.

The Club's housekeeper, Mrs McChesney, a cheerful, middle-aged woman with bright, humorous eyes, made a point of seeing him each day. If she missed him at breakfast, she would knock on his door later in the morning. 'Just to say hello,' she told him. As she explained later, 'We were all very fond of him - he was so polite and undemanding. But he would have been angry if he thought we were mollycoddling him.' She suggested several times that he move to a larger room with his own bathroom on a higher floor, but he said each time no, he was all right where he was, thank you. Even though he was the only permanent guest at the Masonic Club, and could have chosen any room in the building, he said it didn't matter; he was comfortable where he was.

One morning when he opened his newspaper, he was surprised and delighted to see on the front page a photograph of Annette, the seventeen-year-old daughter of his friend, Frances Shoolman. Her entry in a national essay competition in honour of Queen Elizabeth's Silver Jubilee had won first prize, two return air fares to London. The essay - on Australia and the monarchy - was printed in full on an inside page.

Nicholas read it, full of suppressed excitement, for he had known nothing about this, and then rang the Shoolmans to congratulate Annette. Nicholas was apologetic about ringing so early - it was not yet seven o'clock - but he had been waiting, reluctant to disturb them, until because of his excitement and pleasure he couldn't wait any longer.

When the Shoolmans set off on their trip to London, Nicholas was eager to farewell them at the airport, but too unwell at the last minute to leave his room, he insisted that another friend, Father John Kapetas, apologize for his absence and take them a large box of chocolates instead. 'He was always like that,' commented Frances, 'always so thoughtful and kind.'

Η συνέχεια στο επόμενο

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ.: 9513.144 - 9581.913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ.: (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΤΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ - ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5249.973 FAX 5244.758
Α.Μ.Σ.ΟΕ 108411841

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Αγ. Πελαγία - Κυθήρων
Τηλ.: (0735) 33321



ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΤΗΛ: 9632.296

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ.: 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιρινιώτες

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΣΚΟΥΦΑ 60α 4ος ΟΡΟΦΟΣ ΤΗΛ.3616.291 FAX.: 3638.488
10680 ΑΘΗΝΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ ΤΗΛ.: 3631.255
(1ος όροφος) 10672 ΑΘΗΝΑ



ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9930.540

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

Για ένα ολοκληρωμένο Service



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ

«ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στην Χώρα
«ΡΑΪΚΟΣ» στο Καψάλι
κι ακόμη

ΣΠΙΤΙΑ - ΕΚΔΡΟΜΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Για κρατήσεις: RAM A TRAVEL

ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: 0735-31561 - Fax: 0735-31325
ΑΘΗΝΑ: Τηλ.: 01-3236.290 & 3236.667 - Fax: 01-3232.432



English Section



MAIN NEWS

BY HELEN TZORTZOPOULOS

Continued from page 1

However, Greece's saving grace is that most people have their «own» island or their summerhouse in the country to which they retreat in order to spend the hottest days (or months) of the year. This retreat, or mass exodus, particularly between the 20th July and the 20th August, is the long awaited flow of tourist traffic that many of these islands and coastal resorts rely upon for their annual source of income. Kythera is no exception to this rule.

Our island's unpredictable transport situation up to now has had the island's commercial sector more than a little anxious as up to the end of June, there has hardly been any tourism. The situation is common to all of Greece however, as tourism has dropped 30% overall in comparison to other years. The tourist industry is now looking at the domestic market to bridge the gap.

The long awaited moment finally came and the «Thysseus» finally, after a four hour delay, set sail from Piraeus on the 28.6.96 for Kythera - Crete for the first time since Easter. Pas-

sengers headed for Anti-Kythera had a long cruise ahead of them as the vessel was re-toured Kythera / Crete / Yithion / AntiKythera - a little like going Athens/Rome via Bucharest/Budapest!

The flying dolphins have introduced a fantastic service 4 times a week this year for the high season. A quick 4 hour trip from Piraeus gets you to Kythera at 1:00 p.m. and the return 4 hr trip departs Kythera at 5:00 p.m. giving you the advantage of enjoying a full day on the island! For regular weekend commuters, this Sunday evening return trip is a wonderful alternative, time wise and price wise.

The Kytherian societies are once again this year feverishly making their preparations for the many local festivals. Dates to remember are:

- Mitata Wine Festival - 9th and 10th August
- Karavitiko Paniyiri - 16th August
- Fratsia Agricultural Exhibition - 17th and 18th August

May we mention at this point that it is rather inexcusable that societies se-

lect dates that overlap with others. For instance Portokalia's Paniyiri has been held on the 16th and 17th August for over ten years and this year. Fratsia's society brought forward their dates (without any prior notice!) only to coincide with the second day of the Karavitiko. Setting up the Karavitiko Paniyiri is a monumental task as anyone who has attended will surely verify and it is rather unfortunate that «Portokalia» really had no option but to cancel the second evening, the 17th August. Instead, an all day Athletics Carnival will be held karava/Platea. Ammo on the 17th August to highlight the society's summer sporting activities. With so many small Kytherian societies that have cropped up the past few years, some formulae will have to be found to avoid unnecessary clashing of dates for major functions.

The Council of Kythera and residents of Hora were up in arms last month when news leaked that arrangements had been made on the quiet for the Tax Office to be relocated to Livadi, as government stipulation provides that public offices should only be located in the capital. We understand that these plans to move to the new building in Livadi have since been cancelled.

Following invitations from both the University of Sydney and the University of N.S.W., the Chancellor of the University of Athens, Mr. Yemtos, visited Australia between the 14th and 22nd June. He was accompanied by the head of the Dept. of International Relations, Mr. Ilias Mercellos (none other than our K. I. editor) and the Dean of the School of Medicine Mr. K. Dimopoulos. Reciprocal agreements were signed by both parties which open

the way for extensive interchanges between the universities in the fields of research, academic and training studies, exchange agreements for students and tutorial staff, etc. Special emphasis was given to the study of Modern Greek at Australian universities and an evening was organised specially for the purpose of establishing a chair in Modern Greek at the University of N.S.W.

The Greek community as it stands within the multicultural nation that Australia is today, is one of the strongest and most active in social and political affairs, and is prominently represented in academic circles. This was the first time that such an official visit with representatives from the University of Athens had ever been conducted and paves the way for closer relations between both countries and for the promotion of the Greek language and culture on an academic level.

Meetings were also conducted with the Greek Ambassador in Canberra and with Greek members of parliament at Parliament House.

Valuable support and hospitality was offered to the official visitors by the Orthodox church and in particular Archbishop Stylianos and the Greek Consul, Mr. E. Dara, both of whom assisted in liaising and programming this highly successful and fruitful mission.

Let's forget facts and figures and instead, think of the pleasures of summer - having an ouzaki under the shade of the beach umbrella by the seafront, and the tangy smell of the charcoal grilled octopus filling the air - a temptation surely to good to resist. See you all there...

Nick Politis one of Australia's biggest car dealers

RETAIL, (cars) property, Sydney, 54, Married, two children. Nick Politis's City Motor Holdings is one of Australia's biggest car dealers, with turnover estimated at more than \$1 billion. He owns the huge City Ford dealership in King's Cross, Sydney, Thompson Ford Parramatta, City Ford (Melbourne), Chatswood Toyoota (Sydney) and Canberra Toyota.

Recently, he bought Parramatta Mitsubishi and also has Ford dealerships in London, Hollywood and Cannes. The Greek-born Politis came with his family in 1950 in Brisbane, where he did an economics degree at the University of Queensland. Years later, he claimed that the secret to selling cars was to hire graduates. «A lot of firms let their people come up through the ranks, but I look for tertiary qualifications». Politis joined Ford Australia in 1965 and rose to become the company's youngest state manager, at 29.

In 1974 he bought his first dealership, and took only 14 years to become the biggest Ford dealer in Australia. A string of acquisitions of ailing dealerships followed, in Brisbane, Melbourne, Canberra and Sydney.

Politis owns some of his dealership land (he recently sold a Parramatta Road, Camperdown, site in Sydney for an estimated \$7.2 million), but he has also diversified into Brisbane CBD buildings.

Open-heart surgery in 1990 has not slowed Politis. He is still active in his business and takes a passionate interest in the Sydney City Roosters Football Club, of which he is chairman.

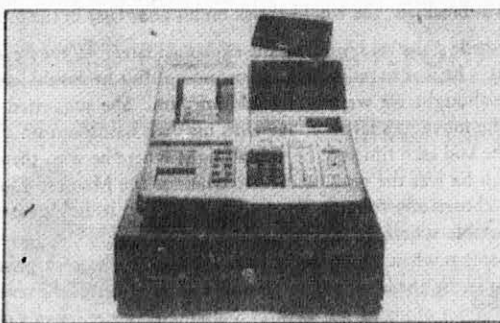
ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ Τηλ.: 5249.973
ΑΘΗΝΑ 10437 FAX: 5244.758

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. FAX 0735 - 33130

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς
Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο:
Ζωσιμαδών 48
Πειραιάς - Τηλ.: 4174.858

Οικία:
Θεάτρου 87
Πειραιάς - Τηλ.: 4172.305

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε. Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε



ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΞΕΩΣ - ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ
Ελ. Βενιζέλου 27 Πειραιάς Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμαδών 17 (Εργαστήριο) Τηλ.: 4115.620
Fax: 4124.094



ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ 401 Γ.Σ.Ν.Α.

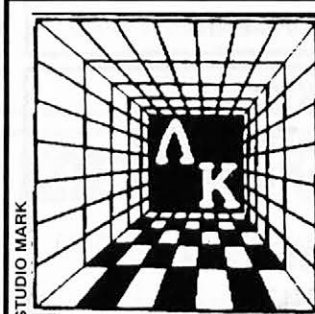
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 51
Ν. ΣΜΥΡΝΗ, 171 23 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX: 9370663

Βιοτεχνία Επίπλων
Επιπλώσεις & Εξοπλισμός
Ξενοδοχείων - Πανσιόν

«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»

Παπαδοπούλου 17 Ρέντης
Τηλ.: 4811.185 - FAX: 4260.897
Οικία: 3450.166
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Ειδικές τιμές για τους Κυθρήσιους



ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33106 - 33172

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - 18531

ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4172.578

ΟΙΚΙΑ: 4171.524

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

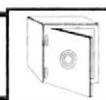
Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση

Ποταμός-Κύθηρα Τηλ.: 33329, Αθήνα: (01) 4134058 - 9215278

ΕΜΜ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ.: 7781.144 Οικίας: 6570.115



Κατάσταση εξόδων λειτουργίας Γηροκομείου ετησίως

ΕΤΟΣ	ΔΑΠΑΝΕΣ ΜΙΣΘ.-ΙΚΑ	ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΕΤΗΣΙΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	ΕΙΣΑΧΘΕΝΤΕΣ ΤΡΟΦΙΜΟΙ ΑΝΑ ΕΤΟΣ
1975-1976	691,054	1,117,905	1,808,959	22
1977	733,745	1,917,688	2,451,433	17
1978	1,169,151	6,203,584	7,372,735	10
1979	1,306,558	5,069,693	6,376,25	17
1980	1,782,952	4,300,909	6,083,861	14
1981	3,253,577	6,432,437	9,686,014	14
1982	5,732,990	3,668,572	9,401,562	12
1983	5,474,282	9,212,548	14,686,830	14
1984	7,199,385	12,728,282	19,927,667	8
1985	9,398,786	12,930,719	22,329,505	9
1986	11,792,190	35,597,227	47,389,417	12
1987	15,099,163	23,615,219	38,714,382	18
1988	23,706,829	38,567,749	62,274,578	28
1989	30,963,937	38,920,703	69,884,640	15
1990	39,804,691	34,678,263	74,482,954	9
1991	44,132,836	25,736,712	69,969,548	13
1992	53,890,936	22,276,817	76,167,753	14
1993	73,200,872	31,572,033	104,772,905	16
1994	76,317,661	43,119,195	119,436,856	12
1995	93,206,716	56,426,405	149,633,121	14
Σύνολο	498,858,311	414,092,660	912,950,971	278

Παρατηρήσεις

Την τελευταία πενταετία διατηρείται ένας σταθερός αριθμός εισερχομένων τροφίμων. Οι δαπάνες μισθοδοσίας αποτέλεσαν περίπου το 50% των συνολικών δαπανών. Αλλά το σπουδαιότερο από όλα τα στοιχεία είναι και νομίζουμε πως αποτελεί το γεγονός ότι στην πρώτη εικοσαετία λειτουργίας του Γηροκομείου Κυθήρων ένα περίπου δισεκατομύριο δοχ. «έπεσε» στο νησί μας με όλα τα ενεργητικά επακόλουθα. Δόθηκε δουλειά σε Κυθήριους και Κυθήριες, τόνωσε κατά πολύ την οικονομική-εμπορική κίνηση, άνοιξε αρκετές εργασίες κ.λ.π. με φυσικό επακόλουθο την άνοδο του επιπέδου ζωής και περιθάλψης στο νησί μας.

Μίνι μάρκετ στο Καψάλι

Στις 8 Μαΐου έκανε τα εγκαίνια του νέου καταστήματος του, ο ρέκτης φιλοπρόοδος επιχειρηματίας **Χρήστος Βάρδας** στο Καψάλι στο οποίο προσήλθε πολύς κόσμος των Κυθήρων αλλά και ξένων κι εντυπωσιάστηκαν από την ομορφιά και την άφθονη ποικιλία των ειδών, τροφίμων, ποτών αναψυκτικών, τυριών, γλυκισμάτων, λαχανικών κηπευτικών και φρούτων. Η κοινωνία του Καψαλίου κ.λπ. με χαρά είδε το πολύ όμορφο Μίνι που έλειπε και το οποίο θα λειτουργεί χειμώνα καλοκαίρι.

Στο τσίφτη επιχειρηματία ευχόμεθα πολλές δουλειές νάχει κερδοφόρες όπως κι στ' άλλα μαγαζιά του κι έργα του.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Συνέντευξη του Διονύση Κουλεντιανού στο κανάλι «ΤΗΛΕΤΩΡΑ»

Η εκπομπή «Τέχνη και Λόγος» της Παρασκευής, 7ης Ιουνίου 1996, του καναλιού «ΤΗΛΕΤΩΡΑ» ήταν αφιερωμένη στον συμπατριώτη μας λογοτέχνη κ. Διονύση Κουλεντιανό.

Ο παρουσιαστής της, επίσης λογοτέχνης, κ. Τέλης Τσάκωνας, παρουσιάζοντας τον φιλοξενούμενο, εξήρε το συγγραφικό του έργο, όπως εκφράζεται μέσα από τα (17) βιβλία του, που είναι: ποίηση, πεζός λόγος, μεταφράσεις, κριτικές βιβλίων κ.λπ.

Συγχαρητήρια στο «ΤΗΛΕΤΩΡΑ» και στον κ. Μιχαλόπουλο, που ενισχύουν το πνεύμα και το λόγο με τέτοιας ποιότητας και σοβαρότητας εκπομπές!

Ευχαριστήριο

Ευχαριστώ θερμά τον πρόεδρο της Κοινότητας Καραβά κ. **Κωνσταντίνο Φάρο**, το υπόλοιπο Κοινοτικό Συμβούλιο και τους χωριανούς μας Καραβίτες, τους κατοίκους καθώς και τους φίλους της **Πλατείας Αμμου** που τίμησαν με την παρουσία τους τα εγκαίνια της καντίνας μας στην **Πλατεία Αμμο**.

Φιλώ Θεοδωρακόπουλο

ΑΦΡΟΜΟΝΩΤΙΚΗ
ΘΕΡΜΟΜΟΝΩΣΗ - ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΗ ΒΑΡΕΩΣ ΤΥΠΟΥ
Δ. ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ
Ταράτσες - Τοίχους - Υπόγεια
Κεραμοσκεπές - Ψυγεία - Θαλάμους
Δεξαμενές - Γεμίσματα Τοίχων
Υπόστρατα - Ελενίτ - Λαμαρίνες
Πληροφορίες: Νίκος Χάρος - Χώρα, Κύθηρα, Τηλ. 31126

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad, specialized in: Ticketing, Hotel/App. Booking, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours, 20% Reduction on all Organized Tours in Greece
Program can be sent by Post
80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735 - 31888
MOBIL TEL: 094-596356 - FAX: 094-596358

PORFYRA TRAVEL
80 100 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. & FAX: 0735 - 31888
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»
Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
Κρατήσεις ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα και το εξωτερικό.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE
ΤΜΗΜΑΤΑ
* ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ * ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
* ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ * ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
* ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ * ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα
ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ
Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή
Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη
Τηλ. Πειραιώς: 4128.768
Αθηνών: 3827.360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
Κυθήρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)

Ξενοδοχείο «ΡΑΪΚΟΣ»
Από φέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ράικου. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο.
Παράλληλα στον χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και Snack - Bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφτεί.
Τηλ.: (0735) 31629, FAX.: 0735 - 31801, Τηλ. Αθήνας (01) 2470522

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084. 001

Παραδοσιακός Ξενώνας
«ΟΙΚΑΜΑΡΕΣ»
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Λειτουργούν όλο το χρόνο στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132.512
τηλ. Αρωνιαδίκων: 0735/33420

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126.551 - 4133.394
ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243.423

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112. 728
Fax: 4223.277



Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

Ανακοίνωση του Δ. Σ. του εν Αθήναις Ιδρύματος
«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Με αφορμή την πρόσφατη (Μάρτιος 1996) διευθέτηση της πολυετούς εκκρεμότητας σχετικά με την τύχη των περιουσιακών στοιχείων του Κληροδοτήματος Ν. Ι. Τριφύλλης ή Καβάκου, το Δ. Σ. του εν Αθήναις Τριφυλλείου Ιδρύματος θεώρησε ότι είχε χρέος να επικοινωνήσει, για μια ακόμη φορά, με τους απανταχού Κυθηρίους με σκοπό: α) να τους ενημερώσει υπεύθυνα πάνω στο σημαντικό αυτό ζήτημα ώστε να διαλυθούν και οι όποιες παρεξηγήσεις έχουν δημιουργηθεί, πιθανόν, από κακή ενημέρωση και β) να τους καταστήσει κοινωνούς των προθέσεων του, σχετικά με την αξιοποίηση της περιουσίας αυτής προς όφελος του νησιού και των μονίμων κατοίκων του.

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΟΤΑΝ ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ

Η ίδρυση και λειτουργία οργανωμένου νοσοκομείου στα Κύθηρα, αν και ήταν επιβεβλημένη και απολύτως απαραίτητη, εν τούτοις αποτελούσε, κυρίως για λόγους οικονομικούς, το άπιαστο όνειρο, για γενεές γενεών Κυθηρίων.

Το όνειρο αυτό σκέφθηκε να υλοποιήσει ένας Μεγάλος Κυθηρίος και επιτυχημένος επιχειρηματίας των Αθηνών ο οποίος, όπως άλλωστε και οι περισσότεροι εκτός της νήσου, Κυθηρίοι, είχε στραμμένη, πάντοτε, την σκέψη του και την καρδιά του στα Κύθηρα και στο χωριό του.

Το όνομα του: **ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ.**

α) Η διαθήκη Τριφύλλης

Ο μεγάλος αυτός ευεργέτης των Κυθέρων, ήδη από το 1948, όρισε, στην διαθήκη του, όπως, ολόκληρη η σημαντική ακίνητη περιουσία που είχε στην Αθήνα, διατεθεί για την οικοδόμηση και λειτουργία νοσοκομείου στον Ποταμό Κυθέρων προσδιορίζοντας ταυτόχρονα και τον τρόπο με τον οποίο θα διοικείται το κληροδότημα αυτό.

β) Η Ερανική Επιτροπή

Λίγο αργότερα, και συγκεκριμένα το 1952, οι τότε επιφανείς Κυθηρίοι των Αθηνών διαπίστωσαν ότι η ανάπτυξη των Κυθέρων ελάχιστα μπορεί να αναμένει από την κρατική επιχορήγηση. Ετσι θέλοντας να συμβάλλουν στην ανασυγκρότηση του νησιού και στη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των κατοίκων του, συγκρότησαν Ερανική Επιτροπή με σκοπό αφ' ενός μεν την ανέγερση Νοσοκομείου αφ' ετέρου δε την ασφαλιστική κεντρική οδική αρτηρία του νησιού. Στο προσκλητήριο της επιτροπής αυτής ανταποκρίθηκαν πρόθυμα όλοι οι Κυθηρίοι και ιδιαίτερα οι Απόδημοι χάρις στην γενναιοδωρία των οποίων, ανεγέρθη συντομικά το κτίριο του Νοσοκομείου, το οποίο εγκαταστάθηκε στις 21 Μαΐου

1956. Ετσι το όνειρο έγινε πραγματικότητα.

γ) Η δωρεά Τριφύλλης

Βλέποντας ο αείμνηστος Ν. Τριφύλλης ότι η Ερανική Επιτροπή έδωσε ήδη σάρκα και οστά στο όνειρο του έσπευσε και εδώρησε, τον Μάρτιο του 1954, προς αυτήν το επί της οδού Θεμιστοκλέους αρ. 5 ακίνητό του, το «Συντριβάνι», προς τον σκοπό όπως «από τα έσοδα αυτού καλύπτονται οι ανάγκες του νοσοκομείου το δε εναπομένον περίσσειμα να διατίθεται προς εξυπηρέτησιν άλλων κοινωφελών Κυθηραϊκών έργων» υπό τον όρον όπως, η Ερανική Επιτροπή, υποκαταστήσει, εν καιρώ, εαυτήν σε Ιδρυμα.

ΓΙΑΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

Ατυχώς ο μεγάλος αυτός ευεργέτης δεν πρόλαβε να προσαρμόσει την διαθήκη του προς τα νέα δεδομένα και έτσι, μετά τον θάνατό του (1956), βρέθηκε να υπάρχουν, σύμφωνα με τις επιταγές του δυο Τριφυλλεία.

Είναι προφανές ότι η εξέλιξη αυτή, όχι μόνον δεν ήταν στις προθέσεις του, αλλά επιπρόσθετα δημιούργησε δυσχέρειες στην υλοποίηση της επιθυμίας του που ήταν μία και μόνη: Να βοηθήσει τον τόπο του και τους συμπατριώτες του.

Για τον λόγο αυτό εξ αρχής κατεβλήθησαν προσπάθειες για την ενοποίηση ή τη συγχώνευσή τους, οι οποίες όμως, για διάφορους λόγους απέβησαν άκαρπες.

Η ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ

α) **ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ** - Κληροδότημα Ν. Τριφύλλης ή Καβάκου (Κληροδότημα)

Το κληροδότημα αυτό συστάθηκε σύμφωνα με ρητό όρο της διαθήκης του Τριφύλλης και έχει ως μοναδικό σκοπό την ανέγερση και λειτουργία νοσοκομείου στα Κύθηρα διοικείται δε από επταμελές Δ. Σ. με πρόεδρο τον εκάστοτε Μητροπολίτη και μέλη διορίζονται «ex officio». Επειδή όμως το νοσοκομείο στεγάστηκε στο κτίριο που είχε ανεγείρει η Ερανική Επιτροπή λειτουργήσε δε, αρχικά δαπάναις του Ιδρύματος Αθηνών, από δε του έτους 1959 ως Κρατικό, η δραστηριότητα του Κληροδοτήματος, περιορίστηκε, αναγκαστικά, στην κατά κύριον λόγο, καταβολή επιμισθίων στο επιστημονικό κυρίως προσωπικό του Νοσοκομείου.

Το κληροδότημα περιελάμβανε ολόκληρη την εν Αθήναις ακίνητη περιουσία του Ν. Τριφύλλης, εκτός από το ακίνητο «Συντριβάνι», τα δε ετήσια έσοδά του, από την εκμετάλλευση των τεσσάρων αυτών ακινήτων, υπολογίζονται σήμερα στο συνολικό ποσό των 24.000.000 δραχμών περίπου.

β) **Το εν Αθήναις «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ»** (Ιδρυμα)

Το ίδρυμα αυτό υποκατέστησε, το 1956, σύμφωνα με ρητό όρο της δωρεάς Τρι-

φύλλης, την Ερανική Επιτροπή έχει δε από της συστάσεως του ευρύτητα σκοπών αφού εκτός από την λειτουργία του Νοσοκομείου μπορεί να ενισχύσει και κάθε άλλο κοινωφελές έργο στα Κύθηρα.

Διοικείται από εννεαμελές Δ. Σ. το οποίον εκλέγει, κάθε πέντε χρόνια, Γενική Συνέλευση συγκροτούμενη από τα μέλη των Δ. Σ. του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών», της «Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών», ως και από τα μέλη του απερχομένου Δ. Σ. του Ιδρύματος. Σ' αυτό ανήκει το κτίριο του νοσοκομείου, το ακίνητο «Συντριβάνι», το οποίο ανοικοδομήθηκε και σήμερα είναι ένα σύγχρονο οκτάορο κτίριο που αποδίδει ετησίως εισόδημα 25.000.000 δρχ. περίπου, ενώ παράλληλα παρέχει φιλόξενη στέγη σε κάθε κυθηραϊκή δραστηριότητα, καθώς και πολλά άλλα ακίνητα τα οποία περιήλθαν σ' αυτό από δωρεές διαφόρων συμπατριωτών μας. Το Ιδρυμα αυτό λειτουργήσε με έσοδά του κατά την πρώτη τριετία, το Νοσοκομείο Κυθέρων, αργότερα δε και μέχρι την εφαρμογή του Ε.Σ.Υ., το ενίσχυσε οικονομικά, όσο και με αποστολή γιατρών ειδικοτήτων που δεν υπηρετούσαν σ' αυτό.



Το Τριφυλλείο Μέγαρο Κυθέρων

ντιζε για την κατά καιρούς αποστολή ιατρών, άλλων ειδικοτήτων από αυτές που είχαν, οι υπηρετούντες σ' αυτό.

Επίσης ανήγειρε και λειτουργεί υπ' ευθύνη του, από το 1975 το «Κασμάτειον Γηροκομείον Κυθέρων» στο οποίο προσέθεσε, το έτος 1983, και Πτέρυγα Κατακλιτών. Σήμερα περιθάλπονται σ' αυτό συνολικά 50 ηλικιωμένοι συμπατριώτες μας, κατά το πλείστον κατάκοιτοι, η δε μέση μηνιαία δαπάνη περιθάλψεως τους ανέρχεται στο ποσό των 8.500.000 δρχ. Όπως είναι φυσικό, κατά το ποσό αυτό ενισχύεται αντίστοιχα η οικονομία του Νησιού, (μισθοί προσωπικού, προμήθειες κ.λπ.).

ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ Ε.Σ.Υ.

Ετσι είχαν τα πράγματα μέχρι το 1983. Τη χρονιά αυτή θεσπίστηκε το Εθνικό Σύστημα Υγείας (Ε.Σ.Υ.) και το Νοσοκομείο Κυθέρων υ-



Το Γηροκομείο Κυθέρων

πήχθει υπό τον πλήρη και αποκλειστικό έλεγχο του Κράτους το οποίο ανέλαβε εξ ολοκλήρου τα έξοδα λειτουργίας του μη επιτρεπόμενης πλέον της καταβολής επιμισθίων. Η εξέλιξη αυτή αποστέρησε από το Κληροδότημα κάθε δυνατότητα διαθέσεως των εσόδων του για τον μοναδικό σκοπό που είχε συσταθεί, δηλαδή την ανέγερση και συντήρηση Νοσοκομείου, και έτσι παρέμειναν έκτοτε, ουσιαστικά, αχρησιμοποίητα. Θα πρέπει τέλος να αναφερθεί ότι μέχρι την παρέμβαση του Ε.Σ.Υ., το Ιδρυμα ενίσχυε επί του Νοσοκομείου, τόσο οικονομικά, όσο και με αποστολή γιατρών ειδικοτήτων που δεν υπηρετούσαν σ' αυτό.

Μετά την εφαρμογή του Ε.Σ.Υ. και την έναρξη λειτουργίας της Πτέρυγας των Κατακλιτών, το Υπουργείο Υγείας, καταβάλλει ενοίκιο για το κτίριο του Νοσοκομείου (ενώ μέχρι τότε κατεβάλλετο συμβολικό ενοίκιο), επιθυμώντας έτσι να ενισχύσει εμμέσως το Ιδρυμα στην αντιμετώπιση των μεγάλων εξόδων λειτουργίας της Πτέρυγας αυτής.

Η ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

Εν όψει της καταστάσεως αυτής το Κράτος, ως εποπτεύον και τα δύο Τριφυλλεία, επεδίωξε και πέτυχε δικαστική ερμηνεία της διαθήκης, σύμφωνα με την οποία υπό τα νέα αυτά δεδομένα, ο σκοπός του διαθέτη μπορεί πια να πραγματοποιηθεί δια της μεταβίβασης της περιουσίας του κληροδοτήματος προς το Ιδρυμα, το οποίο, λόγω της ευρύτητας των σκοπών του, μπορεί να τα αξιοποιήσει προς όφελος των Κυθέρων. Ετσι εκδόθη-

ΕΜΠΛΟΚΗ

Παρά ταύτα η διοίκηση του κληροδοτήματος αρνήθηκε να συμμορφωθεί προς τις αποφάσεις αυτές και να συμπράξει στην μεταβίβαση της περιουσίας. Ετσι ξεκίνησε νέος γύρος δικαστικών αγώνων, προκειμένου να εφαρμοστούν οι αποφάσεις, ο οποίος όμως, αντί να επιλύσει, περιέπλεξε περισσότερο το ζήτημα, μια και κρίθηκε τελικά ότι η μεταβίβαση πρέπει να συντελεστεί με πράξη της Διοίκησης και όχι με δικαστική απόφαση.

Στο μεταξύ η διοίκηση του κληροδοτήματος, επιχείρησε, με αίτηση της στο Εφετείο Αθηνών, να επιτύχει την ανάκληση της με αριθμό 303/85 προηγούμενης απόφασής του πλην όμως χωρίς αποτέλεσμα μια και η αίτηση αυτή απορρίφθηκε (Ε.Α. 6968/93).

ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ

Συνέπεια της καταστάσεως αυτής τα σημαντικά εισοδήματα του κληροδοτήματος Τριφύλλης για χρονικό διάστημα 10 και πλέον ετών λιμνάζουν αντί να χρησιμοποιούνται, σύμφωνα και με την θέλησή του, για την εξυπηρέτηση των Κυθέρων, ενώ παράλληλα δαπανήθηκαν μεγάλα χρηματικά ποσά σε δικαστικές διενέξεις.

ΟΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗΣ

Προς άρση της εμπλοκής και αποτροπή των συνεπειών αυτών καταβλήθηκαν, εξωδίκως, αρκετές προσπάθειες από διαφόρους παράγοντες και φορείς αλλά πάντοτε προσέκρουαν στην αρνητική στάση της διοίκησης του κληροδοτήματος. Είνα χαρακτηριστικό ότι η Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων, που ανέλαβε σχετική πρωτοβουλία το 1993, ακόμη περιμένει την επίσημη απάντηση επί των προτάσεων της από την διοίκηση του Κληροδοτήματος.

Η ΛΥΣΗ

Τελικώς το πρόβλημα έλυσε η Πολιτεία με τον πρόσφατο Νόμο 2386/96 σύμφωνα με τον οποίο «όταν, με δικαστική απόφαση, διατίθενται περιουσιακά στοιχεία από ένα κοινωφελές ίδρυμα σε άλλο, για την εκπλήρωση κοινωφελούς σκοπού, η μεταβίβαση τούτων επέρχεται

αυτοδικαίως από το χρόνο που καθίσταται η απόφαση αμετάκλητη». Ετσι έληξε το ζήτημα και η περιουσία αυτή πια στο Ιδρυμα.

Παρά ταύτα το Δ. Σ. του ιδρύματος κάλεσε, εγγράφως, σε συνεργασία τα μέλη του Δ. Σ. του κληροδοτήματος χωρίς όμως να λάβει, μέχρι σήμερα, απάντηση.

Επίσης απηύθυνε επιστολή προς τον κ. Επαρχο, τους Προέδρους των Κοινοτήτων και τον Πρόεδρο της Εγχωρίου με την οποία τους καλεί σε συνεργασία ούτως ώστε τα έσοδα του κληροδοτήματος Τριφύλλης να αξιοποιηθούν κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο σε έργα αναγκαία και παγκυθηραϊκής αποδοχής. Ευελπιστούμε ότι θα ανταποκριθούν στην πρόσκλησή μας.

ΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΜΑΣ

Με την ευκαιρία πάντως αυτή θα θέλαμε να καταστήσουμε ευρύτερα γνωστό ότι το Δ. Σ. του ιδρύματος προσανατολίζεται με τα έσοδα του κληροδοτήματος να χρηματοδοτήσει εκτός από το ήδη συντελούμενο έργο του και τα παρακάτω κοινωφελή προγράμματα στα Κύθηρα τα οποία θα εντάσσονται σε τρεις βασικούς άξονες

- Ενίσχυση των νέων του νησιού (ξένες γλώσσες, μουσική, αθλητισμός)
 - Συμπαραστάση προς γέροντες και γενικά προς άτομα, χρήζοντα βοήθειας (ιδίως με την ενίσχυση προγράμματος κατ' οίκον αρωγής και περίθαλψης) και
 - Βελτίωση της ποιότητας ζωής των μονίμων κατοίκων του νησιού (ενίσχυση θρησκευτικών, πολιτιστικών και επιστημονικών εκδηλώσεων).
- Τελειώνοντας, θέλουμε να τονίσουμε ότι το συμβολικό μας είναι πρόθυμο να συζητήσει και οποιαδήποτε άλλη ιδέα ή πρόταση. Μόνη φιλοδοξία μας είναι να βοηθήσουμε, όσο μπορούμε καλύτερα, το νησί και τους κατοίκους του, αξιοποιώντας τα έσοδα του κληροδοτήματος. Σ' αυτό στοχεύουν όλες μας οι ενέργειες. Στην προσπάθεια μας αυτή όχι μόνον δεν υπάρχουν στεγανά, αλλά ζητούμε να συμμετασθούν όλοι ανεξαιρέτως οι Κυθηρίοι.

**ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ
ΚΥΘΗΡΩΝ**



Αλλο και τούτο πάλι

Γράφει η Ντίνα Δ. Παπαδοπούλου

Οι πανελλήνιες εξετάσεις ολοκληρώθηκαν εν μέσω διαρωτηματικών περί ισοτήτας της βαθμολογίας των υποψηφίων παλαιότερων ετών και των νυν υποψηφίων, καθώς και επίρρηση ευθυνών στο υπουργείο Παιδείας για την όχι και τόσο καλή ανακοίνωση των εξεταστικών θεμάτων, σε κάποια τουλάχιστον μαθήματα δεσμών.

Ενα από τα μαθήματα, που βρέθηκε στο «μάτι του κυκλώνα» (για άλλη μια φορά, πρέπει να πούμε) ήταν η έκθεση.

Η έκθεση που ήταν κοινή για τις τρεις πρώτες δέσμες και διαφορετική για την τέταρτη. Ενα μάθημα που δίνει τη δυνατότητα σε κάθε υποψήφιο να ξεδιπλώσει τις γνώσεις που έχει αποκτήσει σ' όλη τη διάρκεια των μαθητικών του χρόνων, ν' αναπτύξει τις προσωπικές σκέψεις και απόψεις του γύρω από το συγκεκριμένο θέμα που καλείται να περιγράψει και εν κατακλείδι είναι το μά-

θημα πάνω στο οποίο ένας υποψήφιος - με ανάλογη κατάρτιση και γνώση - μπορεί να στηρίξει την εισαγωγική του επιτυχία, αφού κατορθώσει να πάρει υψηλή βαθμολογία στο μάθημα αυτό.

Τουλάχιστον, οι παλαιότερες γενιές μαθητών και υποψηφίων θα θυμούνται καλά, ότι σχεδόν πάντα το μάθημα της έκθεσης αποτελούσε το εφελτήριο για την προαγωγή ή την επιτυχία τους σε οποιεσδήποτε εξετάσεις. Κι αυτό, γιατί θεωρούσαν την έκθεση μάθημα που θα τους έδινε κάποιο καλό βαθμό καθ' όσον εξαρτάται μόνο από την προσωπική τους συνολική εικόνα και εκτίμηση που θα είχαν για το κάθε θέμα, που τους εδίδετο προς ανάπτυξη. Βασική και αναμφισβήτητη προϋπόθεση αποτελούσε η γνώση, έστω και «εξ απαλών ονύχων» οποιουδήποτε ζητήματος.

Γνώριζαν ότι, έτσι ή αλλιώς, θα κατάφεραν να πλησιάσουν, να κατανοήσουν, να αναπτύξουν και να παρουσιάσουν το θέμα που έπρεπε να επεξεργαστούν. Κι αν είχαν και τις απαιτούμενες γνώσεις που

άρμοζαν σ' έναν υποψήφιο πανεπιστημιακής σχολής, τότε ένας καλός βαθμός στην έκθεση θεωρείτο «εκ των ουκ άνευ».

Δυστυχώς όμως, δεν συμβαίνει το ίδιο και με τις νεότερες γενιές των υποψηφίων, οι οποίοι τρομάζουν εκ των προτέρων στην ιδέα της έκθεσης, τρομοκρατούνται πριν ακόμα ακούσουν, το προς ανάπτυξη θέμα, δηλώνουν άγνοια για λέξεις, εκφράσεις και νοήματα που θα έπρεπε - τουλάχιστον - να βρίσκονται στη σφαίρα του νοητού. Ετσι, παρατηρείται το τραγικό φαινόμενο της χαμηλής βαθμολογίας στο μάθημα της έκθεσης, αφού οι εκάστοτε υποψήφιοι (ευτυχώς όχι όλοι) βρίσκονται σε δεινή θέση ως προς την κατανόηση και ανάπτυξη θεμάτων που είτε δεν υπάρχουν μέσα στη διδασκτέα ύλη του λυκείου, είτε δεν διδάχθηκαν κάτι παρόμοιο στα φροντιστήρια που συνήθως καταφεύγουν, ακόμα και στο μάθημα που θεωρείται προσωπικό και υποκειμενικό.

Και είναι ποτέ δυνατόν να κατηγορηθεί η Επιτροπή του υπουργείου Παιδείας, που ανακοινώνει τα θέματα των πανελληνίων εξετάσεων, ότι έβαλε θέμα που δεν είχε διδαχθεί κατά την διάρκεια της εξεταστικής περιόδου μέσα στην τάξη;

Είναι η έκθεση μάθημα που μπορεί να διδαχθεί; Είναι μαθηματικά, αρχαία, λατινικά ή μήπως ιστορία; Ακόμα και στα μαθήματα αυτά χρειάζεται και η προσωπική εκτίμηση και ειδική γνώση που μπορεί να έχει ο κάθε υποψήφιος για να συναγωνισθεί και να πρωτεύσει σε σύγκριση με όλους τους άλλους.

Πόσο μάλλον, η έκθεση, στην οποία χρειάζεται να καταθέσεις, αναπτύξεις και τεκμηριώσεις μόνο την δικιά σου εκτίμηση. Η οποία όμως θα στηρίζεται στη γνώση, στην κατανόηση, στην αντίληψη και την καλή παρουσίαση των όσων πρέπει να γράφεις για να πετύχεις το στόχο.

Για άλλη μια φορά, λοιπόν το θέμα της έκθεσης θεωρήθηκε δυσνόητο, δύσκολο και οπωσδήποτε όχι διδακτέο από τους υποψηφίους επιστήμονες του αύριο.

Η αντίληψη και η εκτίμηση περί της παιδικής εκμετάλλευσης στη σύγχρονη

βιομηχανική κοινωνία, θεωρήθηκε θέμα δύσκολο από τους περισσότερους υποψηφίους. Λες και οι υποψήφιοι κατοικούν σ' ένα πλανήτη που δεν βλέπουν διάχυτη γύρω τους την παιδική εκμετάλλευση σ' οποιαδήποτε μορφή και έκφραση της ανθρώπινης ύπαρξης.

Αραγε, οι υποψήφιοι δεν βρέθηκαν ποτέ στο φανάρι κάποιου δρόμου για να δουν μικρά παιδιά, μέσα στους ήλιους και τις βροχές, να σκουπίζουν τα παμπριζ αυτοκινήτων για λίγα χρήματα.

Προφανώς, οι υποψήφιοι δεν θα έχουν πάει σε κοσμικά και μη κέντρα, ώστε να δουν την εικόνα μικρών παιδιών που πουλούν λουλούδια, σπέρτα ή μπορούν να κάνουν ό,τι τους ζητηθεί αρκεί να εξασφαλίσουν τα προς το ζην τους, με τον ένα ή τον άλλο τρόπο.

Και βεβαίως, οι υποψήφιοι όταν παρακολουθούν στις ειδήσεις της τηλεόρασης σπείρες που κλέβουν και προκαλούν σωματικές ή υλικές ζημιές και μέσα στις οποίες βρίσκονται μικρά-ανήλικα καμιά φορά παιδιά, που φθάνουν να ομολογήσουν τα αξιόποινα των πράξεων τους, γιατί η ανέχεια και ο εξαναγκασμός τα οδηγεί σε εκεί, θεωρούνται θέματα που δεν αφορούν αυτούς που τα έχουν όλα και μοναδική του έννοια η νυχτερινή διασκέδαση και η εφημερη απόλαυση.

Αραγε όλα αυτά δεν είναι θέματα που πρέπει να αγγίζουν τους νέους, να τα παρακολουθούν, να ενημερώνονται, να μαθαίνουν, να εξασκούν το μυαλό τους και τη σκέψη τους, να καλλιεργούν θέματα προς συζήτηση ανάμεσά τους, που έχουν άμεση σχέση με τον χώρο και την κοινωνία που ζουν, να μπορούν να κάνουν μια συζήτηση και να παραθέτουν τη γνώμη τους, όταν και όπως τους ζητηθεί, με ολοκληρωμένες σκέψεις, απόψεις και τοποθετήσεις.

Αυτό είναι το μάθημα της έκθεσης. Δεν χρειάζεται να διδαχθεί, να σου πουν τι να γράφεις πρώτο, δεύτερο ή τελευταίο, πώς να γράφεις αυτό ή εκείνο. Το μόνο που χρειάζεται και αποτελεί απαραίτητο στατικό επιτυχίας, είναι η γνώση και πώς αυτή θα κατορθωθεί να τη μεταφέρεις στο χαρτί....

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος στη Σαντορίνη



Μυρτιδιώτισσα - Καμάρι Θύρας

Παρά τις έντονες φήμες για επικείμενο σεισμό και ένα θερμό Αιγαίο, ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών» επέμεινε να εκτελέσει το πρόγραμμα του και να πραγματοποιήσει την εκδρομή του στη Θήρα από 14-17 Ιουνίου. Και οι τολμηροί που τον ακολούθησαν δεν το μετάνιωσαν.

Οι περισσότεροι με το πλοίο της γραμμής ξεκίνησαν την Παρασκευή το βράδυ και ημερώθηκαν το Σάββατο το πρωί στο γραφικό λιμανάκι του Αθηνίου, το επίνειο της Θήρας. Στην πρωτεύουσα του νησιού, τα Φηρά, μια τυπική και πεντακάθαρη Κυκλαδική Πολίτεια, συναντήθηκαν και με τους υπόλοιπους εκδρομείς που είχαν ήδη φθάσει αεροπορικώς. Ετσι σχηματίστηκε μια αμιγής Ταμριωτική 36μελής ομάδα, που ξεκίνησε για την περιήγηση του νησιού.

Με το τελεφερίκ που χάρισε ο Σαντορινιός εφοπλιστής στο νησί του, η συντροφιά κατέβηκε στο παλιό λιμάνι (μερικοί τολμηροί... νέοι προτίμησαν τα σκαλοπάτια, όχι όμως και τα γαϊδουράκια), έγινε η επιβίβαση στο Ferry boat για επίσκεψη των ηφαιστιακών νησίδων Παλαιάς και Νέας Καμμένης. Αρκετά κουραστική η διαδρομή πάνω στα νησιά, αλλά και ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα. Μια μοναδική εμπειρία. Δεν παρέλειψαν μερικοί να πάρουν μαζί τους μερικές χαρακτηριστικές μαυρές πέτρες από το ηφαιστειο και άλλοι να κάνουν ποδόλουτρο στα ζεστά νερά του ηφαιστείου. Φαγητό στην παραλία της Θηρασίας και επίσκεψη του νησιού. Επιστροφή αργά το απόγευμα στο ξενοδοχείο και ξεκούραση ύστερα από την ταλαιπωρία της ημέρας και το δυνατό βορριά που δεν σταμάτησε όλες τις ημέρες της παραμονής στο νησί.

Η δεύτερη μέρα, Κυριακή, ήταν αφιερωμένη στη γνωριμία της Σαντορίνης.

Η αρχή έγινε από την επίσκεψη του αρχαιολογικού χώρου του Ακρωτηρίου, όπου ο γνωστός αρχαιολόγος Μαρινάτος αποκάλυψε τη θαμμένη από τη λάβα του ηφαιστείου της Θήρας, γύρω στα 1450 π.Χ., προμηνιακή πολιτεία. Ήταν μια εμπειρία συγκλονιστική και αξέχαστη. Θα χρειαζόνταν ασφαλώς περισσότερος χρόνος και ειδική ξενάγηση για να μπορέσει κανείς να εκτιμήσει την αξία των ευρημάτων και να φανταστεί τον τόπο της ζωής και την πρόοδο των αρχαίων προγόνων μας.

Ακολούθησε μια διαδρομή ανάμεσα από τους γνωστούς αμπελώνες της Σαντορίνης, η επίσκεψη του παραδοσιακού οικισμού Πύργος, η ανάβαση στον Προφήτη Ηλία, το υψηλότερο σημείο του νησιού (567 μ.) όπου περίμενε τους συμπατριώτες του, γιατί έτσι θεωρεί τους Κυθηραίους, ο παπά Αντώνης που υπηρέτησε για μια εξαετία εφημέριος της Αγίας Πελαγίας και εξακολουθεί ακόμα να τη νοσταλγεί. Μετά τον Προφήτη Ηλία ήταν προγραμματισμένη η επίσκεψη του οινοποιείου Μπουτάρη που χτίστηκε το 1978 ανάμεσα στα αμπέλια της Θήρας. Βρήκαμε ένα εργοστάσιο σύγχρονο, καθαρό και νοικοκυρεμένο και το κυριότερο μια θερμή υποδοχή, από τον διευθυντή του εργοστασίου συμπατριώτη κ. Ιωάννη Κουλελή, από μητέρα το γένος Τριφύλλη, που αγαπά το νησί μας και παρακολουθεί όπως διαπιστώσαμε, από τις τοπικές μας εφημερίδες, ότι ενδιαφέρει τα Κύθηρα, στα οποία επιδιώκει να εγκατασταθεί και να προσφέρει από την επαγγελματική εμπειρία του.

Ο κ. Κουλελής ξενάγησε τους εκδρομείς στο εργοστάσιο, παρουσίασε το πολιτιστικό πρόγραμμα του εργοστασίου και εν συνεχεία προσέφερε στην ειδική αίθουσα υποδοχής τοπικά φαγητά και κρασί παραγωγής Μπουτάρη.

Εν συνεχεία ο παπά Αντώνης μας οδήγησε στο γνωστό τουριστικό χωριό Καμάρι, όπου δεσπόζει μεγαλόπρεπη η εκκλησία της Μυρτιδιωτισσής που χτίστηκε με πρωτοβουλία και φροντίδα του συμπατριώτη μας Μητροπολίτη Θήρας Γαβριήλ Καλοκαιρινού. Οι εκδρομείς άναψαν ευλαβικά το κερί τους και άκουσαν με χαρά από τον εφημέριο της εκκλησίας ότι με παρακίνηση του παπά Αντώνη έχουν προγραμματίσει επίσκεψη στο νησί μας για να προσκυνήσουν την γνήσια εικόνα της Παναγίας της Μυρτιδιωτισσας.

Η πορεία συνεχίστηκε με φαγητό σε παραλιακό κέντρο στο Μονόλιθο. Ακολούθησε σύντομη ανάπαυση στο ξενοδοχείο για να κλείσει η ημέρα με επίσκεψη στην πανέμορφη Οία για να θαυμάσουμε ένα μοναδικό ηλιοβασίλεμα στο βάθος του Αιγαίου.

Η τρίτη ημέρα, Δευτέρα, ήταν ελεύθερη για γνωριμία με την πόλη Φηρά, την πρωτεύουσα του νησιού. Μια πόλη πραγματικά συμπαθητική με αρχοντικά παλιά κτίρια, φροντισμένα, που φαντάζουν σαν καινούργια. Η παλιά πόλη με απομεινάρια της καταστροφής του τελευταίου μεγάλου σεισμού.

Η μοναδική θέα του κόλπου και της Καλντέρας τα εναλασσόμενα στρώματα της λάβας να διαγράφονται στα κατακόρυφα 100 μέτρα και πλεον, βράχια. Επιβλητικά τα κτίρια και οι εκκλησίες της Καθολικής Επισκοπής, το Μουσείο Γκύζη, λαογραφικό, ιστορικό με τα αξιόλογα εκθέματά του.

Και τέλος ο Μητροπολιτικός Ναός των Φηρών της Υπαπαντής που εγκαινιάσε στις 24 Ιουλίου 1968 ο συμπατριώτης Μητροπολίτης Θήρας Γαβριήλ Καλοκαιρινός. Και μια οφειλομένη επίσκεψη στον τάφο του, που βρίσκεται στο προαύλιο της Μητρόπολης.

Και η εκδρομή έφτασε στο τέλος της. Κατά το μεσημέρι ο βορριάς καταλάγιασε και το πλοίο παρέλαβε από τον Αθηνιό τους εκδρομείς, για να τους προσγειώσει ύστερα από ένα όμορφο ταξίδι, στην καθημερινότητα.

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Γ. Β. Γεώργιος Β. Καλλίγερος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ Π. ΡΑΛΛΗ 327 ΤΗΛ.: 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΝΟΤΑΡΑ 52 ΤΗΛ.: 4129.915



ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φίλμ σας σε μας, και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633 - 31951



Συγχαρητήρια

Την συμπατριωτισσά μας κα Πολυξένη συζ. Γεωργίου Κεντρωτή η οποία έλαβε ανάμεσα στα άλλα πτυχία που έχει και το πτυχίο της Γαλλικής Φιλολογίας θερμά συγχαίρουμε και της ευχόμαστε και σε ανώτερα. Η Πολυξένη είναι υψή των αγαπητών μας Δημητρίου και Ευαγγελίας Κεντρωτή από τα Φράτσια.

*

Τον εκλεκτό μας συμπατριώτη καθηγητή Πανεπιστημίου κ. Νικ. Πετρόχειλο που εξελέγη μέλος της Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών, θερμά συγχαίρουμε.

*

Το συμπατριώτη μας Ιατρό-Καρδιολόγο κ. Ζαφείρη Εμμ. Δαπόντε ο οποίος ανακηρύχθηκε Διδάκτωρ της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών θερμά συγχαίρουμε και ευχόμαστε και σε ανώτερα.



ΚΑΦΕ ΒΑΡ

ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 0735-33828



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

Στα πλαίσια των μορφωτικών και ενημερωτικών εκδηλώσεων αλλά και της σύσφιξης των σχέσεων ο Εξωραϊστικός Σύλλογος της Κυθηρούπολης Αλίου «Η Μυρτιδιώτισσα», έκανε μια πολύ επιτυχημένη εκδήλωση στο ευρύχωρο προαύλιο του Ι. Ναού της «Μυρτιδιώτισσας» στις 19 Ιουνίου το απόγευμα.

Ομιλητής ήταν το μέλος του Συλλόγου ιατρός παθολόγος - ογκολόγος κ. **Κωνσταντίνος Κανδύλης**.

Συντονιστής της συζήτησης ο πρόεδρος του Συλλόγου κ. **Σπ. Βαρυπάτης**.

Θέμα: «Ενημέρωση για τον καρκίνο του μαστού και του προστάτη»

Παραβρέθησαν: ο ιερέας του Ι. Ναού «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» π. **Αθανάσιος Διονυσόπουλος**, μέλη του συλλόγου, κάτοικοι της περιοχής και πολλοί φίλοι.



Εκδήλωση Εξωραϊστικού 19ης Ιουνίου 1996

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ Ι. Ν. ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΑΛΙΜΟΥ

ΙΟΥΝΙΟΣ 1996

ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΑΚΟΣ ΑΡΙΣΤ.	100.000	ΚΟΪΚΑ ΕΛ.	5.000
ΠΟΤΗΡΗΣ ΔΗΜ.	56.000	ΚΑΜΠΟΥΡΑΚΗ ΜΑΡ.	5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	50.000	ΑΝΤΩΝΕΛΛΗ Σ.	5.000
ΣΜΑΡΑΓΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	50.000	ΜΑΡΙΝΗ ΚΑΛΛΙΟΠΗ	5.000
ΚΡΙΤΣΟΤΑΛΑΚΗΣ ΝΙΚ.	40.000	ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΔΗΜ. ΤΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΥ	5.000
ΑΝΤΥΠΑΣ ΣΤ.	30.000	ΔΙΟΝΥΣΟΠΟΥΛΟΣ ΑΘ. ΙΕΡΕΥΣ	5.000
ΜΩΡΑΪΤΗΣ ΕΥΑΓΓ.	30.000	ΡΑΜΜΟΥ ΕΛ.	5.000
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ ΕΜΜ.	25.000	ΖΟΥΛΟΥΜΗΣ ΑΘ.	5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	25.000	ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΜΑΡΟΥΣΑ	5.000
ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ ΝΤΙΝΟΣ	25.000	ΓΚΙΚΟΠΟΥΛΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ	5.000
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΠΑΝ. ΤΟΥ Π.	20.000	ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ	5.000
ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΟΥ Σ.	20.000	ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Π. ΒΑΣ.	5.000
ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΑΚΟΣ ΒΑΣ.	20.000	ΑΝΩΝΥΜΟΣ	5.000
ΤΑΜΒΑΚΟΠΟΥΛΟΥ Μ. ΚΑΙ Α.	20.000	ΚΑΝΑΚΗΣ ΠΑΝ.	5.000
ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΤΟΥ ΔΗΜ. ΤΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΥ	20.000	ΤΖΑΝΝΗΣ ΠΕΡ.	5.000
ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΣΤ.	20.000	ΚΟΝΙΔΑΡΗΣ ΦΙΛ.	5.000
ΚΟΤΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ	20.000	ΝΙΤΤΗ ΔΕΣ.	5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	20.000	ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΝΙΚ.	5.000
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ ΕΛ.	20.000	ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΣΤ.	5.000
ΠΙΣΣΗΣ ΓΕΩΡΓ.	20.000	ΠΑΓΩΝΗ ΣΟΦ.	5.000
ΚΑΛΛΙΕΡΟΥ Π.	15.000	ΛΙΑΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	5.000
ΒΑΜΒΑΚΑΡΗΣ ΔΗΜ.	10.000	ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΠΕΡ.	5.000
ΓΚΙΚΟΠΟΥΛΟΣ ΠΑΝ.	10.000	ΔΑΝΙΑ ΑΦΡ.	5.000
ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΜΑΝΤΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ	10.000	ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ ΕΛ.	5.000
ΚΡΕΣΙΑ ΑΙΚ.	10.000	ΜΥΛΩΝΑΚΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	4.000
ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗ ΑΓΓ.	10.000	ΠΟΤΗΡΗΣ ΝΙΚ.	2.000
ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΣΥΖΥΓΟΥ ΤΗΣ	10.000	ΠΟΤΗΡΗ Θ.	1.000
ΜΑΣΣΕΛΟΣ ΣΠ.	10.000	ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗ ΕΙΡ.	1.000
ΒΛΑΧΟΣ ΔΗΜ.	10.000	ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΟΛΓΑ	1.000
ΚΕΦΑΛΙΔΟΥ ΧΡ.	7.000	ΤΣΕΡΠΕ ΕΥΑΓ.	1.000
ΣΟΦΙΑΝΟΠΟΥΛΟΥ ΣΟΦΙΑ	5.000	ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΠΑΝ.	1.000
ΔΑΣΚΑΛΑΚΗ Ι.	5.000		
ΑΛΦΙΕΡΗΣ ΒΡ.	5.000		

Το εκκλησιαστικό ευχαριστεί τους ανωτέρω δωρητές.



Τα Νέα της Πορτοκαλιάς

Την 1 Ιουλίου, οι φίλοι και τα μέλη του Συλλόγου μας απολαύσαμε μια βραδιά αλιώτικη από τις άλλες. Μέσα στην καρδιά του εμπορικού κέντρου του Πειραιά έγινε μια όμορφη συνάντηση κάτω από τα αστέρια στο ρετιρέ του γραφείου του Συλλόγου φωτισμένο από μια υπέροχη πανσέληνο. η οποία μόνο τα Κύθηρα μπορούσε να μας θυμώσει. Πολλοί από τους παραβρισκόμενους είχαν καταφτάσει και από την Αυστραλία, και έτσι η βραδιά με τα ουζάκια και τους μεζέδες ήταν μια βραδιά νοσταλγίας και αναμνήσεων.

Η έναρξη του καλοκαιρινού προγράμματος του Συλλόγου μας ξεκινάει όπως κάθε χρόνο με αρτοκλασία στον Αγιο Χαράλαμπο στις 6 Αυγούστου. Ολο τον μήνα θα έχουμε αγώνες μπάσκετ και βόλλευ μεταξύ διαφόρων ομάδων απ' όλο το νησί.

Οι ετοιμασίες για το Πανηγύρι μας βέβαια έχουν ξεκινήσει. Όπως σας έχουμε ήδη πληροφορήσει, το ΚΑΡΑΒΙΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ φέτος θα γίνει ΜΟΝΟ μια ημέρα - στις 16 Αυγούστου από ώρα 6:30 μ.μ. Η ημέρα 17 Αυγούστου θα αφιερωθεί στον Αθλητισμό και τελικοί αγώνες στίβου κ.λπ. θα γίνουν στον Καραβά και στην Πλατεία Αμμο. Όλες οι ηλικίες θα μπορούν να λάβουν μέρος στα αθλήματα - αρκεί να έχουν τα κότσια και το κουράγιο. Πάντως για τους υπόλοιπους διαθέτουμε και κερκίδες στο Κρηθάρειο Γήπεδο στην καρδιά του Καραβά.

Το Δ.Σ. της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» σας εύχεται ένα χαρούμενο καλοκαίρι και καλή αντάμωση στον αγαπημένο μας Καραβά τον Αύγουστο.

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ

ΒΑΡΔΑΣ
50 χρόνια εξυπηρέτηση

Λειβάδι - Κύθηρα
0735 - 31011

Λυχνάρι

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178



ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ

ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: 0735/33608

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ

Τ.Κ. 19002 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX: 6028.050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ.Κ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

MINI ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ.Κ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ
ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ



westside lounge

& ASTRA LOUNGE

Weddings, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd.,
Marrickville 2204.
Tel.: 558-9111

Manager
Miranda Hatziplis

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

ΣΤΟ ΠΟΤΑΜΟ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ - ΝΕΡΟΧΥΤΕΣ
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ - ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ - ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ
ΕΠΙΠΛΑ ΜΠΑΝΙΟΥ - ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ
ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΜΠΑΝΙΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΣΟΚ!!!

ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΑΠΟ 2.000 δρχ./μ2
ΝΙΠΤΗΡΕΣ ΑΠΟ 9.000 δρχ./τεμ.
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΠΑΝΙΟΥ ΑΠΟ 6.000
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΠΤΗΡΑ ΑΠΟ 3.000
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΕΡΟΧΥΤΗ ΑΠΟ 3.000

ΤΗΛ.: 4185.375 - (0735) 33542

ΝΕΟ

VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Είδη υγιεινής-πλακάκια

« Διαθέτουμε όλα τα νέα
μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ
σε τιμές μοναδικές

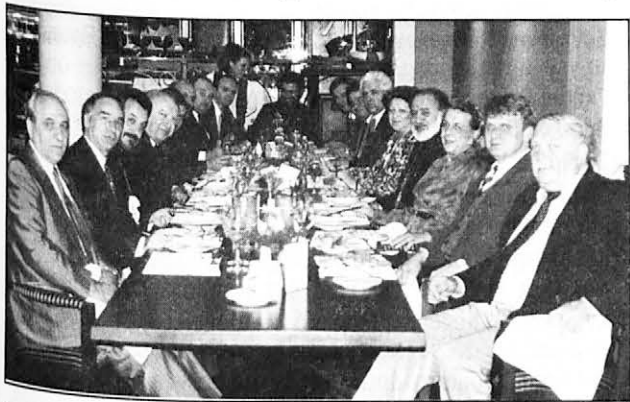
« Μεγάλη ποικιλία ειδών
υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

« Άμεση εξυπηρέτηση και
ειδικές τιμές στους ταμχιώτες
επαγγελματίες



ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ 4180371 - 4185375

Ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Αθηνών στην Αυστραλία



Το γεύμα προσφέρθηκε από τον Αρχιεπίσκοπο κ. Στυλιανό



Συνάντηση με τον Αρχιεπίσκοπο κ. Στυλιανό στην Αρχιεπισκοπή. Διακρίνονται από αριστερά ο Πρύτανης, ο Αρχιεπίσκοπος, ο κ. Δημόπουλος, ο κ. Μαρσέλλος και ο Επίσκοπος Σεραφείμ.



Συνάντηση με τον Έλληνα Πρόσβη στην Καμπέρα. Από αριστερά ο κ. Μαρσέλλος, ο κ. Πρύτανης, η κα Γέμου, ο Πρόσβης κ. Κωνσταντίνης, η κα Δημοπούλου, ο κ. Μαν. Αρώνης, ο κ. Chris Liberiou (εκδότης του περιοδικού «THE MONTHLY CHRONICLE») και ο κ. Δημόπουλος (πρόεδρος της Ιατρικής).

ντίνος Δημόπουλος και ο προϊστάμενος Διεθνών Σχέσεων του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Ηλίας Μαρσέλλος.

Αξίζει να σημειωθεί ότι είναι η πρώτη φορά που Έλληνας Πρύτανης επισκέπτεται επισήμως την Αυστραλία.

Ιδιαίτερα σημαντική ήταν η συμπαράσταση, η δραστηριοποίηση, αλλά και η φιλοξενία του αρχιεπισκόπου Αυστραλίας κ. Στυλιανού, ο οποίος συμμετείχε στο όλο πρόγραμμα ξεναγήσεων και διευκόλυνε την αντιπροσωπεία στις επαφές της με τους τοπικούς φορείς.

Στο πλαίσιο της επίσκεψής του ο Πρύτανης κ. Π. Γέμος έδωσε διάλεξη με θέμα «Πανεπιστήμιο και ανοιχτή κοινωνία», ενώ ο Πρόεδρος της Ιατρικής Σχολής κ. Κ. Δημόπουλος είχε επαφές με τους κοσμήτορες των Ιατρικών Σχολών των Πανεπιστημίων Sydney και NSW.

Στην Καμπέρα η αντιπροσωπεία του Πανεπιστημίου Αθηνών είχε συνάντηση με τον πρόσβη της Ελλάδας στην Αυστραλία κ. Γεώργιο Κωνσταντή, στην ελληνική πρεσβεία. Πραγματοποιήθηκε επίσης επίσκεψη στο Κοινοβούλιο, όπου συναντήθηκαν με τους Έλληνες βουλευτές της ελληνικής παροικίας κ.κ. Πέτρο Γεωργίου, Νικόλαο Δοντά, Ανδρέα Θεοφάνους και Νικόλαο Μπόλκο.

Ο Πρύτανης ξεναγήθηκε στη Βουλή, παρουσία του Έλληνα πρόσβη και επισκέφθηκε το μνημείο πεσόντων Αυστραλών στην Ελλάδα κατά τον Α' και Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.

Η αντιπροσωπεία του Πανεπιστημίου Αθηνών συναντήθηκε με τον Γενικό πρόξενο της Ελλάδας στο Σύνδευ κ. Ευστάθιο

Δάρα, ο οποίος συντέλεσε επίσης στη διοργάνωση της επίσκεψης, τη φιλοξενία και την πραγματοποίηση των επαφών της αντιπροσωπείας με τους τοπικούς φορείς.

Στην ελληνική Λέσχη του Σύνδευ παρετέθη επίσημο δείπνο προς τιμήν της ελληνικής αντιπροσωπείας. Παρευρέθηκαν ο αρχιεπίσκοπος Αυστραλίας κ. Στυλιανός, εκπρόσωπος του γενικού πρόξενου, εκπρόσωποι των Πανεπιστημίων με τα οποία υπεγράφησαν οι συμφωνίες, ο Πρόεδρος της Λέσχης, εκπρόσωποι του κληροδοτήματος Αρώνη και εκπρόσωποι της ελληνικής παροικίας και πολλοί ομογενείς.

Κατά τη διάρκεια της επίσκεψής του ο Πρύτανης κ. Π. Γέμος έδωσε συνεντεύξεις σε ελληνικές εφημερίδες της παροικίας, στο ελληνικό ραδιόφωνο και στη μεγάλης κυκλοφορίας εφημερίδα «The Australian».

Παρόλο που κοινή ήταν η διαπίστωση ότι η ελληνική παροικία της Αυστραλίας είναι από τις δυναμι-

κότερες και δημιουργικότερες διεθνώς δεν έχουν καλλιεργηθεί στο βαθμό που θα έπρεπε οι σχέσεις των δύο χωρών στο εκπαιδευτικό και πολιτιστικό επίπεδο. Καταδείχθηκε η ανάγκη να ενισχυθούν οι σχέσεις μεταξύ των ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων των δύο χωρών, η διδασκαλία της νέας ελληνικής γλώσσας στα Πανεπιστήμια της Αυστραλίας, καθώς και να βρεθούν τρόποι για στενότερες επαφές σε ακαδημαϊκό και πολιτισμικό επίπεδο.

Στην πρόσφατη επίσκεψη του Πρύτανη στην Αυστραλία μεγάλη υπήρξε επίσης η συμβολή του Κυθηραϊκού στοιχείου με προεξάρχοντα τον καθηγητή Μανώλη Αρώνη και πολλούς συμπατριώτες μας οι οποίοι κυριολεκτικά μας προσέφεραν ότι μπορούσαν κατά την παραμονή μας εκεί. Αναμεσα τους ο Μηνάς Ραΐσης, ο Γιώργος Χατζηπλής, ο Τζίμης Αρώνης, ο Αγ. Κορωνάιος, οι αδελφοί Κομηνό κ.α.

Οι Αρωνιάδες συναντήθηκαν



Την 17ην Μαρτίου εις την πολυτελήν αίθουσαν δεξιώσεων του Swiss - GRAND Hotel εις το Bondi Beach έλαβεν χώρα το γεύμα των Αρωνιάδων και φίλων των. Εις την συγκινητική και αναμνηστική αυτή συγκέντρωσιν παρευρέθησαν άνω των 150 ατόμων, μεταξύ των οποίων και πολλοί νέοι.

Την πρωτοβουλίαν αυτής της συγκεντρώσεως ανέλαβον οι κ.κ. Χαράλαμπος Καμάρης και Παν. Εμμ. Αρώνης.

Οι ομιλταί κ.κ. καθηγητής Εμμ. Αρώνης και Παν. Εμμ. Αρώνης ο καθένας με τον δικό του τρόπον έφεραν πίσω παιλαιάς αναμνήσεις και ρίγη συγκινήσεως ανανεώνοντας έτσι δια ημάς τους παλαιούς πολλές αναμνήσεις, για τους νέους μας δε να αναλογιστούν την καταγωγή τους.

Το ποσόν το οποίον συγκεντρώθει από λοταρία και δωρεές θα χρησιμοποιηθεί δια την αγοράν πολιτελούς πολυελαίου, δια τον Ιερόν Ναό του Σωτήρος του χωριού μας.

Η ωραία και συγκινητική αυτή συγκέντρωσις ετελείωσεν με την ευχήν να ξανασυναντηθούμε και πάλιν σύντομα και σε μεγαλύτεραν αίθουσαν ώστε να μην είναι κανείς παραπονούμενος.

Εις την πλήρην επιτυχίαν από πάσης απόψεως συνετέλεσεν η συγκροτιθείσα προς τον σκοπόν αυτόν επιτροπή η οποία εργάσθαι αόκνως. Κατωτέρω εις την φωτογραφίαν διακρίνονται εξ' αριστερών προς τα δεξιά: Θεόδωρος Γαβρίλης, Παν. Εμμ. Αρώνης, Μαρία Γαβρίλη, Μαρία Σάμιος, Χαρ. Καμάρης, καθηγητής Εμμ. Αρώνης, Φρόσω Στατούρη και Νικ. Σταματάκος.

Π.Ε.Α.

* Χρέη συμποσιάρχου εξετέλεσεν η κ. Μαρία Σαμίου.

SUPER MARKET

MERCATO &

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33916



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος ΟΡΟΦΟΣ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4122.348 - 4114.009

Ετήσιο Συνέδριο της ΑΧΕΠΑ Αυστραλίας τον Σεπτέμβριο στην Αθήνα

Σύμφωνα με πληροφορίες μας, το ετήσιο συνέδριο της ΑΧΕΠΑ Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας για το 1996 έχει προγραμματιστεί να γίνει στην Αθήνα από 19 έως 26 Σεπτεμβρίου 1996. Το Συνέδριο αυτό θα πραγματοποιηθεί στο ξενοδοχείο DIVANI CARAVEL.

Κυθήριος... ακόμη και στη Σαμόα

Κυθήριος υπάρχει ακόμα και στο νησί Σαμόα κοντά στην Χαβάη. Είναι ο συμπατριώτης μας Παναγιώτης Γεωργόπουλος (ή Πούλος). Τον κ. Γεωργόπουλο ανακάλυψε ο πρόσβης της Ελλάδος στην Καμπέρα κ. Γ. Κωνσταντίνης.

Ο κ. Γεωργόπουλος είναι παντρεμένος με μια γυναίκα από την Σαμόα και έχει παιδιά, που μαθαίνουν ελληνικά. Τον μεγαλύτερο γιού του τον ονόμασε Αλέξανδρο. Για μια ακόμη φορά φαίνεται η διεισδυτικότητα των Κυθηρίων στον υπόλοιπο πλανήτη μας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι



ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ - ΕΛΕΝΗ

Στις 20/4 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Σπυρίδωνα (KINGSFORD) οι γάμοι δύο εκλεκτών νέων του Ευστρατίου Νικ. Σαμίου (οικονομολόγος) και της Ελένης Ν. Σταματάκου (φαρμακοποιού). Κουμπάρος ήταν ο κ. John Νοταράς.

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ - ΔΕΣΠΟΙΝΑ

Στις 29/6 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Σπυρίδωνα Πειραιά οι γάμοι των αγαπητών μας Δημητρίου Αντωνίου Καλούτση και της Δέσποινας Ανδρέου Μεγαλοκονόμου.

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Γεννήσεις

Η κα Αθηνά Τάκη Παυλάκη γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο αγοράκι. Ευχόμεθα να τους ζήσει. Ι. Γλυτσός.

Βαφτίσεις

Στις 23/6 το ζεύγος Μιχ. και Γρηγορίας Λεονταράκη βάφτισαν στη Μονή Μυρτιδίων το αγοράκι τους. Νονοί ήταν το ζεύγος Παναγιώτη και Μαρίας Κυριάκη (Ιατρού) που του έδωσαν το όνομα Δημήτριος. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Στις 2 Ιουνίου 1996 ο Παναγιώτης και η Βάσω Παγώνη βάφτισαν στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου το κοριτσάκι τους. Νονός ήταν ο κ. Γιώργος Κουτσούκαλης.

Μνημόσυνο

Στη μνήμη του αγαπημένου μας πατέρα κα παππού Ευάγγελου Καβιέρη τελέσαμε στις 26 Μαΐου 1996, στον Ιερό Ναό Παναγίας Ιλαριώτισσας Ποταμού, μνημόσυνο για την συμπλήρωση ενός χρόνου από τον θάνατό του.

Ευχαριστούμε όλους όσους συμμετείχαν και μας συμπαραστάθηκαν.

Τα παιδιά του Τάκης και Αργυρούλα Καβιέρη, Γιάννης και Κλεονίκη Καβιέρη. Τα εγγόνια του.

Θάνατος



ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΚΟΜΠΗΣ

Πέθανε στις 16 Φεβρουαρίου 1996 σε ηλικία 89 ετών στα Λογοθετικά ο Γεράσιμος Κομπής.

Στα παιδιά του Ανάργυρο Κομπή, Γεώργιο Κομπή, Ελπίδα Ραΐση, εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλληπητήρια.

Εμμ. Σοφίος

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συμμετείχαν και μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος από την απώλεια του αγαπημένου μας πατέρα ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ ΚΟΜΠΗ.

Ευχαριστούμε θερμά. Τα παιδιά του: Ανάργυρος Κομπής, Γεώργιος Κομπής, Ελπίδα Ραΐση.

Δωρεές μηνός Ιουνίου 1996
υπέρ του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων

- Αλκισίης Καλλιγέρη εις μνήμην του συζύγου της Μιχαήλ Καλλιγέρη επί της συμπλήρωσης 3 ετών από το θάνατό του δρχ. 30.000
- Κοσμάς Βενάρδος εις μνήμην Βασιλικής Καλλιγέρη . 25.000
- Καλλιόπη Δημητριάδου εις μνήμην Βασιλικής Καλλιγέρη . 25.000
- ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΜΙΚΗ Ε.Π.Ε. εις μνήμην Πέτρου Μακαρώνα . 25.000
- Αντώνιος Σούγιαννης εις μνήμην Παναγιώτη Κ. Σούγιαννη . 20.000
- Δέσποινα Γκαμήλη υπέρ των τροφίμων . 5.000

ΔΩΡΕΑ

Ο κ. Ιωάννης και Αγγελική Ζερβού προσέφεραν στο Γηροκομείο μας 400 δολάρια Αυστραλίας εις ένδειξη ευγνωμοσύνης για την θερμή περίθαλψη που προσέφεραν στην αδελφή τους Μαρίας Γ. Μαλάνου.

Και εις μνήμην των γονέων τους, του υιού τους Ξενοφώντος και Ιδρυτών και Ευεργετών του Ιδρύματος.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 1996
ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

- Διον. Β. Κουλεντιανός υπέρ των τροφίμων . 15.000
- Πιπίτσα Κωστάκου εις μνήμην του πατέρα της Μηνά Π. Σουρή . 50.000
- Μέτη Διαμαντοπούλου εις μνήμην του πατέρα της Μηνά Π. Σουρή . 50.000
- Ιωάννα Σουρή εις μνήμην του συζύγου της Μηνά Π. Σουρή . 100.000
- Οικογένεια Ιωάννου Ν. Καρατζά εις μνήμην Βελεβη Ν. Καρατζά . 50.000
- Ελένη Ερσελμαν υπέρ των τροφίμων . 30.000
- Εμμ. Σκουλάκης εις μνήμην Ελευθερίας Φωτεινού . 200.000
- Κατερίνα Σαραντοπούλου εις μνήμην του συζύγου της Κωνσταντίνου Σαραντοπούλου . 50.000
- Μαίρη Θεοδωράτου εις μνήμην Ιωάννη Μαγουλά . 10.000

Οίκος Ευγηρίας Κυθήρων Κασσιμάτειον -
Ποταμός Κυθήρων Δωρεές μηνός Μαΐου 1996

- Γεώργιος Κουντάνης, υπέρ του Γηροκομείου . 30.000
- Παναγιώτης και Ελένη Μακρή, εις μνήμη της κόρης τους . 30.000
- Μαρία Καλαϊτζάκη, εις μνήμη των γονέων της . 15.000
- Ιωάννης και Αγγελική Ζερβού, εις ένδειξη ευγνωμοσύνης για την θερμή φιλοξενία της αδερφής των κ. Μαρίας Μαλάνου και εις μνήμη γονέων της και υιού των Ξενοφώντος και Ιδρυτών και Ευεργετών του Ιδρύματος . 75.920
- Ελευθερία Ξανθοπούλου, εις μνήμη Αντώνη Ξανθοπούλου . 20.000
- Ιωάννης Γ. Τραβασάρος, εις μνήμη του πατέρα του . 100.000
- Παναγιώτης Καλούτσης, υπέρ του Γηροκομείου . 18.530
- Ελπίδα Τζάννε, εις μνήμη Κοσμά και Αικατερίνης Τζάννε . 20.000
- Συνάδελφοι κας Ελισάβετ Λινάκη, εις μνήμη Θεόδωρου Λινάκη . 20.000
- Γεώργιος Στεφανάκης, εις μνήμη Θεόδωρου Λινάκη . 20.000
- Ν. Διδυμιώτης και Δ. Καζάκος, εις μνήμη Λινάκη Θεόδωρου . 20.000
- Ελένη Παν. Μουλού, εις μνήμη του συζύγου της και του υιού της . 50.000
- Ειρήνη Κων. Τριφύλλη, εις μνήμη του συζύγου της Κωνσταντίνου και των Εριφύλλης και Κωνσταντίνου Βενάρδου και Μαριγής Στελλίου, . 30.000

Peter J. Comino & Co.
Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street,
SYDNEY SOUTH NSW 2000

Telephone: 264-1468
Fax: 261-8967



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 3422.138 - 3422.268

ZANTES ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

- Βιολέττα Αθανασίου, υπέρ του Γηροκομείου . 23.270
- Απόστολος Ευθυρίου και η οικογένεια του, υπέρ του Γηροκομείου . 18.700

Οίκος Ευγηρίας Κυθήρων Κασσιμάτειον -
Ποταμός Κυθήρων. Δωρεές Μαΐου '96 σε είδος

- Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων, 1100 λίτρα ελαιόλαδο από ενίσχυση Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Συντροφιά Κυθρίων κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 04.05.96
- Γκίκας Γκίκας, φασολάκια.
- Βασίλης Πρινέας, χόρτα.
- Σοφία Μελιτά, ένα αναπηρικό κρεβάτι.
- Μαρίκα Λαζάρου και φιλικός κύκλος το γεύμα της 11.05.96
- Αικατερίνη Πασχάλη, ένα δοχείο ελαιόλαδο.
- Κλεοπάτρα Μπουτέλη, το γεύμα της 12.05.96
- Νικόλαος Αντ. Πρωτοψάλτης, ένα αναπηρικό καροτσάκι
- Αντώνιος Θ. Κονόμος, Μαρία Δ. Πετροχείλου, Σταύρος Θ. Κονόμος, πρόσφεραν παξιμαδάκια εις μνήμη της μητέρας των.
- Καλλιόπη Κασσιμάτη, άρτος, εις μνήμη Ιωάννη και Σταυρούλας Σουρή.
- Ματίνα Σαμίου, αγγινάρες.
- Κυρίες Χατζηφώτη και Πρωτοψάλτη, δύο κουτιά μπισκότα και καραμέλες.
- Γεώργιος και Γρηγορία Κονόμου, δύο εικόνες 50 X 40 (τον Άγιο Πέτρο και Άγιο Ιωάννη) εις μνήμη των γονέων των και υιού των.
- Ειρήνη Κων. Τριφύλλη, παξιμαδάκια και κουραμπιέδες, εις μνήμη του συζύγου της.
- Δημήτριος Φλάσκας, 22 κιλά ζυγούρι.
- Εμμανουήλ Κασσιμάτης, 7 κιλά ψάρι σαλάχι.
- Γεώργιος Γαλάνης, 29 αρτάκια, εις μνήμη του θείου του Ιωάννη.
- Ματίνα Σαμίου, Δέσποινα Πρινέα, και Παναγιώτης Τσιτσιλίας, 3 κατασρόλες ανοξείδωτες και 24 φλυτζανάκια του καφέ.
- Πρινέα Δέσποινα, ένας πίνακας ζωγραφικής για την τραπεζαρία των Τροφίμων.
- Παναγιώτης Κασσιμάτης, εις μνήμη του πατέρα του Χαρίλαου, αρτάκια και μπισκότα.

Δωρεές εις μνήμην Αντζολέττας Θεοδ. Κονόμου

- Από τα παιδιά της Αντώνης και Αθηνά Κονόμου, Σταύρο και Ρίτα Κονόμου, Μαρία και Δημήτρη Πετρόχειλο . 201.000
- Σταύρος Π. Ταμβάκης εξ Αυστραλίας εις μνήμη της θείας του . 100.000
- Γεώργιος και Γρηγορία Κονόμου εις μνήμη της αδελφής τους . 10.000
- Αντώνης Γ. Κονόμος εις μνήμη της θείας του . 10.000
- Διονύσης και Τούλα Κουλεντιανού εις μνήμη της θείας τους . 10.000
- Βασίλης και Μπερναντέτ Κουλεντιανού εις μνήμη της θείας τους . 10.000
- Γεώργιος και Ιωάννα Κουλεντιανού εις μνήμη της θείας τους . 10.000
- Ιωάννα Δ. Πετροχείλου εις μνήμη της γιαγιάς της . 10.000
- Δωρεά εις μνήμην Αντζολέττας Θεοδ. Κονόμου από τα παιδιά της, ένα (1) κρεβάτι ορθοπεδικό πλήρες, δύο (2) Πι, τέσσερες (4) μαγκούρες.

Ανακοίνωση Κοινοτικής Επιχείρησης Φρατσίων
Ι. ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΦΡΑΤΣΙΩΝ ΓΙΑ
ΤΗΝ ΑΠΟΠΕΡΑΤΩΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ - ΞΕΝΩΝΑ

Α' Εις μνήμη ΓΙΑΝΝΗ ΓΙΑΛΟΥΡΗ

- Από τους Αφои ΚΑΣΙΜΑΤΗ (Γρηγόρη, Χαράλαμπο, Κοσμά, Γιάννη, Καλιόπη, Παναγιωτίτσα) δρχ. 100.000

Β' Εις μνήμη ΣΤΑΜΑΤΙΚΩΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

- Οικογένεια ΘΕΟΔΩΡΟΥ και ΤΙΤΣΑΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ . 15.000
- ΑΝΩΝΥΜΟΣ (οικογένεια από τα Φράτσια) . 25.000
- ΣΥΝΟΛΟ . 140.000

- Γ' Αρώνης Δημήτριος (Θεοδωρόπουλος) Ιατρός (Sydney) . 200.000 δρχ.

II. ΧΡΗΜΑΤΙΚΗ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ (ΑΤΟΚΟΣ ΔΑΝΕΙΣΜΟΣ)

- Από Ανδρέα Στρατηγό βιομήχανο . 500.000 δρχ.
- Από Νικόλαο Μαζαράκη εφοπλιστή . 500.000 δρχ.
- Από Τριανταφυλίδη Χριστόφορο εφοπλιστή . 500.000 δρχ.
- Από ανώνυμο Φρατσίωτη . 500.000 δρχ.
- Από Πετρόχειλο Αλεξάνδρο . 300.000 δρχ.
- Από Πετρόγκωνα Σπύρο . 200.000 δρχ.
- Από Αντώνιο Μαρσέλο . 50.000 δρχ.
- ΣΥΝΟΛΟ . 2.550.000 δρχ.

- ΒΕΤΤΙ ΒΛΑΧΟΓΙΕΝΗΣ δωρεά . 50\$ AUS.

Ευχαριστούμε όλους για την έμπρακτη συμπαράσταση τους στην δύσκολη τελική φάση που βρισκόμαστε, αποπεράτωσης του Πολιτιστικού Κέντρου - Ξενώνα.

Μας δίνουν κουράγιο να συνεχίσουμε μέχρι τέλους.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΚΥΤΗΡΑ BEACH

Διακόφτι Κύθηρα Επιπλωμένα Διαμερίσματα



ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Φθηνότερα τον Μάιο, Ιούνιο & Σεπτέμβριο

Fax/Τηλ. Πειραιώς: 4634841 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33054, 33750

ΟΙ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Ευχαριστήρια

Η επιτροπή της Αγίας Τριάδος της Κοινότητας Φρυλιγκιανικών Κυθήρων, και ο σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κος Ιάκωβος, επιθυμούν όπως και δημοσία δια του φύλου Κυθηραϊκού τύπου, εκφράσουν και ενθέρμους ευχαριστίας των, εις τον κύριον Μιχαήλ Δ. Καλοκαιρινόν, δια την νέαν αυτού πλουσίαν δωρεάν των 5.000.000 δραχμών, ποροριζομένων, δια την ανέγερσιν κωδωναστασίου του εν λόγω μεγαλοπρεπούς νεοτεύκτου ναού. Ως γνωστόν ο κύριος Μιχαήλ Δ. Καλοκαιρινός δια της νέας αυτού προσφοράς, ανεβίβασε το ποσόν της δωρεάς του, εις 20.300.000 δραχμές.

Ευχόμαστε όπως αι ευχαί και ευλογίαι του Μητροπολίτου μας σεβασμιωτάτου κου Ιακώβου και η χάρις του Αγίου Πνεύματος της Αγίας Τριάδος, διαφυλάττει, φωτίζει και προτρέπει, εν κάθε ορθόδοξον χριστιανόν και Κυθηρίον πιστόν, όπως προβαίνει εις τοιαύτας θεαρέστους πράξεις.

Μετ'ευχών και ευχαριστιών
ο σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας
κος **Ιάκωβος**
και η επιτροπή του Ιερού Ναού της Αγίας Τριάδος.

* * *

Αισθάνομαι την υποχρέωση, καθώς και η οικογενεία μου όπως μέσω της εφημερίδας σας, να ευχαριστήσουμε όλους τους ανθρώπους που μου συμπαραστάθηκαν στην περίπτωση της ασθενοειάς μου, καθώς επίσης το νοσηλευτικό και επιστημονικό προσωπικό του νοσοκομείου και ιδιαίτερω τον κ. Πέτρο Μαριάτο για την έγκαιρη μεταφορά μου σε νοσοκομείο των Αθηνών.

Οικογένεια **Δημητρίου Κ. Παυλάκη (Μίμος)**

Ευχαριστήριο

Αισθάνομαι την υποχρέωση να ευχαριστήσω θερμά όλους εκείνους που στο πρόσφατο ταξίδι μας με τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. **Πέτρο Γέμπο** στην Αυστραλία βρέθηκαν κοντά μας σε κάθε μας κίνηση.

Ιδιαίτερα ευχαριστώ θερμά τους συμπατριώτες μου Κυθηρίους της Αυστραλίας (στι Sydney και στην Καμπέρα) που με έκαναν για μια ακόμη φορά να αισθανθώ περήφανος σαν Τσιριγώτης.

Οι Τσιριγώτες της Αυστραλίας με προεξάρχοντες αγαπητούς φίλους όπως ο **Μανώλης Αρώνης**, ο **Γιώργος Χατζηπλής**, ο **Μηνάς Ραΐσης**, ο **Αγγελος Κορωναίος**, ο **Ηλίας** και ο **Πήττερ Κόμηνος** και πολλοί άλλοι ήταν τις μέρες εκείνες στη διάθεσή μας. Βέβαια δεν μπορούμε να ξεχάσουμε την υπέροχη φιλοξενία του Αρχιεπισκόπου κ. **Στυλιανού**, την συμβολή της πολιτείας που εκφράζεται με τον πρόσβη κ. **Κωνσταντή** και του Γεν. Πρόξενου κ. **Δάρα**, το προεδρείο της Ελληνικής Λέσχης Σύνδευ και Καμπέρας και πολλούς άλλους προσωπικούς φίλους που εκείνες τις μέρες άφησαν τα πάντα για να μας κάνουν να αισθανθούμε πιο όμορφα στην φιλόξενη χώρα της Αυστραλίας.

Ηλίας Α. Μαρσέλλος

Αφίξεις

Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία μας, σημειώσαμε στις αφίξεις των αποδήμων μας τους: κα **Φρόσω Ανδρεατίδη** με την κόρη της **Κρέουζα**, την κα **Δημητρούλα Μουλού**, την κα **Βασιλικούλα Κεντρωτή**, το ζεύγος **Ιωάννου** και **Παναγιωτίσας Κορηνού**, ο κ. **Πώλ Ραΐσης**, η κα **Ελένη Κορωναίου**, ο κ. **Μανώλης Καλλίνικος**, το ζεύγος των νεονύμφων **Ηλίας** και **Μαρία Μαυρομμάτη** ο κ. **Μηνάς Ραΐσης**, ο κ. **Πέτρος Κορωναίος**, ο κ. **Τζίμης Αλφιέρης** και η σύζυγός του **Μαίρη**, ο κ. **Αντ. Φαρδούλης** και η σύζυγός του **Μαρία**, ο κ. **Φριλίγκος**, ο κ. **Μουλός**.

Καλώς ήλθαν.

Αναχωρήσεις

Στις 22/6 αναχώρησε για την Γλασκώβη και το Εδιμβούργο (Σκωτίας) ο συμπατριώτησας Ιατρός **Τάκης Καβιέρης**, προκειμένου να παρακολουθήσει τις εργασίες του εκεί διεξαγομένου διεθνούς συνεδρίου για την υπέρταση.

Αλληλογραφία

Theodoros Samios (Melbourne), ευχαριστούμε για την επιστολή σας, εφημερίδα θα λάβετε κανονικά.

Charles Surrey (Virginia), σας ευχαριστούμε

Peter Magiros (Campsie), **Peter Coroneos** (NSW), **Kosmas Jannes** (N.Y.), ευχαριστούμε για τις συνδρομές σας.

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ**
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ**

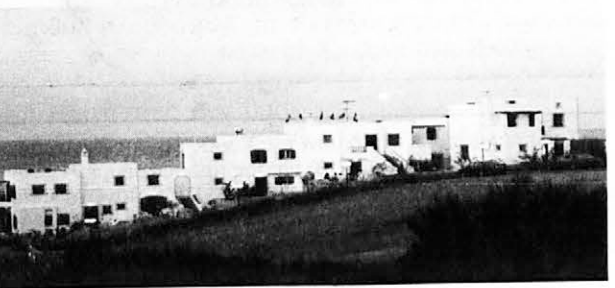


Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735 - 31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ.: 5548.171

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
ΜΕΒΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά εισαγωγής
πώληση
χονδρική - λιανική
1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΡΟΜΑΝΤΙΚΑ
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ



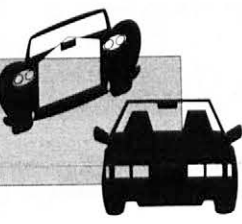
Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33814 - 33834
Αθήνα: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ
ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ



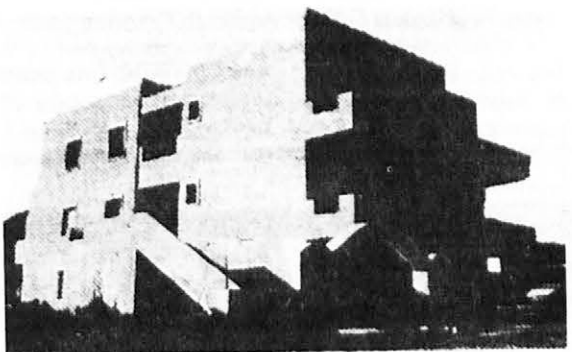
ΤΩΡΑ για πρώτη φορά στα ΚΥΘΗΡΑ
διαρκής έκθεση ειδών υγιεινής πλακιδίων, νεροχυτών κ.λ.π.
Τις Κυριακές ειδικές προσφορές σε πλακάκια, μπαταρίες & είδη υγιεινής
ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4180.371 - 4185.375
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33542

SKLAVOS SERVICE



ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610.792

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα και Studios πλήρως εξοπλισμένα
ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ



Διακόφτι Κυθήρων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόφτι Κυθήρων: 0735/33252

«ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ»

- ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
- ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΕΙΔΗ
- ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ
- ΟΙΝΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ (χύμα και σε συσκευασία)

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ: (0735) 31244, 31832 • FAX: (0735) 31244 • ΤΗΛ: 094 550338



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Νέες μηνύσεις από τον Αρχιμανδρίτη Κύριλλο προς συμπατριώτες μας

Νέες μηνύσεις, ύστερα από πληροφορίες μας, φαίνεται πως έχει καταθέσει εναντίον Κυθηρίων ο αρχιμανδρίτης **Κύριλλος**. Οι μηνύσεις στρέφονται εναντίον του Κοινοτάρχη Λιβαδίου κ. **Γιώργου Λευθέρη** και των κ.κ. **Γιάννη Καραβουσάνου** και **Νίκου Κασσιμάτη**, για τα γνωστά γεγονότα του Λιβαδίου.

Σεισμός στα Κύθηρα

Την νύκτα της 28 προς 29 Ιουνίου έγινε σεισμός 4,5 της κλίμακας Ρίχτερ στα Κύθηρα. Ο σεισμός έγινε αισθητός αλλά ευτυχώς δεν υπήρξαν ζημιές ή θύματα.

Νέα πολύ αποδοτική γεώτρηση στο Λιβάδι

Σύμφωνα με πληροφορίες από το νησί μας μια νέα γεώτρηση έγινε πριν λίγες μέρες με πολύ σπουδαία αποτελέσματα. Βρέθηκε αρτεσιανό που αποδίδει πάνω από 30 κυβικά την ώρα, σε βάθος 75 περίπου μέτρων. Ελπίζουμε τα στοιχεία αυτά να είναι σωστά γιατί πραγματικά λύεται πλέον το πρόβλημα της ύδρευσης Λιβαδίου και ίσως και ευρύτερα.

Εκδηλώσεις Συλλόγων

3 Αυγούστου

Σύλλογος Καρβουνάδων, «**Η πρόοδος**»

9 και 10 Αυγούστου

Σύλλογος Μητάτων «**Μυρτιά**», Γιορτή κρασιού

16 Αυγούστου

Σύλλογος «**Πορτοκαλιά**», Καραβίτικο πανηγύρι

17 Αυγούστου

Σύλλογος Φρατσιωτών «**Τα Φράτσια**», γεωργοκτηνοτροφική έκθεση Φρατσιών.

ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Πολυτελή διαμερίσματα παραδοσιακού τύπου σε νεοανεγειρόμενη οικοδομή. Μόλις 30 μ. από το κύμα και πλησίον Σούπερ Μάρκετ Καψάνη

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

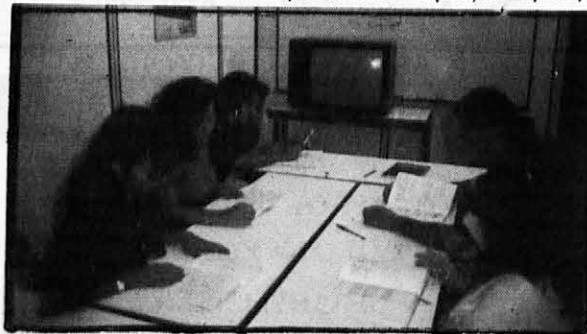
Δίπλ. Πολιτ. Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.
Καθηγητή της Σχολής Ικάρων
Ηρώων Πολυτεχνείου 8, Πειραιάς,
Τηλ.: 4176215 - FAX: 4226072

INTELEKTO



- ★ διδάσκονται: Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά
- ★ Τμήματα: νηπιακά, παιδικά, ενηλίκων
- Προγράμματα: απλά, εντατικά, υπερεντατικά

Δ/ση Σπουδών: **Μηνάς Βενάρδος**



Προσφορά για τους Τσιριγώτες

Έκπτωση 30% σε κάθε Κυθίριο σπουδαστή-τρια της σχολής μας.

Δύο υποτροφίες σε ετήσια βάση στους αποφοίτους του Λυκείου Κυθήρων

Πραξιτέλους 131, 1ος όροφος
Τηλ. 4176.137 - 4176.186

Ταξίδεψε τελικά το Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ»

Επιτέλους το Ο/Γ «**ΘΗΣΕΥΣ**», έκανε στις 28/6/96 το πρώτο του ταξίδι. Επειτα από καθυστέρηση μηνών και ταλαιπωρία των συμπατριωτών μας που ήθελαν να ταξιδέψουν στο νησί μας από Πειραιά.

Ακόμη και την συγκεκριμένη μέρα της αναχωρήσεως καθυστέρησε το ταξίδι του επί τετράωρο ταλαιπωρώντας για μια ακόμη φορά τους συμπατριώτες μας.

Κυθήριοι εκπρόσωποι στο Συνέδριο του Κυβερνώντος Κόμματος

Τρεις Κυθήριοι εκπρόσωποι εξελέγησαν ως Σύνεδροι στο πρόσφατο συνέδριο του Π.Α.Σ.Ο.Κ. που έγινε στο Ολυμπιακό στάδιο πριν λίγες ημέρες. Είναι ο Επαρχος Κυθήρων κ. **Μανώλης Κασσιμάτης**, ο Νομαρχιακός Σύμβουλος κ. **Μηνάς Μαλακός** και ο Πρόεδρος της Κοινότητας Ποταμού κ. **Παναγιώτης Πρωτοψάλτης**.

Πέθανε ο Μητροπολίτης Γυθείου Σωτήριος

Πέθανε στις 25 Ιουνίου ο γνωστός στους συμπατριώτες μας Μητροπολίτης Γυθείου και Οιτύλου **Σωτήριος** ύστερα από μακρά και επώδυνη ασθένεια, σε ηλικία 76 ετών. Ο **Σωτήριος** είχε διατελέσει στο παρελθόν προσωρινά και τοποτηρητής Μητροπολίτης Κυθήρων.

Ετσι ήταν πολύ γνωστός στους Κυθηραϊκούς κύκλους. Η Μητρόπολη Γυθείου παραμένει κενή και υπάρχει σκέψη να συνενωθεί με την Μητρόπολη Κυθήρων υπό τον Μητροπολίτη κ.κ. **Ιάκωβο**.

Σας περιμένουμε στο Λιμάνι της Χαράς και της Ευτυχίας (**Μαρακαίμπο CLUB**) να σας προσφέρουμε: Πρωινό, ποικιλίες, ούζο, πίτσα, καφέ, γλυκά, παγωτά κ.λπ. Καλοκαίρι και Χειμώνα



Από τις 8 το πρωί μέχρι και πολύ αργά το βράδυ για ποτό στο Dancing Bar

- Τιμώντας τις γιορτές με χορούς
- Με συνέπεια - εξυπηρέτηση - φιλικότητα - ευγένεια - σεβασμό στους πελάτες μαζί με τους πελάτες και με διάκριση τα Φράτσια.

Δ/ση: Μιχάλης & Ελένη Καλλινίκος
Στη μεγάλη πλατεία των Φρατσιών - Τηλ.: 31704

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

* Real estate Law * Inheritance cases * Court cases
123 Karaiskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
TEL.: 4126831 - 9524196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
Τηλ.: 4126831 - 9524196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. **ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. **ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

Ε' Πανελλήνιο Συνέδριο Οικονομικής Ιστορίας στα Κύθηρα

Οπως έγραψε η «Κ.Ι.» σε προηγούμενα φύλλα της οι εργασίες του Συνεδρίου θα γίνουν στις 30 και 31 Αυγούστου και 1η Σεπτεμβρίου 1996.

Το πρόγραμμα του Συνεδρίου θα κυκλοφορήσει αυτές τις μέρες και θα περιλαμβάνει τέσσερις Συνεδρίες ως εξής:

Παρασκευή 30 Αυγούστου ώρα 5.45 έναρξη με καλωσόρισμα των συνέδρων, χαιρετισμούς πρυτάνεων ελληνικών ΑΕΙ ενώ αναμένεται το συνέδριο να χαιρετίσουν ο Νομάρχης της περιοχής μας, ο Επαρχος, οι Τοπικοί φορείς κ.α.

Στο συνέδριο θα παρουσιάσουν εισηγήσεις ο Διεθνούς φήμης Ολλανδός οικονομολόγος κ. **Krabbe**, ο επίτιμος πρόεδρος της Ελληνικής Εταιρείας Οικονομικής Ιστορίας πρώην πρύτανης του Πανεπιστημίου Πειραιά καθηγητής κ. **Λαζ. Χουμανίδης**, ο πρόεδρος της εταιρείας Δρ. **Δ. Νικολαϊδόπουλος**, καθηγητές του Ιονίου και άλλων Πανεπιστημίων κ.λ.π.

Το Συνέδριο θα συνεχιστεί το Σάββατο 31/8 σε πρωινή και απογευματινή Συνεδρία και θα κλείσει την Κυριακή 1/9/96 με διάφορες εκδηλώσεις.

Πρόγραμμα διάσωσης των Ελληνικών Κάστρων

Μεταξύ αυτών το κάστρο της Χώρας

Ενα δεκαετές πρόγραμμα διάσωσης και ανάδειξης των ελληνικών κάστρων με τίτλο «Περίπλους των Κάστρων» ανήγγειλε πριν λίγες μέρες ο υπουργός Πολιτισμού κ. Μπένος, ύστερα από εισήγηση του Ταμείου Αρχαιολογικών Πόρων. Το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνει 60 περίπου κάστρα (για 21 ήδη γίνονται μελέτες), ανάμεσα στα οποία βρίσκεται και το κάστρο της χώρας που έχουν ενταχθεί στο περιφερειακό σχέδιο του Β' Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης. Σκοπός της διάσωσης είναι η παρουσίαση και η διατήρηση αυτών των «συμβόλων της Αμυνας» τόνισε ο υπουργός.

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

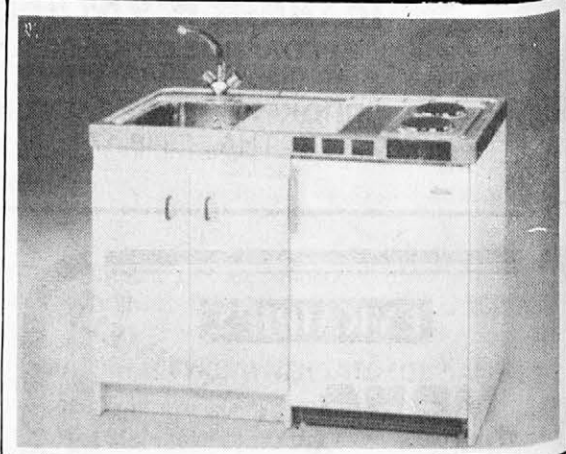
1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
- Εσωτερικού-Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ
8ος όροφος, Γραφείο 12

Τηλ.: 5235 373, 5235 376
Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ

Η ιδανική λύση!



Διατίθεται σε δύο διαστάσεις 1,00 και 1,20 μ.

ηλεκτρ. κουζίνα νεροχύτης ντουλάπι και ψυγείο μαζί

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375